
Abatement 消滅

abatement notice 消滅噪音通知書

Abattoir 屠場

abrasive cleaning 研磨去污

absorption system 吸收系統

abstraction for potable water supply 抽取作可飲用水的供應

acceptability for swimming purpose 是否適宜游泳

acceptable [impact] 可以接受〔影響〕

acceptable characteristic 可接受特性

acceptable noise level [ANL] 可接受的噪音聲級

acceptable with mitigation measure [impact] 在採取緩解措施後可以接受〔影響〕

accessible point 接觸點

acclimatization of sludge 污泥中細菌對環境的適應過程

accredited laboratory 認可實驗室

accuracy is about one order of magnitude 準確性約有一個數位的差誤

acetogenic-hydrogen 氫醋酸

acid rain 酸雨

acidic deposition 酸性沉降物

acidic etching 酸蝕

acidic medium 酸性介質

acidogenic bacterium 生酸細菌

acoustic assurance period 聲量保證期

acoustic baffle cover 隔音罩

acoustic barrier 隔音屏；隔音屏障

acoustic calibrator 聲音校正器
acoustic chamber 隔音箱
acoustic consultant 聲學顧問
acoustic criterion for the environment 環境聲學準則
acoustic data 聲學數據
Acoustic Doppler Current Profiler [ADCP] 音波多普勒水流測剖機
acoustic enclosure 隔音圍封；隔音罩
acoustic insulation 隔音設備
acoustic louver 隔音百葉簾
acoustic mat 吸音蓆
acoustic plaster spray 噴灑式吸音石膏灰泥
acoustic reflection correction 聲音反射的修正系數
acoustic shield 隔音屏障
acoustic silencer 滅聲器
acoustic stability 聲響穩定性
acoustic testing laboratory 聲學測試實驗室；噪音測試實驗室
acoustic treatment 隔音措施；噪音消減處理
acoustic wool 吸音棉
acoustical practice 聲學慣例
acoustical principle 聲學原理
acoustical scale modelling system 聲學模擬系統
acoustics 聲學
acrylate works 丙烯酸鹽工程
acrylic plate 聚丙烯酸酯膠片；“亞克力”膠片

acrylonitrile 丙烯

acrylonitrile-butadiene-styrene [ABS] 丙烯 - 丁二烯 - 苯乙烯；超不碎塑膠

action level [environmental quality performance limit] 行動水平〔環境質素表現規限〕

activated carbon 活性碳

activated carbon absorber 活性碳除味器

activated carbon bed 活性碳

activated chlorine 活性氯

activated sludge 活性污泥

activated sludge system 活性污泥系統

active livestock farm 活躍禽畜飼養場

activation 活化

actual sound position 實際聲源位置

actual source position 實際聲源位置

acute toxicity effect 急性的有毒影響

additional waste 附加廢物

additive 添加劑

adhesive recirculating reservoir 膠水循環系統

adit 坑道

adjustable parameter 可調整的參數指標

advance works 前期工程

advection 平流

adverse environmental impact 不良環境影響

Advisory Committee on Agriculture and Fisheries 漁農業諮詢委員會

Advisory Council on the Environment [ACE] [formerly known as Environmental Pollution Advisory Committee]

環境問題諮詢委員會〔前稱環境污染問題諮詢委員會〕

aerated grit channel 曝氣沉砂池；曝氣沉砂渠；曝氣沉砂槽

aerated lagoon 曝氣污水塘

aerated windrow method 曝氣堆肥法

aeration 曝氣

aeration basin 曝氣池

aeration chamber 曝氣室

aeration channel 曝氣渠

aeration cycle 曝氣循環

aeration process 曝氣流程

aeration system 曝氣系統

aeration tank 曝氣池

aerator 曝氣機；曝氣設備

aerobic biological plant 耗氧生物裝置

aerobic biological treatment 耗氧生物處理

aerobic degradation 耗氧分解；耗氧降解；氧化分解

aerobic heterotrophic micro-organism 耗氧異養微生物

aerobic lagoon 耗氧污水塘

aerobic sequencing batch reactor 耗氧順序分批式反應器

aerobic treatment 耗氧處理

aerobic treatment system 耗氧處理系統

aerobic zone 耗氧區；氧化區

aerosol container 噴霧劑容器

aesthetic appearance [water quality objective] 美觀程度〔水質指標〕

aesthetic enjoyment 觀賞

afterburner system 後助噴燃系統

aggregate sound level 總聲級

agitator 攪動機

agricultural cultivation 農業栽植

agricultural land 農地

agricultural operation 農業操作

agricultural priority area 農業優先區

agricultural waste 農業廢物

agricultural weir 農場圍壩

agro-food industry 農業食品工業

air compressor 空氣壓縮機

air conditioner chiller fan 空氣調節器冷卻扇；冷氣機冷卻扇

air conditioner noise 空氣調節器噪音；冷氣機噪音

air control zone [ACZ] 空氣質素管制區

Air Control Zones (Consolidation) Statement of Air Quality Objectives [Cap. 311] 《空氣質素管制區（綜合）空氣指標說明》〔第 311 章〕

air damper 空氣擋板

air delivery 空氣輸出量

air diffuser 空氣擴散器

Air Division [Environmental Protection Department] 空氣質素科〔環境保護署〕

air ejector 空氣噴射器

air filter 空氣過濾器；氣隔

air flow 氣流

air for combustion 助燃空氣

air legislation 空氣質素管理法例

Air Management Group [Environmental Protection Department] 空氣質素監理組〔環境保護署〕

air monitoring 空氣監測

air planning advice 空氣規劃指引

Air Policy Group [Environmental Protection Department] 空氣質素政策組〔環境保護署〕

air pollutant 空氣污染物

air pollution 空氣污染

air pollution abatement notice 空氣污染消減通知

air pollution black spot 空氣污染黑點

air pollution concentration 空氣污染濃度

Air Pollution Control (Air Control Zones) (Declaration) (Consolidation) Order [Cap. 311] 《空氣污染管制(空氣質素管制區)(宣布)(綜合)令》〔第311章〕

Air Pollution Control (Appeal Board) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制(上訴委員會)規例》〔第311章〕

Air Pollution Control (Asbestos) (Administration) (Amendment) Regulation [Cap. 311] 《空氣污染管制(石棉)(行政管理)規例》〔第311章〕

air pollution control authority 空氣污染管制監督

Air Pollution Control (Construction Dust) Regulation [Cap. 311] 《空氣污染管制(建造工程塵埃)規例》〔第311章〕

Air Pollution Control (Dust and Grit Emission) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制(塵埃及砂礫排放)規例》〔第311章〕

air pollution control equipment 空氣污染控制設備

Air Pollution Control (Fuel Restriction) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制 (燃料限制) 規例》 [第 311 章]

Air Pollution Control (Furnaces, Ovens and Chimneys) (Installation and Alteration) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制 (火爐、烘爐、煙) (安裝及更改) 規例》 [第 311 章]

Air Pollution Control (Motor Vehicle Fuel) Regulation [Cap. 311] 《空氣污染管制 (汽車燃料) 規例》 [第 311 章]

Air Pollution Control (Open Burning) Regulation [Cap. 311] 《空氣污染管制 (露天焚燒) 規例》 [第 311 章]

Air Pollution Control Ordinance [Cap. 311] [APCO] 《空氣污染管制條例》 [第 311 章]

air pollution control plan 空氣污染控制計劃

Air Pollution Control (Smoke) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制 (煙霧) 規例》 [第 311 章]

Air Pollution Control (Specified Processes) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制 (指明工序) 規例》 [第 311 章]

Air Pollution Control (Specified Processes) (Removal of Exemption) Order [Cap. 311] 《空氣污染管制 (指明工序) (撤除豁免) 令》 [第 311 章]

Air Pollution Control (Specified Processes) (Specification of Required Particulars and Information) Order [Cap. 311] 《空氣污染管制 (指明工序) (所需詳情及資料的指明) 令》 [第 311 章]

air pollution control system 空氣污染控制系統

Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) Regulations [Cap. 311] 《空氣污染管制 (車輛設計標準) (排放) 規例》 [第 311 章]

air pollution dispersion modelling 空氣污染擴散模擬系統

Air Pollution Forecast System 空氣質素預報系統

air pollution index [API] 空氣污染指數

air pollution index system 空氣污染指數制度

air pollution inventory 空氣污染資料表 ; 空氣污染資料記錄

air pollution level 空氣污染水平
air pollution source emission 空氣污染源排放
air quality 空氣質素
air quality area 空氣質素區
air quality data 空氣質素資料
air quality impact 空氣質素影響
Air Quality in Hong Kong 1992 《一九九二年香港空氣質素》
Air Quality in Hong Kong and the Measures to Improve it 《香港的空氣質素及其改善措施》
air quality management 空氣質素管理
air quality management plan 空氣質素管理計劃
air quality management workshop 空氣質素管理研討會
air quality monitoring 空氣質素監測
air quality monitoring network 空氣質素監測網
air quality monitoring report 空氣質素監測報告
air quality monitoring station 空氣質素監測站
air quality objective [AQO] 空氣質素指標
Air Quality Objectives for Hong Kong 香港的空氣質素指標
air quality report 空氣質素報告
air quality study 空氣質素研究
air recirculation zone 空氣環流地帶
air sampler 空氣抽樣器
air sampling station 空氣樣本收集站
air scrubber 空氣洗滌器；淨氣設備
air sensitive receiver 易受空氣污染影響的受體

Air Services Group [Environmental Protection Department] 空氣質素技術支援組〔環境保護署〕

Air Services Laboratory 空氣質素技術支援實驗室

air washer 空氣洗滌器；淨氣設備

airborne dust 空氣浮塵；空氣中的塵埃；飄塵

airborne dust level 空氣浮塵水平

airborne noise 經空氣傳送的噪音

air-cooled condenser fan 散熱器冷卻扇

air-cooled condensing unit 風冷式冷凝器；空氣冷凝器

aircraft engine ground run 地面測試飛機引擎

aircraft maintenance and repair plant 飛機維修與修理廠

aircraft noise 飛機噪音；航空器噪音

aircraft noise certification scheme 飛機噪音證明書計劃

aircraft noise exposure 飛機噪音影響

airline breathing apparatus 通風氣喉呼吸器

airshed 空氣域；氣域

alcaligenes eutrophus 真養產鹼桿菌

alcoholic aerosol concentrate 含酒精成分的噴霧濃縮物

algae 海藻

algal bioassay 海藻的生物分析

algal bloom 藻類繁生；藻華；紅潮

algal growth 海藻生長

alignment 定線；走向〔道路〕

alkaline cleaning 鹼性去污

alkaline hydrolysis 鹼性水解

alkaline packed tower scrubber 鹼性填充塔式洗滌器

alloy 合金

alluvium 沖積土

alpha particle 阿爾法粒子

alpha track detector 阿爾法徑跡檢測器

alum 明礬

alum sludge 明礬污泥

aluminium works 鋁工程

alveolar 肺泡

ambient 周圍的；外圍的；大氣的；環境的

ambient monitoring 大氣監察；大氣監測

ambient sulphur dioxide concentration 周圍空氣的二氧化硫含量；外圍空氣的二氧化硫濃度

ambient temperature 周圍的溫度；外圍的溫度；環境溫度

amended water 含有適量滲透劑的溶液

amenity value 康樂價值；美化價值

American Public Health Association 美國公共衛生協會

American Society for Testing and Materials' Specification for Number Four Fuel Oil 美國材料試驗學會所訂的第四號燃油

amine works 胺類工程

ammonia [water quality objective] 氨〔水質指標〕

ammonia nitrogen level 氨氮水平

ammonia salt 氨鹽

ammoniacal nitrogen [water quality objective] 氨態氮〔水質指標〕

ammonium sulphate 硫酸銨

amosite [brown asbestos] 鐵石棉〔褐石棉〕
amphibole 閃石
anaerobic digestion 厭氧消化；厭氧分解
anaerobic lagoon 厭氧污水塘
anaerobic treatment 厭氧處理
anaerobic zone 無氧區
analysis of sample 樣本分析
analytical electron microscope 分析電子顯微鏡
ancillary works 附屬工程；輔助工程
anechoic chamber 靜室；電子暗室
animal bodymass 動物體質量
animal carcass 動物屍體
animal waste 動物廢物
anion 陰離子
anionic detergent 陰離子去污劑
anionic surfactant 陰離子的表面活化劑
aniseed oil 大茴香子油
annealing furnace 回火爐
Annual Book of American Society for Testing and Materials Standards 《美國材料試驗學會標準年報》
annual bottom mean 水底的全年平均數
annual geometric mean Escherichia coli level 全年的大腸桿菌幾何平均數
annual median 全年中位數
annual median dissolved oxygen level 全年的溶解氧水平中位數
annual surface mean 水面的全年平均數

annual water column average 全年水柱平均值

anode 陽極

anode bag 陽極袋

anode scrap 陽極屑

anodizing 陽極氧化處理

anoxia 缺氧

anoxic sediment 缺氧沉積物；缺氧沉澱物

anti-foaming chemical 防沫化學劑

anti-foulant 抗污劑

anti-fouling agent 防污物料

anti-fouling paint 防污油漆

anti-freeze fluid 防凍劑

antimony [toxic metal] 銻〔有毒金屬〕

anti-pollution legislation 反污染法例

anti-pollution prosecution 反污染檢控

anti-pollution prosecution figure 反污染條例的檢控數字

anti-vibration mounting 避震裝置

aplastic anaemia 再生障礙性貧血

apogee 遠地點

Application of Screening Structures to Abate Noise from Surface Transportation 《如何使用建築物來隔開地面交通的噪音》

Application of the Environmental Impact Assessment Process to Major Private Sector Projects 《將環境影響評估程序應用於大型私人發展工程》

approach viaduct 高架引橋

approved device 認可器件
aqua privies 水廁
aquacul ture 水產養殖
aquacul ture activi ty 水產養殖活動
aquacul ture farm 水產養殖場
aquacul ture producti on 水產養殖生產
aquacul ture si te 水產養殖地點
aquacul turi st 從事水產養殖業的人士
aquatic biota 水生生物
aquatic communi ty 水生 落
aquatic ecosystem 水生生態系統
aquatic envi ronment 水生環境
aquatic li fe 水生生物
aquatic organi sm 水生生物
aqueous waste 含水廢物
arable farming applicati on 耕種施肥
archaeologi cal signifi cance 考古價值
area sensi tivity rating [ASR]地區對噪音感應程度的級別
aromatic 有香味的；芳香族的
aromatic hydrocarbon 芳香烴
arsenic [toxic metal] 砷〔有毒金屬〕
arti ficial wetland 人工濕地
asbestos 石棉

asbestos abatement notice 石棉消滅通知
asbestos abatement plan 石棉消滅計劃
asbestos abatement works 石棉消滅工程
asbestos acoustic plaster 吸聲石棉批盪；吸聲石棉灰泥
Asbestos Administration Committee 石棉行政管理委員會
asbestos board 石棉板
asbestos cement 石棉水泥
asbestos consultant 石棉顧問
asbestos contractor 石棉承辦商
asbestos control 石棉管制
asbestos emission 石棉散溢
asbestos fibre 石棉纖維
asbestos handling 石棉的處理
asbestos insulation 石棉隔熱材料；石棉絕緣物
asbestos investigation report 石棉調查報告
asbestos laboratory 石棉化驗所
asbestos management plan 石棉管理計劃
asbestos packing 石棉填料
asbestos product 石棉產品
asbestos removal contractor 石棉清拆承辦商
asbestos supervisor 石棉監管人
asbestos waste 石棉廢物；石棉廢料
Asbestos Waste Action Plan 石棉廢物行動計劃
asbestos worker 石棉行業的工人

asbestos works 石棉工程
asbestos-containing material 含石棉物料
asbestos-contaminated 被石棉污染
asbestos-free 不含石棉
asbestosis 石棉沉 病；“ 石棉肺 ”
asbestos-related works 與石棉有關工程
ash lagoon 煤灰湖
Asia Society for Environmental Protection 亞洲環境保護協會
asphalt cement waste 瀝青膠泥廢料
asphalt mixing furnace 瀝青熔合爐
asphalt mixing plant 瀝青混合廠
asphalt paver 瀝青攤鋪機
asphaltic concrete membrane 瀝青混凝土膜
assemblage 聚
Assessment and Audit Group [Environmental Protection Department] 評估及審核組〔環境保護署〕
assessment methodology 評估方法
assessment point 評估點
assimilate 同化；吸收
assimilative capacity 同化能力；吸收能力
assimilative capacity of the atmospheric environment 大氣環境同化能力；大氣環境容量
Assistant Director of Environmental Protection 環境保護署助理署長
Assistant Environmental Protection Officer 助理環境保護主任
Associate Environmental Auditor Training Course 準環境審核員課程
atmospheric ozone 大氣中的臭氧

atmospheric particulate 大氣粒子；大氣微粒

Atomic Energy Research Institute [United Kingdom] 原子能研究所〔英國〕

atomization 霧化

attenuation 衰減作用

audible signal 可聽信號

audit programme 審核計劃；評審計劃

augering 螺旋挖鑽

automatic flow machinery device 自動測流設備

automatic self-monitoring device 自動化自我監察器

automatic self-monitoring system 自動化自我監察系統

automatic sequential air sampler 自動連續空氣抽樣器

automatic surveillance device 自動監察設備

automatic treatment timer 自動定時器

automatic weather station 自動氣象站

automotive clean diesel 汽車用低污染柴油

autunite 鈣鈾雲母

auxiliary power unit 輔助動力器

available capacity [stormwater drain] 有效容量〔雨水渠〕

average pollutant concentration and objective 污染物平均含量及指標

Aviation Fuel Receiving Facilities [AFRF] 飛機燃料接收設施

Aviation Fuel Receiving Facility (AFRF) at Sha Chau Environmental Impact Assessment Study 《飛機燃料接收設施（沙洲）的環境影響評估研究》

A-weighted decibel A 加權分貝

A-weighted equivalent continuous sound pressure level A 加權等效連續聲壓級

A-weighted instantaneous sound pressure A 加權瞬時聲壓
A-weighted maximum sound pressure level [LAmax] A 加權最高聲壓級
A-weighted sound energy A 加權聲能
A-weighted sound pressure level A 加權聲壓級
A-weighting network A 加權網絡
back pressure 逆壓
backfilling 回填
background noise 背景噪音
background radiation monitoring 本底輻射監測；背景輻射監測
Background Radiation Monitoring Programme [BRMP] 本底輻射監測計劃
backup absorbent cartridge 後備吸收筒
back-up area 後勤地區
back-up yard 後勤場地
backwater 回水；死水；背水
backwater curve 回水曲線
bacteria [water quality objective] 細菌〔水質指標〕
Bacteria in Recreation Waters--A Regulator's Concerns 《休憩水域出現細菌 監管機構的憂慮》
bacteriological examination of drinking water supplies 食水供應的細菌檢驗
bacteriological water quality objective 水質含細菌量指標
Bacteriological Water Quality of Bathing Beaches in Hong Kong 《香港泳灘細菌水質年報》
baffle booth 擋板；噴箱
baffle wall 分水牆
bag filter 袋式集塵器；袋式隔塵器；塵屋袋；隔塵袋
bag filter system 袋式過濾系統；袋形過濾系統

baghouse 集塵室
ballast tamping 石渣夯實工程
banded-ironstone 夾層含鐵礦石
banned area [livestock keeping] 禁制區〔禽畜飼養〕
bar screen 格柵
barium 鋇
barrel finishing 滾桶拋光
barrier 屏障；圍牆
barrier wall 圍牆
base flow 基本水流
baseline condition 基線情況
baseline environmental survey 基線環境調查
baseline flow 基線流量；基流
baseline groundwater condition 基線地下水情況
baseline monitoring 基線監察；基線監測
baseline monitoring report 基線監察報告
baseline monitoring station 基線監察站
baseline study 基線研究
basic harbour geometry 海港基本幾何
basic noise level [BNL] 基準噪音聲級
batch reactor 分批式反應器
batching 配料
batching plant 配料廠；配料機；配料設施
batchwise activated sludge treatment [BAST] 分批式活性污泥處理

batchwise activated sludge treatment system 分批式活性污泥處理系統

batchwise mode 分批式

bathing beach 泳灘

bathing beach management 泳灘管理

bathing beach subzone 泳灘分區

bathymetry change 海 改變

bating 軟化

beach clean-up day 清潔沙灘日

beach water pollution 泳灘水質污染

beam 束流

Beas Subzone 雙魚分區

becquerel [Bq] 貝克勒爾

becquerelite 深黃鈾礦

bedding 墊草

belt conveyor system 輸送帶系統

belt scraper 輸送帶刮板

benchmark 基準

beneficial [impact] 有實益〔影響〕

beneficial use 實益用途；有益用途

beneficial use of waters 水域的實益用途

benthic biota 海底生物；底棲生物

benthic organism 海底生物；底棲生物

benthic study 海底研究

benthos 海底生物

bentoni te 膨潤土；皂土
benzene 苯
benzo-alpha-pyrene 苯甲基
beryllium [toxic metal] 鈹〔有毒金屬〕
best management practice 最佳管理辦法
best practicable means 最佳可行辦法
best practicable technology 最佳可行技術
best use 最佳用途
beta particle 貝他粒子
beta radiation 貝他輻射
betafite 鈮鈦鈷礦
bioaccumulation 生物積聚；生物累積
bioaccumulative substances 生物積聚物質
bioassay 生物鑑定；生物分析
bioavailability 生物有效性
biochemical conversion 生化轉變
biochemical oxygen demand [BOD] 生化需氧量
biochemical oxygen demand load 生化需氧量負荷
biochemical plant 生化工廠
biocide 殺蟲藥
biodegradable 可作生物降解；可藉微生物降解；可藉微生物分解
biodiversity 生物多樣化
bio-filter 生物過濾器
biogas 沼氣；生物氣

biological action 生物作用
biological agent 生物作用劑
biological attenuation 生物衰減作用
biological effectiveness 生物效能
biological filtration 生物過濾法
biological growth 生物滋長
biological nitrogen 生物氮
biological sewage treatment works 生物污水處理廠
biological toxin 生物毒素
biological treatment 生物處理
biological treatment plant 生物處理設備
biologically cumulative effect in food chain 食物鏈的生物累積效應
bioluminescence 生物發光
biomagnification 生物擴大
biomass 生物量
biomass concentration 生物量濃度
biophysical environment 生物物理環境
biota 生物區系；生物
biotoxin 生物毒素
bitumen 瀝青
bituminous material 瀝青物料
Black Point 爛角咀
blank facade 密封外牆
blanket-type permit [construction noise] 廣泛區域適用的建築噪音許可證

blasting 爆破
bleaching and dying of garments 成衣漂染
blomstrandine 鈦銱鈾礦
blowing agent 發泡劑
blue asbestos [crocidolite] 青石棉
blueprint 藍本
BOD 50:SS 50 每公升廢水的生化需氧量及懸浮固體比率為 50 : 50 毫克
body of sea water 海水體
boiler chimney 鍋爐煙
boiler grit 鍋爐渣滓
boiler house 鍋爐房
bonded asbestos 黏結石棉
boom 防污欄柵
booster pump 加壓水泵；加壓泵
booster pump control panel 加壓水泵開關控制箱
bored pile 鑽孔樁
borehole 探井；鑽孔
boron 硼
bottom deposit 水底沉積
bottom dissolved oxygen 水底溶解氧
bottom dumping 經艙底將廢物傾卸入海
bottom sediment 底部沉積物；水底沉積物；底泥
bottom-living community 水底 落
box culvert 箱形暗渠

brackish marsh 鹹淡水沼澤
brake fluid 制動劑
brake shoe 塊形制動器
brass reheating furnace 銅加熱爐
breaker 破碎機
breaking down [waste water] 分解〔污水〕
breakwater 防波堤；防浪堤
breeder 增殖反應堆
breeding ground 繁育場；繁殖地區
brewery works 釀酒廠
bright dipping 光澤浸漬
British Standards Institution [BSI] 英國標準協會
broad scale physical development 整體實質發展
broggerite 鈦鈷礦
bromochlorodifluoromethane [halon 1211] [CF₂BrCl] 溴氯二氟甲烷〔哈龍 1211〕
bromotrifluoromethane [halon 1301] [CF₃Br] 溴三氟甲烷〔哈龍 1301〕
brushed concrete 坑紋混凝土
brushed concrete surface 坑紋混凝土路面
bubonic plague 淋巴腺鼠疫
buffer 緩衝；緩衝區；緩衝水域
buffer distance 間隔距離
buffer storage 緩衝貯存庫
buffer subzone [water control zone] 緩衝分區〔水質管制區〕
buffer zone 緩衝區

buffering effect 緩衝作用

buffing 拋光

buffing booth 拋光機

buffing dust 拋光塵

building debris 建築物碎料

building demolition 樓宇拆卸

Building (Demolition Works) Regulations [Cap. 123] 《建築物（拆卸工程）規例》〔第123章〕

building density 建築物密度

building insulation 建築隔熱層；建築隔聲層

Building Research Establishment [BRE] [United Kingdom] 建築研究院〔英國〕

Building Research Establishment Environmental Assessment Method [BREEAM] 建築研究院環境評審法

build-operate-transfer 建造、營運及移交

built-up area 樓宇密集區；已建設地區

bulk 散裝

Bulk Cargoes Code 《散貨規則》

bulk chemical storage facilities 散裝化學物品貯存設施

bulk waste reduction facilities 減少廢物體積設施

bulk waste reduction programme 減少廢物體積計劃

bulk waste reduction technology 減少廢物體積技術

bulking material 混合料

bulldozer 推土機

bund 海堤

burner 燃燒器；噴燃器

bushing 軸襯

Business and Industry Environment Week 工商環境周
business process re-engineering study 業務流程重整研究
butadiene 丁二烯
by-pass outfall 繞流排放口
by-product 副產品
by-product plant 副產品處理廠
cadmium [toxic metal] 鎘〔有毒金屬〕
caisson 沉箱
caisson pile 沉箱樁
calcium carbide 碳化鈣
calcium carbide residue 碳化鈣剩餘物
Calculation of Road Traffic Noise, The 《計算路面交通噪音》
calendering [paper] 滾壓〔紙張〕
calibration 校正；校準
calibration audit 標準化審核
call-up procedure [motor vehicle] 通知車輛接受檢查
calorific value 熱值
Caltex Green Fund 加德士環保基金
canning 裝罐
canvas shroud 帆布罩
capacitor 電容器
capital stock 重要資源
captive species 困養的物種
capture fishery 捕撈漁業

carbamate 甲氨酸鹽
carbon di oxide 二氧化碳
carbon monoxide 一氧化碳
carbon tetrachloride 四氯化碳
carbonaceous pollution 碳質污染
carbonated waters industry 碳酸化飲品工業
carburettor 化油器
carcinogen 致癌物質
carcinogenic 致癌
carnotite 鉀鈾鈷礦
carpet underlay 地毯底膠
carrier 助劑
cast-in-place pile 就地灌注樁
catalyst 催化劑
catalytic afterburner 催化後助噴燃器
catalytic converter 催化變換器；觸媒式轉化器
catalytic incinerator 催化焚化爐；觸媒式焚化爐
catch basin 集水區
catch pit 集水井；截水井
catchment 集水區；引水區
catchment area 集水區
catchment of sewage disposal works 污水處置設施引水區
catchwater 集水排水溝
cathode 陰極

cation 陽離子

caustic filter washdown 鹼性濾器沖洗廢料

cavern storage 洞穴式貯存

cavern storage tank 洞穴式貯存缸

cavity effect 空蝕效果

ceased livestock farm 已結業禽畜飼養場

celestial body 天體

cement additive 水泥添加劑

cement clinker 水泥溶塊

cement plant 水泥廠

cement silo 水泥密封倉

cement works 水泥廠；水泥工程

Central Reclamation, Phase I--Engineering Works Focused EIA Report on Progress of Implementation of Recommended Mitigation Measures 《中區填海工程第一期 工程設施專題，環境影響評估報告 建議的緩解措施實施進度報告》

central sewerage network 中央污水收集網絡

central spine drain 中央脊柱式排水管

central treatment plant 中央集體處理系統

centralized incineration facilities 中央焚化設施

Centre for Environmental Studies [Chinese University of Hong Kong] 環境研究中心〔香港中文大學〕

Centre of Environmental Technology Limited [CET] 環境技術中心

Centre of Urban Planning and Environmental Management [University of Hong Kong] 城市規劃及環境管理研究中心〔香港大學〕

centrifugal chiller 離心式冷凍機；離心式冷卻裝置

centrifugal pump 離心泵

centrifugation 離心作用

centrifuging 離心法

centroid 中心地帶；中心點

ceramic waste 陶瓷廢物

ceramic works 陶瓷工程

certificate of analysis 分析證明書

cessation order 終止令

cesspit 糞坑；污水坑

cetane number 十六烷值

CFC Phaseout and Your Vehicle: A Consumer Guide 《車主如何面對取締含氯氟烴（CFC）製冷劑：消費指南》

chain block 鏈條滑車；鐵鏈轆轤；排水喉升降控制

chain bucket dredger 鏈斗式挖泥機

chainage 鏈距

channel intake 渠道進水口；水道進水口

channel section 渠道部分；水道部分

channel stiffener 槽鐵固定板

Channel Subzone [water control zone] 海峽分區〔水質管制區〕

chart recorder 圖表記錄器

chassis dynamometer 底盤式測功機

chemical attenuation 化學衰減作用

chemical components of discharges and deposits 排放物及沉積物的化學組分

chemical dosing 化學劑用量

chemical incineration works 化學廢物焚化工程
chemical oxygen demand [COD] [water quality objective] 化學需氧量〔水質指標〕
Chemical Oxygen Demand--Settled [CODs] 化學需氧量（沉澱）
Chemical Oxygen Demand--Total [CODt] 化學需氧量（總數）
chemical plant 化工廠
chemical polishing 化學拋光
chemical pollution 化學污染
chemical precipitation 化學沉澱
chemical quality [effluent] 化學質量〔污水〕
chemical reduction 化學還原法
chemical spill 化學溢出物
chemical storage facilities 化學物品貯存設施
chemical treatment 化學處理
chemical waste 化學廢物
Chemical Waste Action Plan 化學廢物行動計劃
Chemical Waste Charging Scheme 化學廢物收費計劃
chemical waste collector licence 化學廢物收集商牌照
Chemical Waste Control Scheme 化學廢物管制計劃
chemical waste disposal licence 化學廢物處置牌照
chemical waste incinerator 化學廢物焚化爐
chemical waste producer 化學廢物產生者
chemical waste stream 化學廢物類別
chemical waste treatment 化學廢物處理
Chemical Waste Treatment Centre [CWTC] 化學廢物處理中心

chemical waste treatment facilities [CWTF] 化學廢物處理設施
chemically enhanced primary treatment [CEPT] 化學輔助一級污水處理方法
chemiluminescence 化學發光
Cheung Chau Sewage Treatment Works 長洲污水處理廠
chicken-on-litter method 木糠 養雞法
Chief Environmental Protection Inspector 總環境保護督察
chimney emission monitoring laboratory 煙 廢氣監測車
China Environmental Protection Foundation [China] 中華環境保護基金會〔中國〕
China Greening Foundation 中國綠化基金會
China Wildlife Conservation Association 中國野生動物保護協會
chipboard 木渣板
chloralkali plant 氯鹼廠
chloride 氯化物
chlorinated hydrocarbon 氯化烴；氯化碳氫化合物
chlorinated organic 有機氯化物
chlorination 加氯
chlorine 氯；氯氣
chlorine condensate 氯凝液；氯氣凝液
chlorine store 氯氣貯存倉
chlorine transshipment dock 氯氣轉運站
chlorine works 氯工程
chlorofluorocarbon [CFC] 含氯氟烴；氯氟碳化合物
chlorofluorocarbon-based refrigerant 含氯氟烴製冷劑
chloroheptafluoropropane [CFC217] [C3F7Cl] 氯七氟丙烷

chloropentafluoroethane [CFC115] [C2F5Cl] 氯五氟乙烷

chlorophyll 葉綠素

chlorophyll-a 葉綠素 - a

chlorotrifluoromethane [CFC13] [CF3Cl] 氯三氟甲烷

Chop Yat [old marine survey vessel] 集一號〔舊海上監察船〕

chromating 鉻酸鹽塗層處理

chromatographic analysis 色譜分析

chrome tanning 鉻鞣革

chromium [toxic metal] 鉻〔有毒金屬〕

chromium plating 鍍鉻

chronic toxicity effect 慢性的有毒影響

chrysolite [white asbestos] 溫石棉〔白石棉〕

cigarette manufacturing plant 香煙製造廠

circuit breaker 斷流器

civil and environmental engineering 土木及環境工程學

Civil Aviation (Aircraft Noise) (Certification) Regulations [Cap. 312] 《民航（飛機噪音）（證明）規例》〔第 312 章〕

Civil Aviation (Aircraft Noise) (Limitation on Landing or Taking off of Aircraft) Notice [Cap. 312] 《民航（飛機噪音）（限制飛機 陸或起飛）公告》〔第 312 章〕

Civil Aviation (Aircraft Noise) (Limitation on Operation of Engines and Auxiliary Power Units) Regulations [Cap. 312] 《民航（飛機噪音）（操作引擎及輔助動力裝置的限制）規例》〔第 312 章〕

Civil Aviation (Aircraft Noise) Ordinance [Cap. 312] 《民航（飛機噪音）條例》〔第 312 章〕

clarifier 沉澱池

classifying label 分類標識

classifying label arrangement 分類標識安排

clean technology 潔淨技術；環保技術

Cleaner Air: Further Proposals to Reduce Emissions from Diesel Vehicles 《更清新的空氣：減低柴油車輛噴出廢氣的進一步建議》

Cleaning Up Our Harbour 《清除海港污染》

clearance air test 空氣檢淨測試

cleveite 富鈹複鈾礦

clinical waste 醫療廢物

clinical waste control 醫療廢物管制

Clinical Waste Control Scheme 醫療廢物管制計劃

clinical waste disposal permit 醫療廢物許可證

clinical waste incinerator 醫療廢物焚化爐

closed cup 閉杯

clutch lining 離合器套；離合器襯片

coagulant 凝結劑

coal ash 煤灰

coal industry works 煤廠

coal tar 煤焦油

coal-fired generating unit 燃煤發電機組

coal-fired power station 燃煤發電廠

coarse screening 隔除體積大的廢物

coastal amenities 海濱美化市容設施

coastal and environmental engineering 海岸及環境工程

coastal protection area 海濱保護區

coastal waters 海岸水域 ; 沿岸水域

Code of Good Practice to Reduce the Emissions of Controlled Refrigerants into the Atmosphere 《減少排放受管制製冷劑到大氣中的良好作業方法》

Code of Good Practices for the Operation of Liquid Fuel-Fired Commercial, Industrial and Domestic Appliances 《使用液體燃料之良好方法 燃燒液體燃料的工業、商業及家庭爐具的操作守則》

code of practice 工作守則 ; 操作守則

Code of Practice for Air-conditioning Installations 《安裝空氣調節系統工作守則》

Code of Practice for Lighting Installations 《安裝照明系統工作守則》

Code of Practice: Livestock Waste Management 《禽畜廢物管理的工作守則》

Code of Practice on the Handling, Transportation and Disposal of Asbestos Waste 《處理、運送及處置石棉廢物的工作守則》

Code of Practice on the Handling, Transportation and Disposal of Polychlorinated Biphenyl Waste 《處理、運送及處置多氯聯苯廢物的工作守則》

Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Wastes 《包裝、標籤及存放化學廢物的工作守則》

Code of Practice--Responsibilities of Waste Producers in Complying with the Regulatory Control on Chemical Waste Disposal 《工作守則 產生廢物的廠商及人士對遵守化學廢物處理管制法例所應肩負的責任》

codisposal 共同處置

codisposal landfill 共同處置堆填區

co-efficient of haze [COH] 煙霧系數

cold start boiler 凍爐 ; 開冷爐

coliform die-off rate 大腸桿菌死亡率

collection drain 污水渠

colorant-pigment 色劑

combustible waste 可燃燒的廢物
combustion plant 燃燒裝置
combustion source 燃燒點；燃燒源
commercial and industrial wastes [C&I wastes] 商業及工業廢物；工商業廢物
comminuted garbage 經粉碎的廢物
comminutor 磨碎機
commissioning trial 驗收測試
Commitment Tree 環保樹
communal drain 公用排水渠
communal sewer 公用下水道；公用污水渠
community action projects funding scheme 社區環保活動資助計劃
community attitude to the environment 市民的環保態度
community environmental project 社區環保計劃
Community Relations Unit [Environmental Protection Department] 社區關係組〔環境保護署〕
compaction 壓土
compactor room 廢物壓縮室
compatibility group 配伍組
compatible waste 可相互兼容的廢物
compensatory planting 代償性栽種
compensatory planting of trees 代償性植樹
completed landfill site 已經填滿的堆填區
complex water flow 複雜水流
component process 處理工序
composite pile 混成樁

composite rate [livestock keeping] 綜合津貼率〔禽畜飼養〕
composite sample 綜合樣本
composition 成分
compost 堆肥
compost bunker 堆肥棚
compostable 可堆肥物
composting 堆肥
composting method 堆肥方法
composting of manure 堆肥
composting plant 堆肥廠
composting service 堆肥服務
composting site 堆肥場
comprehensive sewerage 綜合污水收集系統
compressed air 壓縮空氣
compression-ignition engine 壓燃式引擎
compressor 壓縮機；壓縮器
compressor house 壓縮機房
computerized automatic bacteria identification system 電腦化自動辨別細菌系統
computerized enforcement management system 電腦化執行管理系統
computerized mathematical model 電腦數學模擬系統
computer-simulated air pollutant dispersion model 電腦模擬空氣污染物擴散模型
concentrate 濃縮物
concentration 濃度
concept plan 概念圖則

Concise Guide to the Air Pollution Control Ordinance, A 《空氣污染管制條例指南》

Concise Guide to the Noise Control Ordinance, A 《噪音管制條例簡介》

Concise Guide to the Ozone Layer Protection (Controlled Refrigerants) Regulation, A 《保護臭氧層（受管制製冷劑）規例簡介》

Concise Guide to the Ozone Layer Protection Ordinance, A 《保護臭氧層條例簡介》

Concise Guide to the Ozone Layer Protection (Products Containing Scheduled Substances) (Import Banning) Regulation, A 《保護臭氧層（含受管制物質產品）（禁止進口）規例簡介》

concrete 混凝土

concrete batching plant 混凝土拌合廠；混凝土配料廠；混凝土配料機

concrete block 混凝土方塊

concrete cutter 混凝土切削機

concrete grade 混凝土等級

concrete mixer 混凝土攪拌機

concrete paving train 混凝土攤鋪機

concrete pump 混凝土泵

concrete test block 混凝土測試方塊

concrete vibratory poker 混凝土震動機

concreting 鋪設混凝土；“落石屎”

condemned food 報廢食物

condensate return system 凝結水回收系統

condensation product 縮聚物

conductivity 傳導率

conduit 導管

conduit threader 車喉牙機

Conference on Human Settlement [United Nations]人類住區會議〔聯合國〕

congener 同系物

Connections to Sewers under the Water Pollution Control Ordinance 《根據水污染管制條例制訂的接駁污水渠計劃》

consecutive samples 連續抽樣

Conservancy Association 長春社

conservancy boat 清糞船

conservation 保育；自然保育；自然存護

conservation area 自然保育區

conservation importance 存護價值；存護重要性

conservation interest 自然保育價值；自然存護價值

conservation policy 自然保育政策；保護生態的政策

conservation research project 自然保育研究計劃；環境保育研究計劃

conservation value 自然保育價值；自然存護價值

consolidation plant [livestock waste]堆肥廠；農業廢物處理場〔禽畜廢物〕

constant pressure tank 恆壓池

Construction and Demolition Waste Management Strategy 建造及拆卸廢物管理策略

construction and demolition wastes [C&D wastes]建造及拆卸廢物；建築廢料

construction dust 建造工程塵埃；建築塵埃

construction dust impact assessment 建築塵埃影響評估

construction noise 建築噪音

construction noise permit [CNP]建築噪音許可證

construction site 建造工地；建築地盤；建築工地

construction waste 建造廢物；建築廢料

construction waste recycling facilities 建築廢料再造設施
construction work 建造工程；建築工程
contained marine disposal 在海裏作密封式的棄置
containment 密封；密封區
containment liner 防滲漏層
containment system 密封系統
contaminant 污染物
contaminated land 受污染土地
contaminated material 受污染物料
contaminated mud dredging 污泥疏浚
contaminated mud pit 污染泥棄置池
contaminated runoff 受污染徑流
contamination 污染
contamination assessment 污染評估
Contamination Assessment Plan [CAP] 污染評估計劃
Contamination Assessment Report [CAR] 污染評估報告
continental shelf 大陸架
continuous air quality monitoring station 長期空氣監測站
continuous gas analyzer 持續氣體分析器
contractor 承辦商；承建商
control detector 對照檢測器
Control of Chemical Waste 《化學廢物產生者的管制》
control of loudhailer 管制擴音器
control of public address system 管制揚聲器

control of vehicle burglar alarm 管制車輛防盜警報器

control programme 管制計劃

control station 管制站

control total 對照總數

controlled product 受管制產品

controlled refrigerant 受管制製冷劑

controlled tip 垃圾堆填區

controlled water usage 節制的用水量

conurbation 星市鎮

Convention on Conservation of Migratory Species of Wild Animals 《野生動物遷徙物種保護公約》

Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora [CITES] 《瀕危野生動植物種國際貿易公約》

Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal 《控制危險廢物越境轉移及其處置公約》

Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter 《防止傾倒廢物和其他物質污染海洋的公約》

Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat 《關於具有國際意義的濕地，特別是作為水禽棲地的濕地公約》

conventional liquid fuel 常規液體燃料

conventional solid fuel 常規固體燃料

cooling tower 冷卻塔

Cooling without CFC: An Action Guide 《製冷而不用含氯氟烴 (CFC)：實施指南》

copolymer 共聚物

copper [toxic metal] 銅 [有毒金屬]

copper works 銅工程

coral community 珊瑚 落

corer concrete cutter 鑽心式混凝土切削機

cork waste 軟木廢料

corpuscular radiation 粒子輻射

corrected noise level [CNL] 經修正的噪音聲級

correction 修正；修正系數

correction factor 修正系數

correction for acoustic reflection 聲音反射的修正系數

correction for impulsiveness 脈衝修正系數

correction for intermittency 斷續修正系數

correction for the effect of barrier 屏障的隔聲修正系數

correction for tonality 音調修正系數

corrosion 腐蝕

corrosive 腐蝕性；腐蝕性化合物

corrosive compound 腐蝕性化合物

corrugated asbestos sheeting 石棉瓦

corrugated tile 波紋瓦

cost benefit analysis 成本效益分析

cost-effective 具成本效益的

co-treatment 混合處理

Country Paper on Recent Developments in Municipal Solid Waste Management in Hong Kong, A 《香港都市固體廢物管理的近期發展地區論文》

country park 郊野公園

countryside conservation measure 郊野保護措施
coupling 聯接器
cow-house 牛舍
cradle-to-grave control 由最初產生至最終處置的監管
crane 起重機
crawler mounted rock drill 履帶式石鑽
crematorium 火葬場
criteria pollutant 標準污染物
critical threshold 臨界指標
crocidolite [blue asbestos] 青石棉
cross contamination 相互污染
crucible brass melting furnace 坩堝熔銅爐
crude oil 原油
crustacean 甲殼類
crustal derived particulate 源於地殼的粒子
cultural heritage 文化遺產
culture zone 養殖區
culvert 暗渠；涵洞
cumulative effect 累積影響
cumulative environmental effect 累積環境效應
cumulative impact 累積影響
cumulative risk 累積風險
cupola furnace 鑄鐵爐
cured compost 熟透的堆肥

current 水流

current meter 水流速儀

cut-off channel 截流渠

cutter 切削機

cutting device 絞刀裝置

cyanide 氰化物；“山埃”

cyclone-fabric filter system 旋風式過濾系統

cytotoxic drug 含細胞毒素藥物

daily personal noise exposure 每日個人噪音暴露量

daily span 每日間距

dairy product 乳類產品

damping device 減弱器

damping treatment 制音設備

dangerous goods 危險品

Dangerous Goods Ordinance [Cap. 295] 《危險品條例》〔第 295 章〕

dangerous substance [water quality objective] 危險物質〔水質指標〕

dark smoke 黑煙

data logger 記錄儀

data telemetry system 數據遙測系統

Daya Bay Nuclear Power Plant 大亞灣核電廠

Daya Bay Nuclear Power Station Contingency Planning Report 《大亞灣核電廠環境問題應變計劃報告書》

dB(A)L10(1hr) 累積統計在 1 小時內有 10% 時間聲級在某指定分貝 (A) 以上

debris 碎屑

debris chute 碎屑

debris collection area 碎屑收集範圍
deburri ng 除毛刺
decentral izati on 分區制度
dechlorinati on 脫氯作用；除氯
deci bel [dB]分貝
decommi ssi oni ng 解除運作
decompose thermally 以熱分解
decomposed granite 風化花崗石
decomposi ng organi c materi al 分解中的有機物體
decomposi ti on 分解；風化
decontami nati on 淨化；除污
decontami nati on uni t 除污室
Deep Bay 后海灣
Deep Bay Buffer Zone 后海灣緩衝區
Deep Bay Environmental Management Commi ttee 后海灣環境管理委員會
Deep Bay Water Control Zone 后海灣水質管制區
Deep Bay Water Quality--Regional Control Strategy Study 后海灣水質 地域管制策略研究
deep litter system 積聚法廢物處理
defecti ve desi gn 設計不當
degradabl e 可降解的；可分解的
degri tti ng 隔濾砂礫
deleterious chemi cal 有毒化學物
delimi ng 脫灰
demi ster 除霧器

demolition 拆卸；拆卸工程
demolition plan 拆卸計劃
demonstration farm 示範農場
demonstration project 示範計劃
denitrification 脫氮作用
deoxygenation 脫氧作用；除氧
Departmental Administrative Circular [Environmental Protection Department] 環境保護署行政通告
Departmental General Circular [Environmental Protection Department] 環境保護署一般通告
Departmental Standing Circular [Environmental Protection Department] 環境保護署常務通告
depletion 消耗；減損；損害
deposit 沉積；沉降；沉積物；積聚物
deposited dust level 沉積塵水平
deposition 沉降物；沉降作用
Deputy Director of Environmental Protection 環境保護署副署長
derelict area 荒廢地區
derivative 衍生物
derrick barge 躉船吊機
design equivalent population 設計的等效人口
design weight 設計重量
designated area 指定範圍
designated dumping ground 指定的傾卸場
designated geologically difficult area 指定地質欠佳範圍
designated place of collection [waste] 指定廢物收集地點
designated place of disposal [waste] 指定廢物處置地點；指定廢物棄置地點

designated project 指定工程項目

design-construct-operate 設計、建造及運作

designed fuel consumption 設計上的用油量

desilting programme 疏浚計劃

desludging 清除沉積物；清除污泥；清除淤泥

desludging vehicle 收糞車

desmutting 除污

destruction and removal efficiency [DRE] 毀滅及清除率

desulphurization 脫硫作用；除硫

Detection and Enumeration of Giardia Cysts in River Waters of Hong Kong by Flocculation-Percolation/Sucrose Gradient-Immunofluorescence Method 《利用絮凝作用 - 滲濾 / 蔗糖梯度變化 - 免疫熒光方法測量及數算香港河流含有的賈第鞭毛蟲包囊》

determinant 決定因子

detoxification 解毒

dewatering facilities 去水設施；脫水設施

diaphragm wall 隔牆

diazo printing machine 重氮曬圖機

dibromotetrafluoroethane [halon 2402] [C₂F₄Br₂] 二溴四氟乙烷〔哈龍 2402〕

dichlorodifluoromethane [CFC12] [CF₂Cl₂] 二氯二氟甲烷

dichlorodiphenyl-trichloroethane [DDT] 二氯二苯三氯乙烷

dichlorohexafluoropropane [CFC216] [C₃F₆Cl₂] 二氯六氟丙烷

dichlorotetrafluoroethane [CFC114] [C₂F₄Cl₂] 二氯四氟乙烷

die casting 壓鑄

dielectric fluid 電解質液體；絕緣液體

di esel 柴油
di esel fuel 柴油；柴油燃料
di esel hammer 柴油錘；油渣錘
di esel hammer pile-driver 柴油錘打樁機
di esel smoke 柴油廢氣
di esel vehi cle 柴油車輛
di esel -engi ned vehi cle 柴油引擎汽車
di esel -to-gas sche me for li ght duty vehi cles 輕型車輛柴油轉燃氣計劃
di fferenti al settle ment 地面下陷不平均
di ffi cult waste 難於處理的廢物
di ffuse pol luti on 擴散污染
di ffuser 擴散器；滲透器；擴散孔
di ffusi on model 擴散模擬系統
di ffusi on tube 擴散管
di gested sewage sludge 經污水處理廠處理後的污泥
di gester 消化池；消化槽
di gi tal noi se di spl ay 數字式聲量顯示板
di luti on 稀釋
di noflagel lata 雙鞭甲藻類
di noflagel late al gae [red tide] 雙鞭甲藻〔紅潮〕
di oxide 二氧化物
di p sol dering 浸錫
di recti onal dri lli ng 定向鑽挖
Di rector of Drain age Ser vi ces 渠務署署長

Director of Environmental Protection 環境保護署署長

dirt 污物；污垢

discharge 排放；排放物；污水

discharge connector 排放接合器

discharge from stormwater drain 雨水渠排出的污水

discharge point 排放點

discharger 排污者；污水排放者

discolouration 變色

discrete sampling 間斷取樣

"Disfloater" “浮污敵”

disinfection 消毒

disinfection tank 消毒池

dispensing nozzle spout 配油噴嘴

dispersant 擴散劑；分散劑

dispersive capacity 分散能力

displacement 位移

display model 模型展覽

display panel 展覽角；展板

disposal 處置；棄置；傾倒

disposal charge 處置費

disposal facilities 處置設施；排放措施

disposal method 處置方案

disposal of privately collected waste at landfills 私人收集廢物送至堆填區處置

disposal outlet 傾倒場所

disposal project 排放工程
disposal site 處置地點；棄置地點；卸泥場
disposal strategy 處置策略
disposal works 處置廠
disposer 處置者
dissolution 溶解量
dissolved oxygen 溶解氧；溶氧量
dissolved oxygen depletion 溶解氧消耗量
dissolved oxygen level 溶解氧量
distance attenuation 距離衰減作用
distillate fraction 餾分
distilling spirit 蒸餾酒精
distributed array of processors 分布式陣列處理機
distributed array of processors parallel processing system 分布式陣列處理機並行處理系統
District Environment Statement 分區環境污染問題摘要
district inspection 分區巡視
District Planning Conference 地區規劃會議
disturbance 侵擾；滋擾
disturbance payment 侵擾補償金
ditch 溝渠
diurnal variation 每日的差異
diverse development 多元發展
diversion channel 分流槽
diversity 多樣化；多元化

diverting 改道

diving activity 潛水活動

dolphin sanctuary 海豚禁獵區；海豚保護區

domestic discharge 住宅污水

domestic household 住宅用戶

domestic premises 住用處所

domestic sewage 住宅污水

domestic sewage treatment plant 住宅污水處理設施

domestic solid waste 住宅固體廢物；住宅垃圾

domestic waste 住宅廢物；家庭廢物

domino incident 骨牌式事件

domino interaction 骨牌式連鎖反應

dose limit 劑量限值

dose rate 劑量率

dosemeter 劑量計

double acting 雙動

double acting hammer 雙動錘

double glazing 雙層玻璃

downstream 下游

downstream environmental waters 下游環境水域

downwash 下沉洗流

downwind 順風

downwind district 順風地區

Dr. Catherine Lam [marine survey vessel] 林蘊盈博士號〔海上監察船〕

drain 排水渠；排水管；排水道；污水渠
drain blockage 排水渠淤塞
drainage 排水；排出物
Drainage Authority 排水事務監督
Drainage Authority Area 排水監管區
Drainage Authority Area plan 排水監管區圖則
drainage channel 排水渠；排水道；排水渠道
drainage layer 疏水層；疏氣層
Drainage Master Plan 雨水排放整體計劃
drainage plan 土地排水區域圖
Drainage Services Department 渠務署
drainage system 排水系統
drainage works 排水工程
dredged and excavated waste 疏浚及挖掘的廢物
dredged spoil 疏浚海泥
dredger 挖泥機
dredging 疏浚；挖泥；浚挖
dredging operation 疏浚作業；挖泥作業
dredging plant 挖泥機械裝置
dredging works 疏浚工程；挖泥工程
drill 鑽機
drinker 鴿沙杯
drinking water 食水
drop hammer 吊錘

dross 熔渣

dry muck-out 趁乾剷出法

dry muck-out manure 趁乾剷出的糞便

dry waste 乾廢物

dry weather flow interception scheme 旱季截流計劃；旱天污水流量較低時施行的污水堵截計劃

dry weather flow interceptor 旱季截流管；旱季截流器

drying bed 乾化池；乾化場；曬渣池

drying zone 乾涸區

duct 導管

ductile iron pipe 墨鐵管

ductwork 風管

dump track 卸土車

dumper 卸土機

dumping 傾卸；傾倒；棄置廢物

dumping area 傾倒物料區

dumping at sea 海上傾倒物料；傾物入海

Dumping at Sea (Fees) Regulation [Cap. 466] 《海上傾倒物料（費用）規例》〔第 466 章〕

Dumping at Sea Ordinance [Cap. 466] 《海上傾倒物料條例》〔第 466 章〕

dumping for land formation 為開拓土地而進行的傾倒

dumping ground 傾倒物料場；傾卸場

dumping operation 傾倒作業；卸泥工程

dumping operator 傾倒操作人

dumping plant 卸泥機械裝置

dung 糞便

dung channel 糞渠
duplicate detector 雙重檢測器
durable shopping bag 耐用購物袋
dust 塵埃；粉塵；泥塵
dust arrestment plant 塵埃吸集裝置
dust basket 垃圾簍
dust bin 垃圾桶
dust box 垃圾箱
dust cap 防塵帽
dust cart 垃圾車
dust control 塵埃管制
dust filter 濾塵器
dust sampling train 塵埃取樣器
dust screen 隔塵板
dust sheeting 隔塵布
dust suppression chemical 塵埃抑制化學劑
dusty material 易生塵埃物料
dye and tracer study 染色及示蹤研究；色粉追
dyeing 染色
dyestuff pollution 染料污染
dyke 防洪堤
dynamic calibration 動態校準
dynamo 發電器
dynamometer 測功器；測功機

dynamometer smoke test 測功器煙霧測試；功率煙霧測試

ear plug 耳塞

ear protector 護耳器；聽覺保護器

Early Recycling Initiate Concept [ERIC] 早期回收概念

earth 泥土；土壤

earth moving 翻動泥土

Earth Summit 地球高峰會議

easily degradable organic toxicant 易解降有機毒物；易分解有機毒物

Eastern Buffer 東部緩衝區

Eastern Buffer Water Control Zone 東部緩衝區水質管制區

eco-labelling 環保標籤

ecological assessment 生態評估

ecological assessment report 生態評估報告

ecological assessment study 生態評估研究

ecological balance 生態平衡

ecological baseline information 生態基線資料

ecological context 生態情況

ecological habitat 生態生長環境；生境

ecological health risk assessment 生態健康風險評估

ecological impact 生態影響

ecological importance 生態重要性

ecological linkage 生態連繫

ecological monitoring 生態監測

ecological organization 生態組織

ecological resources 生態資源

Ecological Study of Seagrass, The 《大葉藻的生態研究》

ecological succession 生態交替現象

ecological value 生態價值

ecologically important area 生態上具有重要價值的地方

ecologically sensitive area 生態易受破壞地區

ecology 生態學；生態

econometric model 計量經濟學模式

ecosystem 生態系統

edge structure 邊緣建築物

effect of a barrier 屏障的隔聲作用

Effectiveness of Finish Materials and Room Air Conditioner on the Reduction of Indoor Radon Concentration in Hong Kong 《裝飾材料及室內空調機對減低香港室內氡氣含量的效用》

efficiency labelling 效能標籤

effluent 污水；廢水；流出物

Effluent Control --The Hong Kong Approach 《污水管制 香港模式》

effluent discharge pipe 污水排放管

effluent export scheme 污水輸出計劃

effluent from a dye house 染房污水

effluent reuse 污水再用

effluent sample 污水樣本；流出物樣本

effluent standard 污水標準；流出物標準

effluent stream 污水水流

effluent treatment 污水處理；廢水處理

efflux velocity 廢氣排出的速度
ejector blower 鼓風機
elbow ducting 向上彎曲的抽氣喉
electric arc welding process 電弧銲接工序
electric ballast tamper 電動石渣夯實機
electric bar bender and cutter 電動鋼筋彎曲機及切削機
electric breaker 電動破碎機
electric conveyor belt 電動輸送帶
electric conveyor screw 電動輸送螺旋
electric drill 電動鑽機
electric grinder 電動磨鑽
electric hammer drill 電動錘鑽；電動衝擊式鑽機
electric hoist 電動吊機
electric metal induction brass melting furnace 電感應黃銅熔爐
electric vehicle 電動車輛；電動汽車
electric winch 電動絞車
electric wood planer 電動刨木機
electrical catalytic after burning system 電力催化後燃系統
electricity works 電力工程；發電廠
electrochemical machining 電化切割
electroless plating 無電鍍
electrolyte preparation 電解液調製
electrolyte solution 電解液
electrolytic chlorination plant 電解氯化設施；電解氯化廠

electromagnetic field 電磁場
electromagnetic interference 電磁干擾
electromagnetic radiation 電磁輻射
electron 電子
electroplating 電鍍
electrostatic precipitator 靜電除塵器
elemental carbon 碳元素
elutriate 淘洗
embayment 內灣；港灣內域
emergency generator 後備發電機
emergency response plan 緊急回應計劃
emergency valving 緊急動閥
emergency works 緊急工程
emission 排放；排放物；廢氣
emission characteristic 排放特性
emission from a stationary source 固定來源的廢氣；固定噴源的廢氣
emission inventory 排放表；排放記錄；排放數據庫
emission inventory of greenhouse gases 溫室氣體排放數據庫
emission limit 排放極限；廢氣排放極限
emission rate 排放比率
emission source 排放源
emission standard 排放標準
emission testing notice 廢氣測試通知書
emitter 排放源

emulsi fier 乳化劑
emulsi fying agent 乳化劑
enamelling factory 搪瓷工廠
enclosed condensati on combusti ng system 密封式冷卻循環燃燒系統
enclosed harbour 內港
enclosure 屏障；圍封物；禽畜糞便舍〔禽畜飼養〕
end plug 疏水混凝土塞
endangered species 瀕危物種
Endangered Species Advisory Commi ttee 保護稀有動植物諮詢委員會
end-of-pi pe treatment 末端處理
energy 能；能源
energy code 能源守則
energy conservati on 節省能源
energy consumpti on 能源消耗量
energy effici ency 能源效益；能源效率；節約能源
Energy Efficiency and Conservati on Sub-commi ttee 能源效益及節約小組委員會
energy effici ency labelling scheme for household refrigerators 家用雪櫃能源效益標籤計劃
energy end-use database 能源最終用途資料庫
Energy Manager 節約能源經理
Energy Managers in Business Programme 商業機構能源經理計劃
energy recovery system engi neeri ng works 熱能回收工程設施
Energy Reducti on Programme 能源節約方案
enforcement management system [EMS] 執行管理系統
enforcement stati sti cs 執法行動統計數字

engine noise 引擎噪音
engineering feasibility study 工程技術可行性研究
enlarged area 放大區
enterovirus 腸道病毒
environment 環境
Environment and Conservation Fund [ECF] 環境及自然保育基金
Environment and Conservation Fund Committee 環境及自然保育基金委員會
Environment and Conservation Fund Ordinance [Cap. 450] 《環境及自然保育基金條例》〔第 450 章〕
Environment and Conservation Fund Vetting Sub-committee 環境及自然保育基金審查小組委員會
Environment Database Services [EDS] 環境資料庫服務
Environment Division [Planning, Environment and Lands Bureau] 環境部〔規劃環境地政局〕
Environment Division [Hong Kong Institution of Engineers] 學會環境部〔香港工程師學會〕
Environment: Hong Kong 199X 《環境保護；香港一九九X》
environmental activities corner 環保活動閱覽角
environmental activity 環保活動
environmental appraisal 環境評核
environmental asbestos 影響環境的石棉塵
environmental assessment 環境評估
environmental audit 環境審核；環境評審
environmental auditor 環境審核員
environmental awareness 環保意識
environmental awareness campaign 提高環保意識運動
Environmental Awareness Sub-committee [Hong Kong Institution of Engineers] 環保意識小組委員會〔香港工程師學會〕

environmental biology 環境生物學
environmental black spot 環境污染黑點
Environmental Campaign Committee [ECC] 環境保護運動委員會
Environmental Campaign Committee Organ Bulletin [ECCO Bulletin] 《環保通訊》
environmental change 環境轉變
environmental charging scheme 環境收費計劃
environmental chemistry 環境化學
environmental collaboration 環境保護合作
environmental complaint 環境問題投訴
environmental constraint 環境限制
Environmental Controls Relevant to HKIEC Industrial Estates 《與香港工業公司有關的環境管制》
environmental conviction statistics 違反環境法例的定罪統計數字
environmental damage 環境損害
environmental education 環保教育；環境教育
Environmental Education and Hong Kong Primary School Curriculum 《環境教育與香港小學課程》
Environmental Education in Action and Partnership [theme of RESAW in 1995] 環保教育 實踐及合作〔一九九五年亞太區環保研討會主題〕
environmental education package 環境保護教材
environmental effect 環境效應
environmental engineering 環境工程學
environmental ethic 環保操守
environmental factor 環境因素
Environmental Garden [facilities in the Environmental Resource Centre] 環保花園〔環境資源中心設施〕

Environmental Guidelines for Planning in Hong Kong [joint publication of EPD and Planning Department] 《香港環境規劃指引》〔環境保護署與規劃署聯合出版〕

environmental handbook [Curriculum Development Institute] 環保手冊〔課程發展處〕

environmental impact 環境影響

environmental impact and safety assessment [EISA] 環境影響和安全評估〔環安評〕

environmental impact assessment [EIA] 環境影響評估〔環評〕

Environmental Impact Assessment (Appeal Board) Regulation [9 of 1997] 《環境影響評估(上訴委員會)規例》〔1997年第9號〕

Environmental Impact Assessment (Fees) Regulation [9 of 1997] 《環境影響評估(費用)規例》〔1997年第9號〕

Environmental Impact Assessment Follow-up and Management 《環境影響評估的跟進工作及管理》

environmental impact assessment legislation 環境影響評估法例

Environmental Impact Assessment Ordinance [9 of 1997] 《環境影響評估條例》〔1997年第9號〕

environmental impact assessment process 環境影響評估程序

environmental impact assessment report 環境影響評估報告

Environmental Impact Assessment Seminar 環境影響評估座談會

environmental impact assessment study 環境影響評估研究

environmental impact assessment study brief 環境影響評估研究概要

Environmental Impact Assessment Study on Shenzhen River Regulation Project 治理深圳河工程環境影響評估研究

Environmental Impact Assessment Sub-committee [Advisory Council on the Environment] 環境影響評估小組委員會〔環境問題諮詢委員會〕

environmental impact monitoring 環境影響監測

environmental implication 環境影響

environmental information 環保信息
environmental issue 環境問題
environmental journal 環保雜誌
environmental legislation 環境法例
environmental management 環境管理
Environmental Management Division [Hong Kong Productivity Council] 環境管理部〔香港生產力促進局〕
Environmental Management Initiatives in Hong Kong 《香港的環境管理措施》
environmental management system [EMS] 環境管理系統；環境管理制度
environmental microbiology 環境微生物學
environmental monitoring 環境監察；環境監測
environmental monitoring and audit [EM&A] 環境監察及審核
Environmental Monitoring and Audit Manual 《環境監察及審核手冊》
Environmental Monitoring and Audit of the Airport Core Programme Projects in Hong Kong 《香港機場核心工程的環境監察及評核》
Environmental Monitoring and Audit Programme 環境監察及審核計劃
Environmental Monitoring and Audit Report 《環境監察及審核報告》
Environmental Monitoring and Audit--The Hong Kong Experience 《環境監察及審核 香港經驗》
environmental monitoring centre 環境監察站；環境監測站
environmental monitoring programme 環境監察計劃
environmental noise 環境噪音
environmental noise monitoring system 環境噪音監測系統
environmental nuisance 環境滋擾
environmental organization 環保工作組織
environmental parameter 環境參數

environmental performance 環境表現；環保成效
environmental performance requirement 環境表現規定
environmental permit 環境許可證
environmental permit holder 環境許可證持有人
environmental planning 環境規劃
environmental planning advice 環境規劃諮詢
environmental planning assessment 環境規劃評估
environmental pollution 環境污染
environmental problem 環境問題
environmental professional 環境工作專業人員
environmental profile 環境概況
Environmental Project Office [ENPO] 環境監察辦事處
Environmental Project Office (ENPO)--West Kowloon Project Area Quarterly Report 《環境監察辦事處 西九龍工程區的環境監察季報》
Environmental Project Office for Kwai Chung and Tsing Yi 葵涌及青衣區環境監察辦事處
Environmental Project Office (West Kowloon) 西九龍工程環境監察辦事處
environmental protection 環境保護
Environmental Protection Agency [United States] 環境保護局〔美國〕
environmental protection agency 環保機構
Environmental Protection and Health in Hong Kong 《香港的環境保護及保健情況》
Environmental Protection Bag Bags 環保袋中袋
Environmental Protection Department [EPD] [formerly known as Environmental Protection Agency] 環境保護署〔前稱環境保護局〕
Environmental Protection Festival [EPF] 環保節

Environmental Protection Inspector	環境保護督察
environmental protection measure	環保措施
Environmental Protection of Deep Bay and its Catchments	《后海灣及其集水區的環境保護工作》
Environmental Protection Officer	環境保護主任
Environmental Publicity Campaign	環境宣傳運動；環保宣傳運動
environmental quality objective	環境質素指標
environmental quality performance limit	環境質素表現規限
environmental radiation level	環境輻射水平
environmental reporting	環境報告
Environmental Resource Centre [ERC] [Environmental Protection Department]	環境資源中心〔環境保護署〕
Environmental Resources Data System	環境資源數據系統
environmental review	環境審查；環境評審
environmental science	環境科學
environmental science and engineering	環境科學及工程
environmental science and technology	環境科技
environmental service project	環保服務計劃
environmental setting	環境背景
environmental strategy	環保策略
environmental study	環境研究
environmental technology	環境科技；環保技術
environmental training programme	環保訓練計劃
environmental training seminar	環保培訓研討會
environmental training workshop	環保培訓研習班
environmental trend	環境趨勢

environmental vetting 環境審閱

environmental waters 環境水體

environmentally acceptable 符合環境標準的

environmentally safe household product 環保家用產品

environmentally sensitive use 環境感應強的用途

environmentally sound 合乎環境 生

environment-related course 與環境有關的課程

enzyme

Epidemiological Study of Swimming--Associated Illnesses Relating to Bathing Beach Water Quality 《與泳灘水質有關的游泳引致流行病學研究》

epidemiological-microbiological studies [beach water pollution] 流行病學及微生物學研究〔泳灘水質污染〕

epoxy coal tar 環氧煤焦油

equalization tank 均衡池

equivalent continuous noise level [Leq] 等效連續噪音聲級

erection of form work 模板構築

erosion 侵蝕

escape 洩漏；逸漏

escaped cultivar 野化的栽培品種

Escherichia coli [E. coli] 大腸桿菌；大腸埃希氏菌

Escherichia coli count 大腸桿菌含量

Escherichia coli trend 大腸桿菌量的趨勢

ester base 酯基

ester-based material 酯基物質

estuarine 河口；河口灣

etching agent stirrer 腐蝕劑攪拌機

etching machine 蝕版機

ethyl ether 乙基醚

ethylamine 乙胺

ethylene dichloride 二氯化乙烯

European Union (Phase II) Emissions Standards 歐洲聯盟 (第二階段) 廢氣排放標準

eutrophic 富營養

eutrophication 超養化；加富過程；富營養化過程〔海水〕

eutrophication-related factor 水體富營養化過程因素

euxenite 黑稀金礦

Evaluation of TEOM Particulate Monitors in Hong Kong 《評估香港的 TEOM 粒子監測》

Event-Action Plan [Environmental Monitoring and Audit Report] 事件 / 行動計劃〔《環境監察及審核報告》〕

ex gratia allowance 特惠津貼

excavated material 挖掘物料

excavated surface 挖掘表面

excavation 挖掘

excavation plan 挖掘工程計劃

excavator 挖土機

excavator mounted hydraulic breaker 挖土機上裝配的油壓破碎機

excavator mounted pneumatic breaker 挖土機上裝配的氣動破碎機

excess oxygen content 過剩氧量

excessive smoke 過量黑煙

excluded work 除外工程

excreta 排泄物

excretal matter 排泄物
executive summary [Environmental Impact Assessment Report] 行政摘要 [《環境影響評估報告》]
exemption order 豁免令
exhaust 廢氣；排氣裝置
exhaust cowl 抽氣罩
exhaust duct gas scrubber 排氣管氣體洗滌器
exhaust ducting 排氣管；抽氣喉；廢氣導管
exhaust emission 噴出廢氣
exhaust fan flow capacity 抽氣扇抽氣量
exhaust system 廢氣系統
existing deposit 現有的沉積
existing discharge 現有的排放
existing use 現有用途
exotic weeds 外來雜草
expanded polystyrene 泡沫塑料；發泡膠
expedient connection 非法接駁排污渠；權宜的接駁渠道
exploitation 開採
exploration 勘探
explosion of dispersing cloud vapour 擴散氣團爆炸
explosive 爆炸性；爆炸品
explosive depot 爆炸品倉庫；炸藥庫
explosive manufacturing plant 爆炸品製造廠
expose 暴露
exposed earth 泥地

exposure to radiation 輻射照射量

expressway 快速公路

extinguishment allowance 停業津貼

extraction hood 抽氣罩

extraneous noise 外來噪音

extraneous noise level 外來噪音聲級

fabricated metal product 金屬加工製品

face-lift programme 美化計劃

Facilities Development Group [Environmental Protection Department] 廢物設施發展組〔環境保護署〕

Facilities Management Group [Environmental Protection Department] 廢物設施管理組〔環境保護署〕

Facilities Planning Group [Environmental Protection Department] 廢物設施規劃組〔環境保護署〕

Facilities, Services and Features of Interests of the Environmental Resource Centre 《環境資源中心的設施、服務及特色》

facility operator 設施經營人

Factories and Industrial Undertakings (Noise at Work) Regulation [Cap. 59] 《工廠及工業經營（工作噪音）規例》〔第 59 章〕

Factors Affecting Air Quality in Hong Kong 《影響香港空氣質素的因素》

faecal coliform 大腸桿菌

faecal pollution 糞便污染

fall 落差；斜度

fall back disposal facilities 後備處置設施

false activation 誤鳴

false twist crimping machine 假燃機

Fanling Sewage Treatment Works 粉嶺污水處理廠

far-field 遠區
farm structure 農業搭建物；農舍
farmhand 農場幫工；農場工人
farrowing crate 孕育保護欄；生產保護欄
fat liquoring 上油
fault 斷層
fauna 動物；動物
feed and grain mill 磨粉廠
feed pump 給水泵
feed stock 原料
feedback volume output 回輸聲量
feeding ground 攝食場地
feeding trough 飼料槽
feedstuff 飼料
felling 砍伐
fergusonite 褐鉍鈮礦
fermentation chamber 發酵室
fermentor 發酵場
fermentor with forced aeration 強制曝氣發酵場
fermentor without aeration 非曝氣發酵場
ferrous metal 鐵類金屬
fertilizer 肥料
fibre glass mould 玻璃纖維模
fibre/ml [asbestos] 每毫升所含纖維〔石棉〕

fibrosis of the lung 肺部纖維化
fibrous silicotic mineral 纖維狀的矽質礦物
field studies centre 郊野學習館
field survey 實地調查
Fill Management Committee 填料管理委員會
Fill Management Study 填料管理研究
fill material 填料
filling 填土
filling line 滿載線
filter 隔濾器；過濾器
filter baghouse 分室袋式隔濾器
filter cake 濾餅
filter cartridge 濾筒
filter medium 滲濾介體
filter mesh 隔濾紗網
filter pad 隔濾墊
filter press 壓濾機
filter strip 隔濾地帶
filter subbase 地下濾水基層
filth 污穢物；髒物
filtration 過濾；隔濾
filtration sump 濾液池
final acceptance test 最後驗收測試

Final Act of the International Conference on Marine Pollution [United Kingdom] 《國際海洋污染會議最終議定書》〔英國〕

Final Act of the International Conference on Tanker Safety and Pollution Prevention [United Kingdom] 《國際油輪安全和防止污染會議最終議定書》〔英國〕

final disposal facilities 最終的處置設施

fine bubble aeration equipment 小氣泡曝氣設備

fine mesh filter 小篩孔隔濾網

fine screen 細孔隔篩

finishing 加工；拋光

fire engineering contractor 防火工程承建商

fire extinguisher 滅火筒

fire insulation 隔火

fire resisting blanket 防火氈

fire resisting curtain 防火簾

fireproof clothing 防火衣服

first appointed day [water control zone] 第一指定日期〔水質管制區〕

first flush pollution 初次沖刷污染

First Review of Progress on the 1989 White Paper 《一九八九年白皮書進展情況的第一次檢討》

fish culture subzone [water control zone] 魚類養殖分區〔水質管制區〕

fish culture zone 魚類養殖區

fish meal 餵魚料

fish pond 魚塘

fisheries baseline information 漁業基線資料

fisheries habitat 漁業生境

fisheries impact 漁業影響
fisheries impact assessment 漁業影響評估
fisheries impact assessment study 漁業影響評估研究
fisheries production 漁業生產
Fisheries Protection Ordinance [Cap. 171] 《漁業保護條例》〔第 171 章〕
fisheries resources 漁業資源
fishing activity 捕魚活動
fishing ground 漁場
fishing nursery area 魚類哺育場
fishing spawning area 魚類產卵場
fishing vessel 漁船
fishmeal 餵魚料
fissile material 裂變物質
five-year land disposal programme 五年批地計劃
fixation [photo-fini shing] 定影〔照相洗印〕
fixed noise source 固定噪音源
flame photometer 火焰光度計
flammable 易燃
flammable gas 易燃氣體
flammable solvent 可燃溶劑
flash fire 閃火
flash point 燃點
flash tank 冷凝槽；汽化箱
flat bed lorry 平底貨車

flat belt press 網帶壓濾機
flexibility [asbestos fibre] 柔韌性〔石棉纖維〕
flexible seal 活動封條
flight path 飛機航道
float 浮泡
floatable 漂浮物
floatable material 漂浮物料
floatable substance 漂浮物質；可浮動的物質
floating aerator 浮置式曝氣機
floating air ejector 浮水空氣噴射器
floating container 漂浮的盛器
floating debris 漂浮垃圾
floating dock 浮塢
floating object 漂浮物
floating refuse 漂浮垃圾
floating track bed 浮動路軌枕
floating wood 浮木
flocculator 絮凝器
flood plain 洪氾平原區
flood prevention 防洪工作
flood protection scheme 防洪計劃
flood pumping station 抽洪站
flood storage capacity 防洪排澇的能力
flood storage pond 蓄洪池

flood water pumping system 洪氾抽水系統
flora 植物；植物
flotsam and jetsam 漂浮垃圾；海上垃圾
flow 水流；流量
flow balancing reservoir 流量均衡水庫
flow channel 水道
flow diagram 流程圖
flow measurement device 測流器
flow rate 流量率；水流速度
flowmeter 流量計；測流計；流速計
flue 煙道
flue gas desulphurization 煙氣脫硫；煙道氣體脫硫過程
flue gas desulphurization system 煙氣脫硫系統
fluff collection system 毛絮收集系統；棉絮收集系統
fluff trapping device 毛絮隔濾設施；棉絮隔濾設施
fluid catalytic cracking [FCC] 流化 催化裂解
fluid catalytic cracking catalyst 流化 催化裂解催化劑
fluidized bed incineration 流化 燃燒法；流化沙板燃燒法
fluidized combustion 流化燃燒
flume 水槽
fluoride 氟化物
flush 沖刷
flushing water 沖廁水
flux 通量

fly tipping 非法棄置廢物；隨地傾倒廢物；隨地非法傾倒泥頭
foam plastics 發泡膠
food chain 食物鏈
food web 食物網
food/micro-organism ratio 食物細菌比率
forced ventilation 壓力通風設備
ford 水灘
forecast system 預測制度
foreshore 前濱；前灘
Foreshores and Sea Bed (Reclamations) Ordinance [Cap. 127] 《前濱及海（填海）條例》〔第 127 章〕
forestry 林業
formaldehyde 甲醛
formwork 模板
fossil fuel 化石燃料；礦物燃料
fossil fuel burning installation 燃燒化石燃料的裝置
foul drainage system 髒水渠系統
foul sewer 髒水渠；污水渠
foul sewerage 髒水排污設備
foul water 髒水
fouling 濁臭
Foundation for Global Peace and Environment of Japan 日本世界和平與環境基金會
four-tier annual ranking system [bathing beach water quality] 每年一次的四級制〔海灘水質〕
Free Acceleration Smoke Test 空檔加速煙霧測試
free ammonia 游離氨氣

free fall 直墜；自由下墜
free range livestock keeping 自由範圍禽畜飼養；放牧式禽畜飼養
free range poultry farm 放牧式家禽農場
free range poultry keeping 自由範圍家禽飼養；放牧式家禽飼養
free-vented 自然排氣
freon 氟利昂；氟氯烷；二氯二氟甲烷致冷劑
frequency 頻率；聲音頻率；聲頻
frequency database 頻率基本數據
freshwater habitat 淡水生境
freshwater marsh 淡水沼澤
friction material 產生磨擦作用的物料
Friends of the Earth 地球之友
frit works 玻璃料工程
front and pay loader 前置推土機
fuel 燃料
fuel additive 燃油添加劑
fuel ash 燃料灰
fuel ash lagoon 煤灰湖
fuel combustion process 燃料燃燒過程
fuel filter 燃料過濾器；燃油過濾器
fuel gas dangerous goods 氣體燃料危險品
fuel injector 噴油器
fuel oil 燃油
fuel restriction area 燃料管制區

fuel tank 燃料艙
fuel-using plant 使用燃料的設備
fugitive emission 短暫的排放；逃逸性排放；沒有既定噴源的排放
fugitive emission control 逃逸性排放物的控制
full containment method 全密封區方法
fume incinerator 微粒污染物焚化器
fumigant 薰蒸劑
furnace bottom ash 爐底灰；爐灰；爐渣
galvanized iron pipe 鍍鋅鐵管
galvanizing 鍍鋅
gamma radiation 伽馬輻射
gamma ray 伽馬射線
Ganges River [Ping Yuen Ho] 平原河
Ganges Subzone 平原分區
gantry crane 台架式起重機
garbage 廢物
garbage grinder 研垃圾機
gas blower 吹風機；抽風機
gas collection system 收集氣體系統
gas cutter 氣切削機
gas extraction 氣體提煉
gas filter correlation 氣體過濾對比法
gas generation plant 氣體生產廠
gas holder 氣體貯存缸

gas lance 氣燒孔機
gas production plant 煤氣廠
gas reforming 氣體重整
gas transmission pipeline 氣體輸送管；煤氣輸送管
gas turbine power station 燃氣渦輪發電廠；氣體渦輪發電廠
gas vent pipe 排氣管
gas welder 氣焊機
gas well 氣井
gas works 氣體工程；煤氣廠
gaseous emission 氣體排放；氣體排放物
gaseous fuel 氣體燃料
gaseous pollutant 氣體污染物
gasoline 汽油
gathering ground 集水區域
Gaussian statistics 高斯統計
gazetted beach 憲報公布的泳灘
gei wei fish pond 基圍魚塘
gelatinous 呈膠狀
general amenity 一般設施；一般休憩設施
general calibration and measurement procedures 一般校正及量度程序
generating unit 發電機組
generator 發電機
generic failure 一般故障
geochemical process 地質化學過程

geographical centre 地形中心點
geological factor 地質因素
geology 地質
geomembrane 土工膠膜
geometric mean 幾何平均數
geophysical survey 地質測量
geotextile 土工織物
geothermal power 地熱動力
glass down 吸音棉
glass waste 玻璃廢物
glass works 玻璃工程
Global Positioning System 環球定位儀
global warming 地球氣溫上升；地球溫室效應
glove bag method 套拆法
good [air pollution index 0-50] 良好〔空氣污染指數 0-50〕
good housekeeping [factory] 妥善的廠房管理
goods in transit 過境貨品
governed speed 極限速度
Government Chemist 政府化驗師
government incinerator 政府焚化爐
government sewer 政府污水管
grab dredger 抓斗式挖泥機
grab sample 隨意收集的樣本
grab-mounted lorry 夾斗車

grader 平土機
grading of beach water quality 泳灘水質評級
grain mill product 穀物碾磨製品
grant 批地
graphite bearing 石墨軸承
gravel layer 疏水石
gravimetric sample collector 重量取樣器
gravity separation 沉澱分離
gray [absorbed dose of energy] 戈瑞〔吸收劑量單位〕
grease 油脂
grease trap 隔油池
grease trap waste grit 隔油池廢物
Grease Traps for Restaurants and Food Processors 《餐館及食品廠的隔油池》
grease waste 油質廢物
greasy fume from restaurants 食肆油煙
Green Alert 《綠色警覺》
Green Buy, Best Buy “環保購物係最好”
green consumerism 綠色消費
Green Country 《綠田野》
green group 環保團體
Green Groups Liaison Committee 綠色組織聯絡委員會
green housekeeping measure 環保內務管理方法；注重環保的內務管理方法
Green Lantau Association 綠色大嶼山協會
green living 綠色生活

green management initiative 環保管理倡議
green manager 環保經理
Green Manager Scheme 環保經理計劃
green manure crop 綠肥作物
Green Power 綠色力量
Green Product and Service Purchasing Programme 綠色產品及服務採購方案
Green Productivity 《環境與生產力》
green shop 環保商店
green tip 環保要訣
greenhouse effect 溫室效應
greenhouse gas 溫室氣體
grey water 洗盥污水
grinder 磨機
grinding barrel 滾桶研磨
grit 砂礫
grit channel 沉砂池；沉砂渠；沉砂槽
grit dewatering facilities 砂礫去水設施
grit particle 砂粒
grit removal device 除砂器
grit trap 砂礫收集器；砂隔
grit tray 砂礫收集器
groover concrete cutter 開槽式混凝土切削機
gross vehicle weight 車輛總重
ground garbage 經研碎的廢物

ground settlement 土地下陷

groundwater 地下水

groundwater collection pipe 地下水收集喉管

groundwater drainage works 地下水排水工程

groundwater table 地下水位

grout 灌漿

Guidance Notes on Discharges from Village Houses 《村屋污水排放指南》

Guide for the Reduction of Ventilating System Noise, A 《減低通風系統的噪音指南》

Guide to Environmental Technology and Services Available in Hong Kong 《香港環境技術及服務指南》

Guide to the Air Pollution Control (Appeal Board) Regulations (1983), A 《一九八三年空氣污染管制（上訴委員會）規例指南》

Guide to the Air Pollution Control (Dust and Grit Emission) Regulations, A 《空氣污染管制（塵埃及砂礫散發）規例指南》

Guide to the Air Pollution Control (Furnaces, Ovens and Chimneys) (Installation and Alteration) Regulations, A 《空氣污染管制（火爐、烘爐及煙囪）（裝置及改裝）規例指南》

Guide to the Air Pollution Control (Smoke) Regulations, A 《空氣污染管制（煙霧）規例指南》

Guide to the Air Pollution Control (Specified Process) Regulations (1983), A 《一九八三年空氣污染管制（指定工序）規例指南》

Guide to the Air Pollution (Fuel Restriction) Regulations 1990, A 《一九九〇年空氣污染管制（燃料限制）規例指南》

Guide to the Chemical Waste Control Scheme, A 《化學廢物管制計劃指南》

Guide to the Control of Ozone Depleting Chemicals in Hong Kong, A 《香港管制損耗臭氧層的化學物指南》

Guide to the Control of Ozone Depletion Chemicals in Hong Kong 《香港管制損耗臭氧層的化學物指南》

Guide to the Livestock Waste Control Scheme, A 《禽畜廢物管制計劃指南》

Guide to the Registration of Chemical Waste Producers, A 《化學廢物產生者登記指引》

Guidelines for Dry Muck-out of Livestock Waste 《以趁乾剷出法處理禽畜廢物的指南》

Guidelines for Soakaway System 《滲水系統指南》

Guidelines for the Design of Small Sewage Treatment Plants 《小型污水處理設施設計指引》

Guidelines for the Management of Livestock Waste Arising from Free-range Poultry Keeping 《處理放牧家禽所產生的禽畜廢物的指南》

Guidelines for Wet Muck-out and Hybrid System 《濕處理及乾濕混合處理法處理禽畜廢物的指南》

Guidelines on Litter Bedding Method for the Treatment of Livestock Waste 《採用木糠飼養法以處理禽畜廢物的指南》

gully 集水溝

gummi te 脂鉛鈾礦

gypsum 石膏

gypsum detachment soaking operation 浸除石膏工序

habitat 生境

habitat fragmentation 生境零碎

Habitat II Conference 第二屆林園會議

habitat map 生境地圖

habitat quality 生境質素

habitat survey 生境調查

habitat type 生境類別

half life 半衰期

half-value layer 半值層

halogen 鹵素

halogenated aliphatic 鹵代脂肪

halogenated hydrocarbon [halon] 鹵代碳氫化合物〔哈龍〕
halogenated hydrocarbon solvent 鹵代碳氫溶劑
hand dug caisson 手挖沉箱
hand held hydraulic breaker 手提油壓破碎機
hand held percussive breaker 手提撞擊式破碎機
Harbour Reclamations and the Environment 《填海計劃與環境》
harbour subzone [water control zone] 海港分區〔水質管制區〕
hardcore 硬填料
harmful substance 有害物質
Hartridge Smoke Unit [HSU] 克烈治廢氣單位
Hartridge smokemeter 克烈治煙霧測量器
hatchery 孵卵場
hatching nest 孵蛋巢
haul road 運輸路線
hazard 危害；危險
hazard and operability study 危險及可操作性研究
hazard assessment 危險評估；風險評估
hazard standard 危險標準
hazard symbol 危險符號
hazardous material 危害物料
hazardous material inventory 危害物料貯存量；危險物品貯存量
hazardous metal oxide 有害的金屬氧化物
hazardous nature 危險性質
hazardous waste 危險廢物

Hazen unit 黑曾色度單位
head 壓力；深度
head box 料斗
head loss 水壓損失
headwaters 河源；上游
health cost 保健負擔
hearing aid 助聽器
hearing protector 聽覺保護器
hearing range 聽覺範圍
hearing test 聽覺測驗
heat exchanger 熱交換器
heat insulation 隔熱
heater 加熱器
heavy metal 重金屬
heavy particle 重粒子
heavy railway 重型鐵路
heavy vehicle 重型車輛
helical rotor type pump 螺旋轉子式泵
helicopter noise 直升機噪音
helipad 直升機場
heptachlorofluoropropane [CFC211] [C3FCI7] 七氯氟丙烷
herbicide 除草劑
hertz [Hz] 赫；赫茲
heterogeneous organic matter 多種有機物

heterogeneous organic waste 不均勻的有機廢物
hexachlorodifluoropropane [CFC212] [C3F2Cl6] 六氯二氟丙烷
hexane 正己烷；己烷
high calorific value waste 高熱量廢物
high efficiency filtration 高效率隔濾設施
high efficiency particulate air [HEPA] 高效能空氣粒子
high efficiency particulate air filter 高效能空氣粒子濾隔
high energy feed 高能量飼料
high energy ration 高能量飼料
high priority programme [HPP] 重點工程項目
high resolution boomer 高解像度探測器
high sulphur fuel oil 含硫量高燃油
high technology microbiological tracer method 高技術微生物示蹤研究法
high volume sampler 高流量採樣儀器
high water level 高水線
highly ionizing alpha particle 高電離阿爾法粒子
high-rise development 高樓大廈
hinterland 腹地；內地
Ho Yuen Livestock Farm [Ngau Tam Mei] 河源畜牧場〔牛潭尾〕
hoist 吊機；吊重機
Hok Yuen Power Station 鶴園發電廠
holistic 全面的；整體的
homoacetogenic 同質醋酸
Hong Kong Air Quality Objectives [HKAQO] 香港空氣質素指標

Hong Kong Awards for Industry--Environmental Performance 香港工業獎 環保表現獎

Hong Kong Building Environmental Assessment Method [HK-BEAM] 香港建築環境評審法

Hong Kong Energy Efficiency Labelling Scheme for Household Refrigerator Appliances 香港雪櫃能源效益標籤計劃

Hong Kong Environment: A Green Challenge for the Community, The [Second Review of the 1989 White Paper: Pollution in Hong Kong--A Time to Act] 《香港環境 齊創綠色新環境》〔一九八九年白皮書對抗污染莫遲疑第二次檢討〕

Hong Kong Experience in Clean Production, The 《香港在低污染生產方面的經驗》

Hong Kong Island East Refuse Transfer Station 港島東廢物轉運站

Hong Kong Island West Refuse Transfer Station 港島西廢物轉運站

Hong Kong Livestock Industry Association 香港禽畜業聯會

Hong Kong Marine Biology Association 香港海洋生物協會

Hong Kong Marine Conservation Society 香港海洋環境保護協會

Hong Kong Meteorological Society 香港氣象學會

Hong Kong Strategic Sewage Disposal Plan 香港策略性污水排放計劃

Hong Kong's Progress with Waste Reduction 《香港的廢物消減進展》

hopper 裝料斗；漏斗；入料斗

horticultural operation 園藝操作

horticulture 園藝

hot stamping 燙金

household septic tank 住戶化糞池

household waste 住戶廢物；家居廢物

housekeeping 廠房管理；內務管理

How can We Stop Pollution from Plastic Bags 《如何解決膠袋污染問題》

How to Apply for a Construction Noise Permit 《如何申領建築噪音許可證》

human activity 人類活動

humus tank 腐殖質沉澱池

hybrid system 乾濕混合處理方法

hydrated lime 熟石灰

hydraulic 液壓

hydraulic actuated arm 液壓驅動吊臂；油壓驅動吊臂

hydraulic analysis 水力分析

hydraulic breaker 油壓破碎機

hydraulic capacity 水流容量

hydraulic crawler drill 履帶式油壓鑽機

hydraulic facilities 水力設施

hydraulic fluid 液壓機液體

hydraulic hammer 油壓錘

hydraulic placement 水力淺築法

hydraulics 水力學

hydrobromofluorocarbon [HBFC] 含溴氟烴；溴氟碳氫化合物

hydrocarbon 碳氫化合物

hydrocarbon mineral oil 碳化氫礦物油類

hydrocarbon mixture 碳化氫混合物

hydrochloric acid works 氫氯酸工程

hydrochlorofluorocarbon [HCFC] 含氯氟烴；氯氟碳氫化合物

hydrochlorofluorocarbon quota allocation 含氯氟烴配額

hydrochlorofluorocarbon quota system 含氯氟烴配額制

hydrodemolition equipment [for cleaning tunnels] 高壓清洗機〔清洗隧道〕

hydrodynamic and advection-diffusion model 水力及平流 擴散模型

hydrodynamic process 流體動力過程

hydrodynamics 流體力學

hydrogen cyanide works 氰化氫工程

hydrogen sulphide 硫化氫

hydrogeological survey 水文地質測量

hydrographic condition 水文狀況

hydrological analysis 水文分析

hydrological factor 水文學因素

hydrology 水文；水文學

hydrolysis 水解

hydrolytic bacterium 水解細菌

hydroseeding 噴草；噴草工程

hydrostatic head 靜水頭壓力

hydro-vent scrubber 運水煙罩式洗滌器

hydro-vent type scrubbing system 運水煙罩式洗滌系統

hygrometer 濕度計

hypernutrition 營養過度化

hypernutrition 營養過度

identification code 識辨代碼

illegal dumping of wastes 違法棄置廢物

Imhoff tank 雙層沉澱池

immersed marine tube unit 海底管道組件

impact assessment 影響評估
impact monitoring 影響監察
impact prediction 影響預測
impairment 損害
impairment of co-ordination [human body] 損害人體官能的協調
impermeable liner 不滲漏層
impermeable membrane 防滲膜
impervious material 不透氣物料
impinge 影響
import banning 禁止進口
Import (Radiation) (Prohibition) Regulations [Cap. 60] 《進口(輻射)(禁止)規例》〔第60章〕
important ecological habitat 生態上具有重要價值的生境
improperly disinfected effluent 未經適當消毒的污水
impulsive 脈衝
impulsive characteristic 脈衝特性
impulsive correction 脈衝修正系數
impulsive sound 脈衝性聲音
impulsiveness 脈衝性
impurity 雜質
in situ composting 原址堆肥；就地堆肥
in situ composting method 原址堆肥法；就地堆肥法
in situ environmental improvement 原地進行環境改善工程
inactive livestock farm 非活躍禽畜飼養場
incandescent gas mantle 白熱罩

inception report 開端報告
incineration 焚化；燃燒
incineration operation 焚化作業
incineration plant 焚化爐
incinerator 焚化爐
inclination 傾角
incompatible waste 不可相互兼容的廢物
incubation period 潛伏期；孵育期
indirect measure 間接緩解措施
indirectly affected 間接受影響
indiscriminate clearance 胡亂清除
individual risk 個別風險
individual risk guidelines 個別風險指引
Indo-Pacific humpbacked dolphin [Chinese white dolphin] 印度太平洋駝背豚〔中華白海豚〕
induced draft fan 引風機
induced effect 引發影響
Indus River [Ng Tung Ho] 梧桐河
Indus Subzone 梧桐分區
industrial [air quality area] 工業區〔空氣質素區〕
industrial area 工業區
industrial discharge 工業污水
industrial effluent 工業污水
industrial enterprise 工業企業
industrial estate 工業

industrial operation 工業操作
industrial plant 工業裝置
industrial premises 工業處所
industrial process 工業工序
industrial waste 工業廢物
industrial waste discharge 工業污水
Industrial Waste Strategic Planning and Policy 工業廢物處理策略規劃及政策
industrial/commercial noise 工商業噪音
Industry Environmental Hotline 工業環保熱線
inert 惰性；無化學作用
inert construction material 惰性建築物料；“泥尾料”
inert granular material 惰性粒狀物料
inert material 惰性物料
inert matter 惰性物體
infectious substance 傳染性物質
infiltration 滲透作用
infiltration basin 滲透池
infiltration cell 滲透池
infiltration system 滲透系統；滲濾系統
inflammable 易燃性
inflatable fabric dam 充氣式布料水壩
influencing factor 影響因素
influent 流入物
influent pipe 污水引入管

influent pump 給水泵

influent pump with cutter device 附有絞刀裝置的給水泵

Information Paper on Development Control and Conservation in Deep Bay Buffer Zone Areas 《關於后海灣緩衝區的發展管制與保育的參考文件》

Information Paper on Site Search for the Development of the Low-level Radioactive Waste Storage Facility 《發展低放射性廢物貯存設施的選址參考文件》

Information Paper on Study on Port Back-up Land and Open Storage Requirements 《研究港口後勤用地與露天貯存規定的參考文件》

Information Sheet on Application for Compliance with the Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) (Amendment) Regulation 1995 for Registration of Individually Imported Vehicles into Hong Kong 《有關符合一九九五年空氣污染管制(車輛設計標準)(排放)(修訂)規例為個別輸入香港車輛登記的申請事宜》

ingot 鑄塊

in-house treatment plant 內部處理設施

initial dilution 初始稀釋

initiator 引發劑

inland water grouping 內陸水域組別

inland watercourse 內陸水道

inland waters 內陸水域

inlet 入口

inlet works 污水入口設施

inner bay 內灣

Inner Deep Bay 后海內灣

Inner Deep Bay Buffer Zone 后海內灣緩衝區

inner harbour 內港

inner marine subzone 內海分區

inner subzone 內分區

inorganic constituent 無機成分

inorganic material 無機物質；無機物

inorganic matter 無機物

inorganic nitrogen 無機氮

inshore waters 沿岸水域

inspection tank 視察池

instantaneous peak flow 瞬時最高流量；瞬時頂峰流量

Institute of Acoustics [United Kingdom] 英國聲學學會

Institute of Chemical Engineers [United Kingdom] 化學工程師學會〔英國〕

Institute of Energy [United Kingdom] 能源學會〔英國〕

Institute of Marine Engineers [United Kingdom] 輪機工程師學會〔英國〕

Institution of Mechanical Engineers [United Kingdom] 機械工程師學會〔英國〕

instrumentation 量度儀器；檢測儀器

insulating lagging 隔熱層

intake 進水口

integrally silenced plant 配備減音系統的機器；整體減音機器

integrated chemical waste treatment plant 綜合化學廢物處理廠

integrated external dose [radiation] 外來輻射的累積劑量

Integrated Noise Model [Federal Aviation Administration, United States] 綜合噪音模擬電腦軟件〔美國聯邦航空管理局〕

Integrated Planning and Development Studies on Northwest New Territories 新界西北綜合規劃及發展研究

integrated waste management planning tool 綜合廢物管理規劃工具

Integrated Waste Reduction Plan 綜合減廢計劃
integrated waste treatment service 廢物處理綜合服務
integrating dosimeter 積分劑量計
integrating sound level meter 積分聲級計
intensity 強度
interacting natural systems 相互作用自然系統
interaction 相互關係
interception 堵截；阻截；令……改道
interception weir 堵截壩；阻截壩
interceptor 截流管；堵截管
interceptor manhole 阻截沙井
interceptor sewer 污水截流管
interface problem 毗鄰地帶問題
interlocking system 互鎖系統
intermediate chemical 中間化學物
intermediate product 中間產品
Intermediate Sorting Plant 廢料中間處理中心
intermittency 間歇度；斷續
intermittency correction 斷續修正系數
intermittency factor 斷續因素
intermittent characteristic 斷續特性
internal drop hammer 內部吊錘
International Atomic Energy Agency [IAEA] 國際原子能機構
International Business and Industry Environment Conference 工商界環保會議

International Coastal Cleaning Day 國際海灘清潔日

International Contest of Children's Painting on the Environment 國際兒童環保繪畫大賽

International Convention for the Prevention of Pollution from Ships [MARPOL] 《國際防止船舶造成污染公約》

International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage 《油污損害民事責任公約》

International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage 《設立國際油污損害賠償基金國際公約》

International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage 國際油污損害賠償基金

International Maritime Dangerous Goods Code [IMDG Code] 《國際海運危險貨物守則》

International Maritime Organization [IMO] 國際海事組織

International Organization for Standardization [ISO] 國際標準化組織

International Solid Waste Association 國際固體廢物協會

International Symposium on River Pollution Control and Management 河流污染防治與管理的國際會議

International Union for Conservation of Nature and Natural Resources [IUCN] 國際自然及自然資源保護聯盟

intertidal mudflat 潮間帶泥灘

intruder alarm system 侵擾者警報系統

intrusive noise 擾人的噪音

inversion 逆溫狀況

ion 離子

ion colorimeter 離子色譜儀

ion exchange 離子交換

ionizing radiation 電離輻射

ionometric method 離子濃度測量法

iron and steel works 鋼鐵工程

irradiating apparatus 輻照儀器

irradiating apparatus licence 輻照儀器牌照

irrigation 灌溉

irrigation weir 灌溉導流壩

irritant 刺激性

Is Environmental Protection a Business Option? 《環境保護是否一門生意？》

Island East Refuse Transfer Station 港島東廢物轉運站

Island House Conservation Studies Centre 元洲仔自然環境保護研究中心

Island West Refuse Transfer Station 港島西廢物轉運站

isotope 同位素

jacked pile 壓落樁

jackhammer 氣動破碎機；手持式風鑽；風鎬

jacking 壓落

jet fire 噴射火

jetrig 射水槍；噴射架

jetting 噴射

jettisoning 投棄

jigger 捲染機

Joint Committee of Agricultural and Livestock Keeping Associations 港九新界農牧業團體聯席會議

Joint Group of Experts on the Scientific Aspects of Marine Pollution [GESAMP] [United Nations] 海洋污染科學問題聯合專家組〔聯合國〕

Jones Cove 白沙澳

Junk Bay Sewage Treatment Works 將軍澳污水處理廠

Junk Bay Water Control Zone 將軍澳水質管制區

Junk Bay Water Control Zone Statement of Water Quality Objectives [Cap. 358] 《將軍澳水質管制區水質指標聲明》〔第 358 章〕

juvenile 幼體

Kadoorie Agricultural Aid Loan Fund 嘉道理農業援助貸款基金

Kadoorie Agricultural Research Centre [University of Hong Kong] 嘉道理農業研究所〔香港大學〕

Kai Tak Nullah 啟德明渠

kasolite 硅鉛鈾礦

Kau Shat Wan Explosives Complex 狗虱灣炸藥庫

Kennedy Town Abattoir 堅尼地城屠房

kennels 狗房

key water quality objective 主導水質指標

kg/Ha 千克 / 公頃

kiering operation 煮布〔漂白過程〕

kilopascal [kPa] 千帕斯卡

Kowloon Bay Refuse Transfer Station 九龍灣廢物轉運站

Kwai Chung Creek 葵涌港

Kwai Chung Incineration Plant [KCIP] 葵涌焚化爐

L10 (1 hr) 在 1 小時內有 10% 時間的累積統計聲級

label 標識；標籤

label system 標籤制度

labelling 加標識

laboratory service 化驗服務

laboratory stock and culture of infectious agents 化驗室傳染病菌的培養基及其庫存

lacquer 塗漆；漆油

lagging 絕緣材料；隔熱套板

lairage 圍欄

land application of manure 施肥

land borrow area 陸上取土區

land contamination 土地污染

Land Drainage (Appeal) Regulation [Cap. 446] 《土地排水（上訴）規例》〔第 446 章〕

Land Drainage (Consent and Approval) Regulation [Cap. 446] 《土地排水（同意及批准）規例》〔第 446 章〕

Land Drainage Ordinance [Cap. 446] 《土地排水條例》〔第 446 章〕

land sale 土地出售

land spreading of manure 施肥

land use planning study 土地使用規劃研究

land-based source of refuse 來自陸上的垃圾

landfill 堆填；堆填區；填土區；堆填物

landfill after use 堆填區土地再用

landfill aftercare 堆填區修復後的護理

landfill capacity 堆填區吸納量

landfill capping 堆填區覆蓋層

Landfill Charging Scheme 堆填區收費計劃

landfill for waste 廢物堆填區

landfill gas 沼氣；堆填區沼氣；堆填區所產生的沼氣

landfill gas hazard assessment 沼氣危險評估；堆填區氣體風險評估

landfill gas venting trench 沼氣通風槽

landfill handling capacity 堆填區吸納量

landfill restoration 堆填區修復；堆填區修復工程

Landfill Restoration Programme 堆填區修復計劃

landfill site 堆填區

landform 地形

landlocked inlet 內陸海灣

landscape 景觀

landscape assessment 景觀評估

landscape impact assessment study 景觀影響評估研究

landscape mulch 園林填料

landscape treatment 環境美化

landscape value 景觀價值

landscaped barrier 綠化隔聲屏障

landscaping measure 景觀美化措施

landscaping scheme 美化環境計劃

Lantau Port Development--Stage I: Information Paper on Proposed Chinese White Dolphin Survey 《大嶼山港口發展計劃第一期擬進行的中華白海豚調查的參考文件》

lapping 磨光

laser printer cartridge 鐳射打印機碳粉盒

lasting foam 持續的泡沫

latex 橡樹膠

lathe 車

launch 發射

launch vehicle 發射載具

layout plan 藍圖；設計圖

leachate 滲濾污水；滲漏污水；滲漏液

leachate collection drain 滲濾污水渠；滲濾污水收集喉管
leachate collection layer 滲濾污水收集層
leachate drainage layer 滲濾污水排水層
leachate treatment works 滲濾液處理廠；滲濾污水處理廠；滲濾污水處理設施
lead [toxic metal] 鉛〔有毒金屬〕
lead consultant 總諮詢公司；牽頭顧問
lead content 鉛含量
lead scavenger 清鉛劑
lead works 鉛工程
leaded petrol 含鉛石油產品；含鉛汽油
leakage 漏出；溢出
legal action 法律行動
legal notice 法定通知書
legislative control 立法管制
Lema Channel [Dangan Channel] 擔杆海峽
leptospira 鉤端螺旋體
Leq (15 min/30 min) 等效連續噪音聲級（15 分鐘 / 30 分鐘的量度）
leukaemia 白血病
level of Escherichia coli 大腸桿菌含量
level of octave band 倍頻程聲級
level sensor 水位感應計
licence holder 牌照持有人
life cycle analysis 產品周期分析
light diesel oil 輕柴油

light duty diesel vehicle 輕型柴油車輛
light penetration 透光度〔水質指標〕；光透射度
light transmission 傳光度
limestone 石灰石
limit level [environmental quality performance limit] 極限水平〔環境質素表現規限〕
linear alkyl benzene sulphonate [LAS] 直鏈烷基苯磺酸鈉
lint 棉絨
liquefied gas 液化氣體
liquefied natural gas 液化天然氣
liquefied petroleum gas [LPG] 液化石油氣；石油氣
liquefied petroleum gas sphere 球形石油氣缸
liquefied petroleum gas terminal 液化石油氣庫；石油氣庫
liquefied petroleum gas vehicle 液化石油氣推動的車輛；石油氣車
liquid chlorine 液化氯
liquid effluent 污水
liquid emission 液體排放物
liquid fuel 液體燃料
liquid livestock waste 液體禽畜廢物
liquid organic waste 液體有機廢物
liquid oxygen plant 液化氧倉
liquid scintillation 液體閃爍法
liquid surfactant concentrate 液體表面活性劑的濃縮物
liquid waste 液體廢物
liquid waste treatment 液體廢物處理

lithium bromide 溴化鋰
lithograph factory 石印廠
litter 廢物；垃圾
litter bedding method 木糠 飼養法
littering 棄置廢物；亂拋垃圾
live floor hopper 活動式地台傾卸坑
livestock 禽畜
livestock ban 禁止飼養禽畜
livestock farm 禽畜飼養場
livestock farm licensing scheme 禽畜飼養場發牌計劃
livestock farmer 禽畜飼養人；飼養禽畜農民
livestock farming 飼養禽畜；禽畜飼養業
livestock keeper 禽畜飼養人；飼養禽畜人士
livestock keeping 飼養禽畜；禽畜飼養業
livestock keeping licence 禽畜飼養牌照
livestock keeping licensing scheme 禽畜飼養發牌計劃
livestock premises 禽畜飼養場
livestock rearing 禽畜飼養
livestock waste 禽畜廢物
livestock waste composting plant 禽畜廢物堆肥廠
livestock waste control 禽畜廢物管制
livestock waste control area 禽畜廢物管制區
Livestock Waste Control Scheme 禽畜廢物管制計劃
Livestock Waste Disposal Consultative Committee 禽畜廢物處理諮詢委員會

Livestock Waste Management and Project Control 禽畜廢物管理及方案管制
livestock waste management technique 禽畜廢物處理技術
livestock waste pollution 禽畜廢物污染
livestock waste prohibition area 禽畜廢物禁制區
livestock waste restriction area 禽畜廢物限制區
livestock waste treatment plant 禽畜廢物處理裝置
living organism 有生命的有機體
living resources 生物資源
Lo Wu Sewage Treatment Works 羅湖污水處理廠
load 裝載；含量；負荷
loader 裝卸設備；搬土機
loading point 裝載點
local air recirculation zone 局部空氣環流地帶
Local Control Division [Environmental Protection Department] 地區污染管制科〔環境保護署〕
Local Control Office [LCO] [Environmental Protection Department] 地區污染管制分區辦事處〔環境保護署〕
Local Control Office (Territory East) [Environmental Protection Department] 地區污染管制辦事處（九龍／新界）〔環境保護署〕
Local Control Office (Territory North) [Environmental Protection Department] 地區污染管制辦事處（新界北）〔環境保護署〕
Local Control Office (Territory South) [Environmental Protection Department] 地區污染管制辦事處（港島／離島）〔環境保護署〕
Local Control Office (Territory West) [Environmental Protection Department] 地區污染管制辦事處（新界西）〔環境保護署〕

Local Control Office (Urban East) [Environmental Protection Department] 地區污染管制辦事處 (市區東) [環境保護署]

Local Control Office (Urban West) [Environmental Protection Department] 地區污染管制辦事處 (市區西) [環境保護署]

local waters 本港水域

log mean 平均基數

logarithm 對數加法

Long Harbour 大灘海峽

long term bacteriological water quality trend 水質的長期細菌趨勢

longitudinal dispersal 沿河軸線遷移

lorry mounted diesel crane 車載式柴油起重機

louvre 通風疏格；百葉窗板；疏格

Lovibond tintometer 羅維保德色調計

low flashpoint group 低閃點組

low flow channel 低流管道

low flow interceptor 旱季污水截流渠；低流量污水截流渠

low noise surfacing material 低噪音鋪路物料

low octane petrol 低辛烷汽油

low permeability lining blanket 低滲透度防漏層

low risk asbestos-containing material 低風險的含石棉物料

low sulphur fuel oil 低硫燃油

lower range 下限

lower reach 下游

low-level radioactive waste 低放射性廢物

low-level radioactive waste storage facilities 低放射性廢物貯存設施

low-NOx burner 低氮氧化物燃燒器

low-rise development 矮層樓宇

luminous compound 發光化合物

macadam 碎石路

macerator 碎渣機

machining 機械加工程序

magnesium silicate 硅酸鎂

magnetic cartridge tape 盒式磁帶

magnetic contactor 磁性接觸器

Mai Po Marshes 米埔沼澤區

main waste stream 主要廢物源流

maintenance dredging 維修挖泥

major emitter 主要排放源

major extensions or improvements to existing roads 對現有道路作重大擴建或改善

major pipeline 主要污水渠

malodorous decomposition product 惡臭腐爛物

manganese 錳

mangrove 紅樹林

manhole 沙井

manipulator 機械手

man-made cavern 人工開鑿山洞

Manual for Livestock Waste Management 《禽畜廢物處理手冊》

manure 糞肥

manure compost 堆肥

manure sump 糞坑

mari cul ture 海上養殖場

mari cul ture subzone 海產養殖分區

mari cul ture zone 海產養殖區

mari na 小艇船塢

marine aerosol 海洋氣溶膠

Marine and Inland Water Quality in Hong Kong 《香港海洋及內陸水質報告》

marine borrow area 海洋取土區；海上採泥區

marine borrowing 海洋取土

marine conservati on 保護海洋環境

marine conservati on area 海洋保育區

marine constructi on work 海事建築工程

marine deposit 海洋沉積

Marine Disposal of Water Treatment and Wastewater Treatment Sludges in Hong Kong 《海上傾卸香港濾水廠及污水處理廠排出的污泥》

marine disposal scheme 海上傾卸計劃

marine dumpi ng 傾物入海；海上傾倒物料

Marine Dumpi ng Acti on Pl an 傾物入海行動計劃

marine dumpi ng area 海洋傾倒物料區

marine dumpi ng permi t 傾物入海許可證

marine envi ronment 海洋環境

marine faci liti es 海洋設施

marine fi sh cul ture i ndustry 海魚養殖業

marine fish culture zone 海魚養殖區

marine life 海洋生物

marine littering 海上亂拋垃圾

Marine Mammal Conservation Working Group 海洋哺乳動物保育工作小組

marine mud 海洋黏泥；海泥

marine park 海岸公園

Marine Parks Programme 海岸公園計劃

marine pollutant 海洋污染物

marine pollution 海洋污染

marine pollution abatement notice 海洋污染減除通知書

marine position recorder 海上位置記錄儀

marine reserve 海岸保護區

Marine Resources Conservation Working Group [Asia-Pacific Economic Co-operation] 海洋資源保護工作小組
〔亞太區經濟合作組織〕

marine sampling station 海水抽樣站

marine sand 海沙

marine sand borrow area 海沙採挖區

marine sediment 海 底泥；海泥

marine sewer 海底污水渠

marine smoke emission 船舶廢氣

marine spoil ground 海上卸泥場

marine survey vessel 海上監察船

marine traffic 海路交通

Marine Water Quality in Hong Kong 《香港海水水質報告》

marine water quality monitoring station 海上水質監測站
marine waters 海洋水域
marine works 海事工程
maritime waste 海上廢物
MARPOL Waste Charging Scheme 海洋污染廢物收費計劃
mask 口罩；面罩
mass balance approach 質量平衡方法
mass balance modelling 質量平衡模式
mass spectrometer 質量分光儀
massive road network 大型公路網
master landscape plan 園景設計總圖
master layout plan 總綱發展藍圖
material change 實質改變
material collection point [MCP] 物料收集點
material recovery 物料回收
material recovery facilities [MRF] 物料回收設施
Material Safety Data Sheet [MSDS] 《物料安全資料》
Materials Recovery Programme 物料回收計劃
mathematical dispersion model 數學散布模擬系統
mathematical modelling of sulphur dioxide dispersion 二氧化硫散布的數學模擬系統
mathematical modelling technique 數學模擬技術
matured compost 熟堆肥
maximum allowable noise level 最高許可噪音聲級
maximum flow rate 最高流量率

maximum water consumption 最高耗水量

mean vehicle flow 平均車輛流量

measurables 衡量標準

measured noise level [MNL] 量度所得的噪音聲級

measurement 量度

measurement variable 測量變數

measuring system 量度系統

mechanical draught 機械吹風

mechanical screen 機械過濾器

mechanical screening system 機械過濾系統

mechanical sieve 分離機

mechanically agitated aeration system 機械攪動曝氣系統

mechanically raked bar screen 機械耙杆過濾器

medium 媒介；培養基

mega strategic landfill 大型策略性堆填區

megaphone 傳聲筒；擴音器

megawatt [MW] 兆瓦

membrane lauryl sulphate method 膜法脫月桂硫酸鹽法

membrane lauryl sulphate method with in situ urease test for Escherichia coli 膜法脫月桂硫酸鹽法附以
在原地測試尿素 內含的大腸桿菌

mercerization 絲光處理

Merchant Shipping (Control of Pollution by Noxious Liquid Substances in Bulk) Regulations [Cap. 413]
《商船（控制散裝有毒液體物質污染）規例》〔第 413 章〕

Merchant Shipping (Liability and Compensation for Oil Pollution) Ordinance [Cap. 414] 《商船（油類污染的法律責任及補償）條例》〔第 414 章〕

Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Charges for Discharge of Polluting Waste) Regulation [Cap. 413] 《商船（防止及控制污染）（排放污染廢物費用）規例》〔第 413 章〕

Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance [Cap. 413] 《商船（防止及控制污染）條例》〔第 413 章〕

Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Specification of Substances) Order [Cap. 413] 《商船（防止及控制污染）（指明物質）令》〔第 413 章〕

Merchant Shipping (Prevention of Pollution by Garbage) Regulation [Cap. 413] 《商船（防止廢物污染）規例》〔第 413 章〕

Merchant Shipping (Reporting of Pollution Incidents) Regulations [Cap. 413] 《商船（報告污染事故）規例》〔第 413 章〕

Merchant Shipping (Safety) (Dangerous Goods and Marine Pollutants) Regulation [Cap. 413] 《商船（安全）（危險貨物及海洋污染物）規例》〔第 413 章〕

mercury [toxic metal] 水銀；汞〔有毒金屬〕

mesh 網孔；篩孔

mesosphere 中間層

mesothelioma 間皮瘤

mesotrophic 中滋育的；中營養的

metabolite 代謝物

metal curing 金屬淬火

metal fabrication 金屬預製件

metal finishing 金屬加工；金屬表面精整

metal foundry 金屬鑄造廠

metal heat treatment 金屬熱處理
metal oxide 金屬氧化物
metal recovery works 金屬回收工程
metal salvage 金屬廢料
metallic charge 作進料用的金屬物料
metallic corrosion 金屬腐蝕
metallurgical works 冶金廠
metallurgy 冶金學
meteorological condition 氣象情況
meteorological data 氣象資料
meteorological factor 氣象因素
meteorological variable 氣象變數
meteorology 氣象學
methane 甲烷；沼氣
methanogen 產烷生物
methanol 甲醇
Methods for the Examination of Waters and Associated Materials 《水及相關物料試驗方法》
methyl bromide 溴代甲烷
methyl chloroform 甲基氯仿
methyl salicylate 水楊酸甲酯；冬青油
methylamine 甲胺
metropolitan 都會計劃
metropolitan area 都會區
micro glass fibre filter 微型玻璃纖維過濾器

microammeter 微安培計
microbial agent 微生物作用劑
microbial indicator 微生物指標
microbial quality 微生物質量
microbial quality of effluents 流出物的微生物質量
microbiocide 殺微生物劑；殺菌劑
microbiological tracer method 微生物示蹤研究法
micro-climate 小氣候
microcomputer-controlled telemetry system 微型電腦控制的遙測系統
microgram 微克
micrometre 微米
micro-organism 微生物
microphone 傳聲器；麥克風
micropipette 微量吸移管
micropollutant 微量污染物
micro-Ringelmann chart 微型力高文圖表
microscope 顯微鏡
microtunneling 微型隧道
middle reach 中游
mid-stream operation 中流作業
migratory pathway 遷徙路線
mill 碾磨機；碾磨廠；工廠
mine 開採；採礦
mineral acid 無機酸

mineral extraction 礦物提煉
mineral oil 礦物油
mineral species 礦物種類
mineral works 礦物工程
miniature Ringelmann chart 小型力高文圖表
mini-material recovery facilities 小型物料回收設施
Minimization Programme 廢物減量計劃
minimum destruction and removal efficiency 最低的毀滅及清除率
minimum discharge standard 最低排放標準
mining operation 採礦作業
Ministry of Water Resources [China] 水利部〔中國〕
Mirs Bay 大鵬灣
Mirs Bay Environmental Quality Study 大鵬灣環境質素研究
Mirs Bay Water Control Zone 大鵬灣水質管制區
mitigate 緩解
mitigatory measure [pollution] 污染減輕措施
mixed cellulose ester 混合性纖維素酯
mixed liquid suspended solid 混合液內含的懸浮固體
mixed liquid volatile suspended solid 混合液內含的揮發性懸浮固體
mixing zone 混合區
mobile crane 流動起重機
mobile source 非固定來源；流動污染來源
mobile stack emission monitoring laboratory 流動煙 廢氣監測車
model 模擬系統；模型；模式

model report 示範報告
modelling exercise 模擬實驗
moderate [air pollution index 51-100] 普通〔空氣污染指數 51-100〕
modular incinerator 標準式焚化爐
moisture content 水含量
monazite 獨居石
monitoring 監察；監測
monitoring equipment 監察設備；監測設備
monitoring methodology 監察方法；監測方法
Monitoring of Municipal Solid Wastes Report 1995, The 《一九九五年都市固體廢物監察報告》
monitoring of the profile of the seabed 海 形狀監測
monitoring programme 監測計劃
Monitoring Progress Towards Hong Kong's Water Quality Objectives 《監測香港水質以達致水質指標的進展》
monitoring result 監察結果；監測結果
monitoring station 監察站；監測站
monitoring vessel 監察船
Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer 《關於消耗臭氧層物質的蒙特利爾議定書》
mooring 碇泊處
morbidity 發病率
mortar 灰漿
most affected noise sensitive receiver 對噪音感應特強的地方；最受噪音影響的地方
moth proofing agent 防蛀劑
motor fuel strategy 汽車燃料策略
motor octane number 馬達法辛烷值

motor tricycle 機動三輪車
motor vehicle 汽車
motor vehicle diesel 汽車柴油
motor vehicle diesel retailer 汽車柴油零售商
motor vehicle diesel supplier 汽車柴油供應商
motor vehicle emission 汽車廢氣
Motor Vehicle Emissions Control in Hong Kong 《香港車輛排放廢氣的管制》
Motor Vehicle Emissions Group [EPD] 車輛廢氣組〔環境保護署〕
motor vehicle fuel 車輛燃料
Motorists Guide to Unleaded Petrol 《無鉛汽油 駕車人士指南》
mounded liquefied petroleum gas bullet tank 堆土式子彈形石油氣缸
mud disposal 泥土處置工程
mud dredging 挖泥
mud dumping site 泥頭傾卸區
mud pit 泥棄置池
mudflat 泥灘
muffler 減音器；減聲器；滅聲器
Mui Wo Sewage Treatment Works 梅窩污水處理廠
multicyclonic type soot removal system 多重旋風式煤屑清除系統
multiple site situation 地盤密集情況
multiple sources of noise 多個噪音來源；多種根源的噪音
multi-point diffuser 多出口滲透器
municipal incinerator 市政焚化爐；都市垃圾焚化爐
municipal solid waste 都市固體廢物

municipal waste 都市廢物；城市廢物

municipal waste incinerator 城市廢物焚化爐

Municipal Waste Strategic Planning and Policy 城市廢物處理策略規劃及政策

mutagenic 誘變

naphtha 石腦油

naphtha desulphurization 石腦油脫硫

National Environmental Protection Agency [China] 國家環境保護局〔中國〕

native tree 土生樹木

natural air and water shed 根據地形而劃分的空氣和水體流動區域

natural ambient level 自然環境的懸浮固體水平

natural attenuation 自然衰減作用

natural biodegradation process 自然生物降解程序

natural conservation 自然保育

natural daily temperature range 自然的每日溫度幅度

natural environment 自然環境

natural environmental feature 天然景物

natural flow drain 自流暗渠

natural flow pipe 自流管

natural gas 天然氣

natural habitat 自然棲息地；自然生境；天然生境

natural heritage 天然財產

natural liner 天然墊料

natural noise barrier 天然噪音屏障

natural pH range 自然的酸鹼值幅度

natural phenomenon 自然現象
natural resources 天然資源
natural variation 自然變改
natural watercourse 天然水道
natural woodland 天然林地
nature reserve 自然保護區
navigation channel 航道
near-field 近區
Need of Harbour Reclamation, The 《填海計劃的需要》
negative correction 負修正
neighbourhood noise 鄰里噪音；鄰近環境噪音
neuropsychological 神經心理的
neutral building 中性樓宇
neutron 中子
New Airport Projects Co-ordination Office [NAPCO] 新機場工程統籌署
new development [air quality area] 新發展區〔空氣質素區〕
Ngau Tam Mei Composting Site 牛潭尾堆肥場
nickel [toxic metal] 鎳〔有毒金屬〕
nightsoil 糞便
night-time operation 晚間操作
niobate-titanate-tantalate ore 鈮酸鹽 - 鈦酸鹽 - 鉭酸鹽礦
nitrate 硝酸鹽
nitrication 氮硝化作用
nitrite 亞硝酸鹽

ni trogen 氮；氮氣

ni trogen di oxide 二氧化氮

ni trogen oxide 氧化氮；氮氧化物

ni trogen-ammonia 氮 - 氨

ni trogen-ni trate 氮 - 硝酸鹽

ni trogen-ni tri te 氮 - 亞硝酸鹽

noctiluca scintillan 夜光藻

nodal period 波節期

noise 噪音

noise abatement 消滅噪音

noise abatement (cancellation) notice 消滅噪音（撤銷）通知書

noise abatement notice [NAN] 消滅噪音通知書

noise abatement programme 噪音消滅工程

noise abatement (variation) notice 消滅噪音（變更）通知書

noise absorbent 吸音設備；吸音物料

noise amelioration 改善噪音滋擾

noise assessment 噪音評估

noise attenuation measure 噪音減低措施

noise barrier 隔聲屏障；隔聲圍牆；隔聲板；隔音屏障

noise barrier reserve 預留作為設置隔聲屏障的土地

noise climate 環境噪音

noise control 噪音管制

Noise Control (Air Compressors) Regulations [Cap. 400] 《噪音管制（空氣壓縮機）規例》〔第400章〕

Noise Control and Abatement Measures to Reduce Operational Impact from the Western Harbour Crossing
《為減少西區海底隧道營運期環境影響的噪音管制與消減措施》

Noise Control (Appeal Board) Regulations [Cap. 400] 《噪音管制 (上訴委員會) 規例》 [第 400 章]

Noise Control Authority 噪音管制監督

Noise Control (Construction Work Designated Areas) Notice [Cap. 400] 《噪音管制 (建築工程指定範圍) 公告》 [第 400 章]

Noise Control (Construction Work) Regulation [Cap. 400] 《噪音管制 (建築工程) 規例》 [第 400 章]

noise control equipment 噪音控制設備

Noise Control (General) Regulations [Cap. 400] 《噪音管制 (一般) 規例》 [第 400 章]

Noise Control (Hand Held Percussive Breakers) Regulations [Cap. 400] 《噪音管制 (手提撞擊式破碎機) 規例》 [第 400 章]

Noise Control (Motor Vehicles) Regulation [Cap. 400] 《噪音管制 (汽車) 規例》 [第 400 章]

Noise Control on Construction and Open Site [British Standard] 管制建築工地及露天場地噪音 [英國標準]

Noise Control Ordinance [Cap. 400] 《噪音管制條例》 [第 400 章]

Noise Control Ordinance (Exemption from Section 6(1) and (2) (Chep Lap Kok)) Order [Cap. 400] 《噪音管制條例 (豁免受第 6(1) 及 (2) 條規限 (赤角)) 令》 [第 400 章]

Noise Control Ordinance (Exemption from Section 6(1) and (2) (Lantau Fixed Crossing)) Order [Cap. 400]
《噪音管制條例 (豁免受第 6(1) 及 (2) 條規限 (青衣 j 嶼山幹線)) 令》 [第 400 章]

noise cover 隔音蓋

noise deck 隔音平台

noise descriptor 噪音的類別

Noise Emission Certification General Approval Form [NGCGA Form] 申請噪音排放證書的一般審核表格

noise emission label 噪音標籤

noise emission standard 噪音標準

noise emission test 噪音測試
noise enclosure 隔音罩
noise exposure 噪音暴露量
Noise Exposure Forecast [NEF] [aircraft noise] 飛機噪音預測
noise exposure forecast contour [aircraft noise] 飛機噪音預測等量線
noise exposure forecast contour map [aircraft noise] 飛機噪音預測等量線圖
noise from neighbourhood 鄰里噪音
noise impact 噪音影響
noise improvement 噪音改善
noise insulation equipment 隔音設備
noise insulation work study 隔音工程研究
noise legislation 噪音管制法例
noise level 噪音聲級；噪音水平
Noise Management and Policy Group [Environmental Protection Department] 噪音監理及政策組〔環境保護署〕
noise mitigation 減低噪音
noise mitigation measure 噪音緩解措施
noise monitoring 噪音監測
noise monitoring requirement 噪音監測規定
noise planning advice 噪音規劃諮詢
noise pollution 噪音污染
noise redress 減低噪音
noise reduction surfacing material 低噪音鋪路物料
noise sensitive building 易受噪音影響的樓宇
noise sensitive receiver [NSR] 噪音感應強的地方

noise source 噪音源；聲源
noise standard 噪音標準
noise testing report 噪音測試報告
noise thermometer 噪音探測器
noise tolerant use 能耐噪音的用途
noise unit 噪音的量度單位
noise-reducing road surface 低噪音路面
noisy 發出惡臭的
noisy activity 噪音活動
noisy construction equipment 高噪音建築設備
noisy manual construction work 發出噪音的人手操作建築工程
noisy product 產生噪音的產品
noisy vehicle burglar alarm 高噪音的防盜警鐘
nominal aerodynamic diameter 標稱氣動直徑
nominal air delivery capacity 額定輸氣量
nominal air delivery pressure 額定輸氣壓力
non-biodegradable 不可作生物降解；不可藉微生物降解；不可藉微生物分解
noncombustible solid waste 不可燃燒的固體廢物
non-dispersible 非擴散性
nonferrous metal 有色金屬；非鐵金屬
nonferrous metal basic industry 有色金屬基本工業
nonferrous metallurgical works 非鐵冶金工程
nonflammability 不易燃性
nonflammable gas 非易燃氣體

non-friable asbestos containing material 不鬆脆的含石棉物料

non-hazardous waste 非危險的廢物

non-ionic 非離子的

non-ionic surfactant 非離子的表面活化劑

non-metallic inorganic toxicant 非金屬無機毒物

non-metallic mineral 非金屬礦物

non-percussive piling 非撞擊式打樁工程

non-point pollutant 非點源污染物

non-polluting substance 非污染物質

non-recyclable waste 不可循環再用的廢物

non-renewable resources 不可再生資源

non-tolerable zone 不可容忍區域

non-unpolluted matter 非未受污染物

normal pH range 正常酸鹼值幅度

normal salinity range 正常鹽度幅度

North East New Territories Landfill [NENT Landfill] 新界東北堆填區

North Lantau Refuse Transfer Station 北大嶼山廢物轉運站

North New Territories Refuse Transfer Station 新界北廢物轉運站

North West New Territories Development Strategy 新界西北發展策略

North West New Territories Refuse Transfer Station 新界西北廢物轉運站

North Western Water Control Zone 西北部水質管制區

not affected 不受影響

Notes on Best Practicable Means Requirements for Iron and Steel Works (Cupola) 《從事鋼鐵（熔鐵爐）工序行業人士如何履行最佳可行辦法條件須知》

notice of appeal [environmental impact assessment] 上訴通知書〔環境影響評估〕
notice requiring a product to be measured, inspected or tested 規定產品接受量度、檢查或測試通知書
notice to repair chimney 修理煙 通知
notifiable work 應呈報工程
notification of livestock waste pollution 禽畜廢物污染通知
notification of transboundary movement of waste 廢物越境移運的公告
notional sound position 象徵性聲源位置
noxious emission 有害排放物
noxious liquid substance 有害液體
noxious odour 有害氣味
noxious pollutant 有害污染物
nuclear material 核材料
nuclear pollution 核子污染；核污染
nuisance 滋擾；妨擾
nullah 溝渠；明渠；渠
nullah decking 加建明渠上蓋
numerical dispersion model 數值散布模擬系統
nursery ground 育哺場
nutrient [water quality objective] 營養物〔水質指標〕
nutrient load 營養物含量
nutrient pollution 營養物污染
nutrient pollution load 營養污染物量
nylon overall 尼龍工作服
objectionable deposit 令人不快的沉積

objectionable matter 令人不快的物質

obnoxious odour 難受的氣味

obstruction 阻礙物

occasional capital works 非經常建設工程

occasional capital works cost 非經常建設工程開支

occupational noise 職業噪音

occupier 佔用人

oceanic outfall 海洋排污渠渠口；深海排污渠渠口

oceanographic survey 海洋測量

octane petrol 辛烷汽油

octave band 倍頻程；倍頻帶

octave band analysis 倍頻程分析

odouriferous waste 散發氣味的廢物

odour prediction assessment 氣味評估

odour, taint and colour [water quality objective] 氣味、污 與顏色〔水質指標〕

odour threshold 氣味閾限；嗅知極限

odour transport 氣味傳送

odour unit 氣味單位

offcut 邊料；碎料

offensive 令人厭惡的

offensive colour 厭惡性顏色

offensive emission 厭惡性排放物

offensive odour 厭惡性氣味；難聞氣味

offensive taint 厭惡性污

offensive trade 厭惡性行業

off-specification product 不合規格的產品

oil absorbent 吸油劑

oil bunker 燃料倉

oil depot 油庫

oil dispersant 油污分散劑

oil extraction 油類提煉

oil fired steam boiler 燃油蒸氣鍋爐

oil installation 燃油設施

oil pipeline 油管

oil pollution 油污染

Oil Pollution (Land Use and Requisition) Ordinance [Cap. 247] 《油污處理（土地使用及徵用）條例》〔第247章〕

oil refinery 煉油廠

oil refuse 廢油

oil slick 油膜

oil spill 浮油；海上飄油

oil spillage 漏油

oil storage tank sludge 油庫污泥

oil tank farm 燃油貯存庫

oil terminal 油庫

oil-carrying ship 載油船舶

oily fume 油煙

oily mixture 油性混合物

oily waste 油質廢物；含油廢物
One Earth 《一個地球》
opacimeter 隔光度測量器；暗度計；隔光度煙霧測量器
open burning 露天焚燒；露天焚物
open burning of refuse 露天焚燒廢物
open burning permit 露天焚燒許可證
open nullah 明渠
opening 出入口
opening burning 露天焚燒
open-sided acoustic shed 開敞式小型隔音室
open-textured material 多孔面層材料
operational capacity 處理量
operational mode 操作模式
operational plan 操作計劃書
orbital parameter 軌道參數
ore 礦石
organic chemical works 有機化學工程
organic compound 有機化合物
organic constituent 有機成分
organic developing agent 有機顯影劑
organic fertilizer 有機肥料
organic loading 有機污染物負荷
organic material 有機物質；有機物
organic matter 有機物

organic peroxide 有機過氧化物
organic pollution 有機物污染；有機污染
organic pollution load 有機污染物量
organic sediment 有機沉積物；有機沉澱物
organic solvent vapour 有機溶劑氣體
organic waste 有機廢物
Organic Waste Strategic Planning and Policy 有機廢物處理策略規劃及政策
organism 生物；有機體
organo mercury compound 有機汞化合物
organochlorine 有機氯
organoleptic 器官感覺的
organoleptic test 器官感覺測驗
organophosphate 有機磷酸鹽
organotin antifoulant 有機錫抗污劑
ori-nasal respirator 口鼻呼吸器；口罩
OTB Green Fund 環保基金
outdoor digital noise display 戶外數字式聲量顯示板
outer marine subzone 外海分區
outer space 宇宙空間
Outer Space Ordinance [65 of 1997] 《外層空間條例》〔1997 年第 65 號〕
outer subzone 外分區
outfall 排水口；渠口；排污渠
outfall diffuser 排水口擴散器
outline development plan 發展大綱圖

outline zoning plan 分區計劃大綱圖

outlying island transfer facilities 離島廢物轉運設施

oven 烘爐

over spray 多餘漆油

overall thermal transfer value 熱傳導總值

overexposure to radiation 受過量輻射照射

overflow weir 溢流壩

overhead transmission line 架空電纜

overlapping zone of exposure 污染重疊區

over-road noise barrier 高架式隔音屏障

Overview of Urban Waste Management and Development of Clean Technologies in Hong Kong, An 《綜論香港的都市廢物管理情況和低污染科技發展》

oxidation 氧化

oxidation blower 氧化鼓風機

oxidation pond 氧化塘；氧化蓄水塘

oxide 氧化物

oxidizing 助燃

oxidizing agent 氧化劑

oxygen demand 需氧量

oxygen injection scheme 注氧計劃

oxygenator 注氧機

oyster bed 養蠔場

ozone 臭氧

ozone layer 臭氧層

Ozone Layer Protection (Controlled Refrigerants) Regulation [Cap. 403] 《保護臭氧層（受管制製冷劑）規例》〔第403章〕

Ozone Layer Protection (Fees) Regulations [Cap. 403] 《保護臭氧層（費用）規例》〔第403章〕

Ozone Layer Protection Ordinance 保護臭氧層條例

Ozone Layer Protection Ordinance [Cap. 403] 《保護臭氧層條例》〔第403章〕

Ozone Layer Protection (Products Containing Scheduled Substances) (Import Banning) Regulation [Cap. 403] 《保護臭氧層（含受管制物質產品）（禁止進口）規例》〔第403章〕

ozone-depleting potential 消耗臭氧潛能值

ozone-depleting substance 消耗臭氧層物質；耗蝕臭氧層的物質

package plant 整體系統；小型處理系統

package sewage treatment plant 綜合污水處理設施

package-type incinerator 套式焚化爐

packed tower scrubber 填充塔式洗滌器

pail latrine 糞桶；糞桶廁所

paint line marker 劃線車；劃線機

paint mist filter 漆霧過濾器

paint particulate 漆微粒；油漆微粒

paint spray 油漆噴霧

paint works 油漆工程

palliative measure 緩和措施；權宜措施

Panel on Environmental Affairs [Provisional Legislative Council] 環境事務委員會〔臨時立法會〕

paper product 紙品

paper product waste 紙品廢物

paperboard 紙板

para-aminopyrimidic acid 對氨基馬尿酸

parameter 參數

parasitic noise 寄生噪音

parent radioactive chemical element 源放射性化學元素

partial restoration 局部修復

particle 粒；粒子

particle morphology 微粒形態學

particle settling 粒子沉降

particulate 微粒；粒子

particulate emission 粒子排放

particulate matter 顆粒性物質

particulate matter arrestment plant 粒子集塵器

particulate pollutant 微粒污染物

particulate pollution 微粒污染；微塵污染

pascal [Pa] 帕斯卡

passivating 鈍化

passive diffusion tube for detecting nitrogen dioxide 檢測二氧化氮的靜態擴散管

pathogen 病原體；致病菌

pathogenic indicator 病理指標

pathogenic micro-organism 病原微生物

pathogenic organism 病原生物；致病生物

pathological laboratory 病理化驗所

pathological waste incinerator 病理廢物焚化爐

payload 載重量；運載量

peak 峰值

peak sound pressure level 峰值聲壓級

Penny Bay 竹篙灣

penstock 水閘

pentachlorotri fluoropropane [CFC213] [C3F3Cl5] 五氯三氟丙烷

pentachlorofluoroethane [CFC111] [C2FCl5] 五氯氟乙烷

peppermint oil 薄荷油

per capita rate 按隻計算的津貼率〔禽畜飼養〕

perceived noise level 感知噪音聲級

perchloroethane 全氯乙烷

perchloroethylene 全氯乙烯

percolation test 滲濾試驗；滲透試驗

percolation time 滲濾時間；滲透時間

percussive breaker 撞擊式破碎機

percussive device 撞擊裝置

percussive piling 撞擊式打樁

percussive piling permit 撞擊式打樁的建築噪音許可證

perforated pipe 疏孔管

performance audit 成績審核

perigee 近地點

permanent site for mid-stream operation 永久中流作業區

permissible limit 容許極限

permitted hours 准予作業時間

peroxyacetyl nitrate 硝酸過氧化乙

persistent chemical 不易分解的化學物；持久性化學品
persistent oil 低揮發性油類
personal protective equipment 個人防護設備
personnel radiation monitoring device 工作人員輻射監測器具
pervious macadam 滲水式碎石路
pesticide 除害劑；殺蟲劑；農藥
Pesticides Ordinance [Cap. 133] 《除害劑條例》〔第 133 章〕
Pesticides Regulations [Cap. 133] 《除害劑規例》〔第 133 章〕
petri dish 陪氏皿
petrochemical plant 石油化工廠
petrochemical works 石油化學工程；石油化工廠
petrol 汽油
petrol delivery vehicle 運油車
petrol engine 汽油引擎
petrol filling station 加油站
petrol hoist 汽油吊機
petroleum oil 石油
petroleum works 石油工程
petrol-powered concrete saw 汽油推動混凝土鋸
petrol-powered float 汽油動力盪板
petrol-powered rammer 汽油動力夯
pH [water quality objective] 酸鹼值〔水質指標〕
pH adjustment 酸鹼值調節
pH unit 酸鹼值單位

Pharmacy and Poisons Ordinance [Cap. 138] 《藥劑及毒藥條例》〔第 138 章〕

phenol [water quality objective] 酚〔水質指標〕

phosgene 光氣；碳 氯

phosphating 磷酸鹽處理

photochemical activity 光化學活動

photochemical oxidant 光化學氧化劑

photochemical pollutant 光化學污染物

photochemical smog 光化學煙霧；光化作用形成的毒霧

photofinishing waste 照片沖曬廢液

photographic film 攝影底片；攝影膠卷

photon 光子

photosensitive coating 感光層

photosynthesis 光合作用

physical alignment 實際定線

physical attenuation 物理衰減作用

physical barrier 天然屏障

physical characteristics of discharges and deposits 排放物及沉積物的物質特性

physical environment 外在環境

physical heritage 自然萬物

physical model 實物模型

physical obstruction 物理阻礙物

physical phenomenon 物理現象

physical quality of effluent 流出物的物理質量

physical treatment 物理處理

physiochemical process 物理化學過程
phytoplankton 浮游植物
pickling 酸洗；酸浸
pig effluent 豬糞；豬糞廢水
pigeon farm 白鴿飼養場
pig-on-litter method 木糠 養豬法
pigsty 豬欄
pigwash 潲水；殘食
pile layout plan 樁柱分布圖
pile location 樁柱位置
pile type combination 樁類組合
pile-driver 打樁機
piling 打樁；打樁工程
piling method 打樁方法
piling noise 打樁噪音
piling permit 打樁許可證
piling zone 打樁區
Pillar Point Sewage Treatment Works 望后石污水處理廠
Pillar Point Valley Landfill 望后石谷堆填區
pipeline 渠管
pistonphone 活塞發聲器
pitchblende 瀝青鈾礦
pitchblende group 瀝青鈾礦類礦物
place of collection [waste] 廢物收集地點

place of disposal [waste] 廢物處置地點

plankton 浮游生物

planned use 計劃用途

planning brief 規劃大綱

Planning, Environment and Lands Bureau [PELB] [Government Secretariat] 規劃環境地政局〔政府總部〕

planning permission 規劃許可

planning register and information system 規劃記錄及資料系統

Planning Towards Sustainable Development in Hong Kong 《為本港環境的持續發展作出規劃》

plasma asher 等離子體腐蝕器

plasterboard 糊牆紙板；石膏灰泥板

plastering material blending plant 批盪材料調製廠

Plastic Bag Reduction in Markets Campaign 市民減用膠袋運動

plastic bag reduction programme 減用膠袋計劃

plastic electroplating 塑膠電鍍業

plastic extrusion machine 塑膠壓擠機

plastic fabrication 塑料裝配

plastic garbage bag 塑膠廢物袋

plastic processing 塑料加工

plastic regeneration machine 塑膠還原機

plastic scrap 塑膠廢品

plastic stabilizer 塑膠穩定劑

plastic waste 塑料廢物

plasticizer 增塑劑；增韌劑

platinum 白金；鉑

plot 標繪；以圖表方式列出

plume 股流

plutonium

pneumatic appliance 氣壓式用具

pneumatic breaker 氣動破碎機

pneumatic chipping chisel 氣動剝鑿

pneumatic chipping hammer 氣動剝錘

pneumatic desludging of household septic tank 採用壓縮空氣方法清除住戶化糞池內的污泥

pneumatic hammer 氣壓錘

pneumatic hoist 氣動吊機

pneumatic winch 氣動絞車

pneumatic wood auger 氣動螺旋木鑽

pneumoconiosis 肺塵埃沉病

point source discharge 點源排放

poisonous gas 有毒氣體

poisonous substance 有毒物質

Poisson Distribution 泊松分布

polishing composition residue 打磨合成物殘渣

pollutant 污染物

pollutant concentration 污染物濃度

pollutant loading 污染物數量

Pollutants in the Atmosphere and their Transport over Hong Kong [PATH] 空氣中污染物及其在香港的傳播

polluter 污染者；污染源

polluter pays principle 污染者自付原則

polluting input 污染量
polluting matter 污染物質
polluting process 污染工序
polluting waste 污染廢物
pollution 污染
pollution blackspot 污染黑點
pollution complaint 污染投訴
pollution complaint hotlines 污染投訴熱線
pollution complaint statistics 污染投訴統計數字
pollution control 污染管制；污染控制
pollution control plan 污染控制計劃
pollution control technology 污染管制技術
pollution control work 污染管制工作
pollution damage 污染損害
Pollution in the Metropolitan and Urban Environment Conference [POLMET Conference] 城市環境國際會議
pollution load 污染量
Pollution Solutions 《工商環保季刊》
Pollution Time Capsule 環保時間囊
Pollution--A Time to Act (Summary) 《對抗污染莫遲疑（摘要）》
polyaluminium chloride 聚合氯化鋁
polyaromatic hydrocarbon [PAH] 聚芳烴；多芳香族烴
polybrominated biphenyl [PBB] 多溴聯苯
polychlorinated biphenyl [PCB] 多氯聯苯
polychlorinated biphenyl transformer replacement and retrofilling 注換多氯聯苯變壓器內的液體

polychlorinated terphenyl [PCT] 多氯三聯苯
polycrystalline 複晶礦
polyelectrolyte 高分子電解質
polyethylene sheeting 聚乙烯膠布
polyethylene terephthalate [PET] 聚酯纖維塑膠
polyfoam 泡沫塑料；發泡膠
polymer 聚合物
polymerization 聚合作用
polymer-modified asphalt road surfacing 聚合改良瀝青面層
polynuclear 多核
polystyrene 聚苯乙烯
polyurethane foam [PUF] 聚氨酯泡沫塑料；聚氨酯發泡膠
polyvinyl chloride [PVC] 聚氯乙烯
pond fish culture 池塘養魚
pool fire 槽火
poor meteorological dispersion 氣體難於疏散
population exposure 受影響的居民
pore water test 孔隙水測試
porous friction course 去水防滑表層
porous overlay material 多孔面層材料
Port and Airport Development Strategy [PADS] 港口及機場發展策略
Port and Airport Development Strategy Metropolitan 港口及機場發展策略都會計劃
port back-up land 港口後勤用地
Port Shelter Sewerage Master Plan 牛尾海污水收集整體計劃

Port Shelter Sewerage Master Plan Study 牛尾海污水收集整體計劃研究

Port Shelter Water Control Zone 牛尾海水質管制區

Port Shelter Water Control Zone Statement of Water Quality Objectives [Cap. 358] 《牛尾海水質管制區水質指標》〔第 358 章〕

portable acoustic shed 流動隔聲棚

portable air compressor 便攜式空氣壓縮機

portable fire extinguisher 手提式滅火器

positive correction 正修正

positive placement pump 正排量泵

positive pressured, powered dust hood and blouse 氣體供應式濾塵頭罩及上衣

positive pressured, powered dust respirator 氣體供應式濾塵呼吸防護器

positive-ignition engine 強制點火式引擎

positron 陽電子

post-quaternary deposit 第四紀後期沉積物

potable water 可飲用水；飲用水；食水

potential hazard 潛在危險

potential risk 潛在危險

potential strategic landfill 可發展的重點堆填區

potential value 潛在價值

potentially hazardous installation [PHI] 潛在危險設施

poultry farm 家禽農場

power pack 動力供應器

power station 發電站

powered mechanical equipment [PME] 機動設備

pozzolanic property 凝硬特性

Practical Guide for the Reduction of Industrial Noise, A 《消減工業噪音實用指南》

Practical Guide for the Reduction of Noise from Construction Works, A 《消減建築噪音實用指南》

practice note [PN] 作業守則；工作指引；專業守則；實務守則

precast concrete factory 預製水泥廠

precipitation 沉澱

precision check 精確度核對

precursor 先驅物質；先質

precursor emission pattern 污染物排出的情況

predicted noise level [PNL] 預計的噪音聲級

pre-employment hearing test 入職前聽覺測驗

Preferential Purchasing Scheme 優先採購計劃

preheater 預熱器

preinjection period 注入氧氣前的一段時期

preliminary environmental review 初步環境審查；初步環境評審

Preliminary Project Feasibility Study [PPFS] 工程計劃的初步可行性研究

preliminary treatment 初級處理；初步處理

pre-paid tickets [landfill charging scheme] 代用券〔堆填區收費計劃〕

prescribed construction work [PCW] 訂明建築工程

prescribed plate 指示牌

prescribed standard 訂明標準

prescribed waste 訂明的廢物

preservation 保存

preserving and processing 醃製

pressure switch 壓力感應開關
pressurized pipe 壓力管
prestressed concrete pile 預應力混凝土樁
pretreatment 預先處理
pretreatment plant 預先處理廠
preventive measure 預防措施
preventive planning 預防性規劃
primary distributor 主要幹路
primary production 初級生產
primary treatment 一級處理
primary waste 初級廢物；基本廢物
principal datum 主水平基準
principal daughter 基本子元素
Principal Environmental Protection Officer 首席環境保護主任
printed circuit board 印刷電路板；線路板
prior loading inspection 裝運前檢驗
priorite 釷易解石
private communal sewage treatment plant 私人共用污水處理設施
Private Farm Demonstration Project 私人農場示範計劃
Private Sector Committee on the Environment [PSCE] 私營機構關注環境委員會
Private Sector Participation in Hong Kong's Waste Management Programme 《私營機構參與香港的廢物管理計劃》
private sewage plant 私人污水處理設施
private treaty grant 私人合約方式批租

private wastewater treatment facilities 私人污水處理設施；私營污水處理設施

probe 探管；探測器

process control parameter 操作控制參數

Producer Responsibility Scheme 生產者負責計劃

product noise 產品噪音

Professional Persons Environmental Consultative Committee [ProPECC] 專業人士環保事務諮詢委員會

Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Note 《專業人士環保事務諮詢委員會專業守則》

profiled concrete barrier 有圖案的混凝土隔聲屏障

Progress Report on Environmental Protection Measures of Airport Core Programme Projects 《機場核心工程的環境保護措施進度報告》

Progress Report on the Sha Tin Sludge Marine Disposal Scheme 《沙田區的污泥海上傾卸計劃進度報告》

prohibited deposit 受禁止的沉積

prohibited discharge 受禁止的排放

prohibited fuel 被禁制的燃料

prohibited substance 受禁止物質

prohibition area 禁制區

project assessment 工程評估

project definition 工程規限

project management 工程項目管理

project profile 工程項目；工程項目簡介

proliferation 繁殖

propagation 繁殖；傳送

propellant 推進劑

Proposal for Diesel to Petrol Scheme 《以汽油取代柴油建議書》

Proposal to Optimise Kai Tak Capacity 《擴充啟德機場容量建議書》

Proposed Helipad at the China Light Power Station Central Warehouse Environmental Impact Assessment Report
《中華電力有限公司沙田中央倉庫直升機場擬建計劃 環境影響評估報告》

prosecution statistics 檢控統計數字

prospect 勘探

prospector 勘探人員

Protection of the Harbour Ordinance [Cap. 531] 《保護海港條例》〔第 531 章〕

protective clothing 防護衣物

protective gear 保護甲

protective screen 防護罩

protector 保護器

proton 質子

Provision of Land for Urban Growth, The 《為都市發展提供土地》

Provisional Regional Council area 臨時區域市政局轄區

Provisional Urban Council area 臨時市政局轄區

public cargo working area 公眾貨物裝卸區

Public Consultation on the Review of Stage II of the Strategic Sewage Disposal Scheme 《就策略性污水排放計劃第二期檢討報告進行公眾諮詢》

public dump 公眾傾卸場；公眾傾卸區

public dumping area 公眾傾倒物料區

Public Housing Estate Waste Paper Recycling Project 公共屋 廢紙回收再造計劃

public place 公眾地方

public sewer 公共污水渠

public sewerage system 公共污水渠系統
public wastewater treatment facilities 公共廢水處理設施
publicity campaign 宣傳活動
publicly collected waste 公營部門收集的廢物
pulp 紙漿
pulse fluorescence 脈衝熒光
pulsed acoustic energy 脈衝聲能
pulverized fuel ash [PFA] 粉煤灰；煤灰
pulverized fuel ash lagoon 煤灰湖
pulverized fuel ash reclamation area 煤灰堆填區
pulverized reject 磨碎廢料
pump sump 廢水收集池
pumping station 泵水站
pumping station sump model 泵水站污水坑模型
pungent 刺鼻
purpose-designed container vessel 專用的貨櫃船
putrefaction 腐爛
putrescible 易腐爛的廢物
putrescible organic waste 易腐爛的有機廢物
putrid backwater 臭氣薰天的死水
pyrolysis 高溫分解
quality control 質量管制
quantitative evaluation 定量評估
quantitative modelling technique 定量模型技術

quantitative risk assessment 定量風險評估

quantum 量子

quarantine 檢疫

quarantine lairage 檢疫關禁處

quarantine station 檢疫站

quarantine station for animals 動物檢疫站

quarry 石礦場；礦場

quarry casting basin 石礦場的預製場

quarrying 採石工程

Quarterly Report on Environmental Monitoring and Audit for Construction of ACP Projects 《機場核心工程的環境監察及審核季報》

quenching process 冷卻工序

quiescent water 水文靜止

Quiet Road Surface Programme 低噪音路面計劃

quiet working method 寧靜作業方法

quota system 配額制度

radiation 輻射

Radiation Board 輻射管理局

Radiation (Control of Irradiating Apparatus) Regulations [Cap. 303] 《輻射（管制輻照儀器）規例》〔第303章〕

Radiation (Control of Radioactive Substances) Regulations [Cap. 303] 《輻射（管制放射性物質）規例》〔第303章〕

radiation dosage 輻射劑量

radiation dosimeter 輻射劑量計

radiation dose-rate meter 輻射劑量率計
radiation exchange 輻射交換
radiation fog 輻射霧
radiation hazard 輻射危害
radiation leakage rate 輻射泄漏率
Radiation Ordinance [Cap. 303] 《輻射條例》〔第 303 章〕
radiation unit 輻射單位
radiation work 輻射工作
radioactive chemical element 放射性化學元素
radioactive contamination 輻射污染；放射性污染
radioactive content 輻射含量；放射性含量
radioactive decay 放射衰變
radioactive dust 輻射塵埃；放射性塵埃
radioactive element decay 放射元素衰變
radioactive material 輻射性物質；放射性物質
radioactive mineral 輻射性礦物；放射性礦物
radioactive substance 輻射性物質；放射性物質
radioactive waste 輻射廢物；放射性廢物
Radioactive Waste Management Study 放射性廢物管理研究
radioactivity 放射性
radionuclide 放射性核素
radionuclide content 放射性核素含量
radon 氡
Radon and You 《氡氣與你》

rail grinding machine 路軌打磨機
rail noise 鐵路噪音
railway depot 鐵路車廠
railway marshalling yard 鐵路調車場
rainfall acidity 雨水酸度
Rambler Typhoon Shelter 藍巴勒避風塘
Ramsar Site 拉姆薩爾濕地
rare species 稀有物種
rarity 稀有程度
rasping machine 銼磨機
rate of discharge 排放速率
rate of temperature change 溫度改變的速率
rated capacity 額定功率
rattan 籐料
raw asbestos 原石棉；石棉原料
raw manure 未經處理的糞便
raw material 原料
raw sewage 未經處理的污水
raw sludge 未經處理的污泥
raw waste 未經處理的廢物
reactor tank 反應器池
reagent 反應試劑
realignment 重劃界線
real-time air quality information system 實時空氣質素資料系統

receiver 受體

receiving hopper 入料斗

receiving waterbody 受納水體

receiving waters 承受水域；受納水體

receptacle 盛器

reception capacity 接收能力

reception facilities 接收設施

reception pit [manure] 集糞池

reception point 接收站

reception point manager 接收站經理；收集處管理人

reclamation 填海；填海工程

reclamation scheme 填海計劃

reclamation works 填海工程

Recovering and Recycling of Municipal Solid Waste in Hong Kong 《香港都市固體廢物回收及循環再用》

Recovering and Recycling of Paper Waste in Hong Kong 《本港廢紙回收及循環再造》

Recovering and Recycling of Plastic Waste in Hong Kong 《香港塑膠廢料回收及循環再用》

recovery 回收

re-creatability 再造性

rectify 精餾

recyclable deposit bank [RDB] 回收物料暫存庫

recyclable waste 可循環再造的廢物

recyclable waste collector 廢物回收商

recyclables with market outlet 有回收市場的廢物

recycle 循環再用；循環再造；回收

recycled brick wall 再造磚砌成的牆
recycler 再造商
Recycling Credits Scheme 再造獎勵計劃
red oxide primer 紅丹底漆
re-development 重新發展
reduce 物盡其用
reduction 減少；還原法；還原作用
redundant drainage facilities 多餘的排水設施
re-establishment period 復業期
refine 精煉
refined product 煉製品
refractory organic substance 耐火有機物質
refrigerant 製冷劑；冷卻劑
refrigerant recycling equipment 製冷劑循環再用設備
refrigeration insulation 冷藏用隔熱層
Refrigeration, Life after CFC Phaseout 《取締含氯氟烴（CFC）後，冷凍行業如何適應》
refrigeration system 冷藏系統
refuse 垃圾；廢物
refuse collection point 垃圾收集站
refuse collection vehicle 垃圾收集車輛
refuse compactor 垃圾碾壓機；垃圾碾壓車；廢物壓縮機
refuse compost 廢物堆肥
refuse depot 垃圾站
refuse incineration plant 垃圾焚化爐

refuse transfer station 廢物轉運站；垃圾轉運站

regeneration 再生

regenerative process 還原工序

Regional Environmental Seminar and Workshop [RESAW] 亞太區環保研討會

Regional Institute of Environmental Technology [Singapore] 區域環境技術學院〔新加坡〕

register of space objects 空間物體登記冊

register of specified processes 指明工序登記冊

registration of wastewater treatment facilities operators 污水處理設施操作者登記

regulatory works 規管工程

rehabilitation 復原；修復〔礦場〕

reject product 廢棄產品

Relationship of Ozone and Carbon Monoxide between Hok Tsui and EPD Stations 《鶴咀與環保署空氣監測站之間的臭氧和一氧化碳分布情況》

release 排出；釋放

relief sewer 減流污水渠

remedial action 補救行動

remedial measure 補救措施；挽救措施

remote isolation valve 遙控開關閥

rendering works 提煉工程

renewable energy 可再生能源

replanting 重植

Report of the EIA Sub-committee 《環境影響評估小組委員會報告》

Report on Supplementary Marine Ecological Survey conducted by the Provisional Airport Authority in Sha Chau Area 《臨時機場管理局在沙洲區進行海洋生態補充調查的報告》

Report to the Advisory Council on the Environment on Mitigation Measures Related to the Aviation Fuel Receiving Facility at Sha Chau--November 1995 《向環境問題諮詢委員會提交有關位於沙洲的飛機燃料接收設施的緩解措施報告 一九九五年十一月》

reprocess 再加工；回收加工處理

Repulse Bay Sewage Chlorination Plant 淺水灣污水氯化廠

research octane number 研究法辛烷值

reservoir 水塘；水庫

residential area 住宅區

residential development 住宅發展

residual environmental impact 剩餘環境影響

residual sludge 殘餘污泥；污泥殘渣

residual waste 殘餘廢物；廢物殘渣

residue 剩餘物；殘餘物；殘渣

resin 樹脂

resistance to oxidation 抗氧化能力

resource conservation 資源保育

resource material 資源物料；資源材料

resource recovery 資源回收

respirable suspended particulate [RSP] 可吸入懸浮粒子

respirator 呼吸器

respiratory illness 呼吸系統疾病

respiratory irritation 呼吸系統不適

respiratory protective equipment 保護呼吸系統儀器

restoration 修復；美化

restoration contract 修復合約

restoration facilities 修復設施

restoration measure 修復措施

restoration of landfills 堆填區修復工程

Restoration of Landfills Implementation Programme 堆填區修復工程時間表

restoration programme 修復計劃

restoration works 修復工程

restricted hours 受限制時間；管制時間

resurfacing 重鋪

resurfacing works 重鋪工程

retention time 滯水時間

reticulation system 收集系統

retrofitting 安裝；加裝

returned activated sludge 回流活性污泥

reusable bag 環保袋

reuse 循環再用；廢物利用

reversal processing 反轉處理

reversibility 可逆轉性

Review of Contaminated Mud Disposal at East Sha Chau: Interim Report I 《檢討東沙洲污泥棄置問題：中期報告一》

Review of Contaminated Mud Disposal at East Sha Chau: Interim Report II 《檢討東沙洲污泥棄置問題：中期報告二》

Review of Contaminated Mud Disposal at East Sha Chau: Interim Report III 《檢討東沙洲污泥棄置問題：中期報告三》

Revised Interim Effluent Guideline 《臨時廢水排放準則指引（修訂本）》
revised Livestock Waste Control Scheme 新禽畜廢物管制計劃
Ringelman chart 力高文圖表
Ringelman Shade No. 1 力高文圖表 1 號陰暗色
rinse water 沖洗水
risk assessment 風險評估
risk assessment software package 風險評估軟件系統
risk aversion 免生危險
risk guidelines 風險指引
risk management 風險管理
Risk Management of Dangerous Goods Transport and Storage in Hong Kong 《香港運送及貯存危險品的風險管理工作》
Risk Management of Major Hazards in Hong Kong 《香港主要危險物料的風險管理工作》
risk mitigation measure 緩解危險的措施
risk of accidents 意外風險
risk standard 風險標準
river action plan 改善河道計劃
River Beas 雙魚河
river diversion works 導流工程
river trade limit 內河航限
river trade terminal 內河碼頭
river training 河流治理
river training works 河流治理工程；河道疏浚工程
River Water Quality in Hong Kong 《香港河溪水質報告》

road breaking 挖路

road construction works 道路建造工程

road cover 隔音蓋〔道路〕

road miller 碾路機

road opening works 道路開掘工程

road planer 刨路機

road reserve 道路專用範圍

road resurfacing works 道路開掘或重鋪工程

road scraping 路面碎屑

road tunnel 行車隧道

road works 道路工程

roadside air pollution index 路邊空氣污染指數

roadside barrier 路旁隔音屏障

roadside enclosure 路旁隔聲罩

rock bolt 岩層錨杆

rock cavern 石洞

rock drill 鑽岩機

Role of Business in Environmental Management in Hong Kong 《商業機構在香港環境管理工作上所起的作用》

Role of Landfill and Incineration in the Management of Urban Wastes, The 《堆填區及焚化爐在都市廢物管理工作上所起的作用》

roller 道路滾壓機

roller press 輥式壓濾機

rotary cup burner 旋轉杯噴燃器

rotary kiln incinerator 旋轉式焚化爐

rotary screen press 旋轉隔網壓濾機

rotating aeration brush 旋轉曝氣刷

rotating biological filter 旋轉式生物過濾器

rotating disc combined system 轉盤式組合系統

rotating shaft 旋轉軸；轉軸

rotating spiral system 旋轉式螺旋系統

rotor pump 轉子泵

Route 3 Tai Lam Tunnel and Yuen Long Approach--Northern Section, Detailed Environmental Impact Assessment

《三號幹線北段 大欖隧道及元朗引道的詳細環境影響評估》

Route 3 Tai Lam Tunnel and Yuen Long Approach--Southern Section, Detailed Environmental Impact Assessment

《三號幹線南段 大欖隧道及元朗引道的詳細環境影響評估》

routinely-sampled station 定期抽樣站

rubber waste 橡膠廢物

rubbish 廢料；廢棄物

rubble 瓦礫；毛石

rubble disposal 毛石處置

rubble mound 石堆

running arithmetic mean 流動算術平均數

running median 流動中位數

runoff 徑流

runoff quantity 徑流流量

rural district 郊區

Rural Environmental Planning 鄉郊環境規劃

rutherfordine 菱鈾礦

safe receptive capacity 安全接收能力

safe substitute 安全代用品

safety chain 安全鏈

safety precaution 安全措施

safety threshold 安全閾限

Sai Kung Field Studies Centre 西貢郊野學習館

Sai Kung Sewage Treatment Works 西貢污水處理廠

saline waters 海域

salinity [water quality objective] 鹽度〔水質指標〕

salmonella 沙門氏桿菌

salt precipitate 鹽沉澱物

salvage operation 救助行動

samarskite 鈮鈇礦

sample digestion 樣本消化

sample time period [STP] 取樣期

sampler 抽樣器；採樣儀器

sampling 抽樣

sampling point 抽樣點；取樣點

sampling programme 抽樣計劃

sampling station 抽樣站

sand blasting process 噴砂工序

sand depot 沙倉

sand filling 填沙

sand filter-bed 沙濾

sand pile 砂樁
sand-bed system 沙 系統
sanitary condition 生情況
Save the Earth 《挽救地球》
sawdust 木糠；木屑；鋸屑
sawdust bed 木糠
scavenging by precipitation 經雨水清洗
scavenging service 清掃服務；清除垃圾服務
scheduled substance 受管制物質
schematic diagram 示意圖
schematic flow diagram 流程圖
School Waste Paper Recycling Scheme 學校廢紙回收計劃
Schools Environmental Award Scheme [SEAS] 學界環境保護獎勵計劃
Schools Insulation Programme 學校隔音計劃
scientific interest 科學價值
scouring process 洗滌工序
scrap 碎料
scrap iron 廢鐵
scrap steel 鋼屑；廢鋼
scraper 刮板；刮土機
screen 隔網；隔篩；隔濾器
screened water pump 屏蔽式水泵
screening 隔濾
screening model 篩選模式

screening plant 污水隔濾廠

screw pile 螺旋磨轉樁

screw pump 螺旋式泵

screwing 螺旋磨轉

scrubber 洗滌器

scrubbing plant 洗滌機器

scum 浮渣；浮垢；渣滓

scum removal tank 浮渣隔濾池

scumboard 刮浮渣板；攔渣板

scupper 排水口

sea-aerosol 海洋微粒

seabed 海

seagrass bed 海草

sealant 密封劑

sealed source 密封源

seasonal geometrical mean E. coli density 季節性的大腸桿菌密度幾何平均數

seawall 海堤

seawall outfall 沿岸渠口

seawall sewage outfall 沿岸排污渠口

seawater intake 海水進水口

seawater intake point 海水進水口；海水引入點；海水抽吸點

second action level 二級措施聲級

Second Progress Report of the Working Group on Electric and Magnetic Fields 《電磁場工作小組的第二次進度報告》

secondary air pollutant 二級空氣污染物
secondary contact recreation 次級接觸康樂活動
secondary contact recreation subzone [water control zone] 次級接觸康樂活動分區〔水質管制區〕
secondary production 次級生產
secondary sewage treatment works 二級污水處理廠；次級污水處理廠
secondary treatment 二級處理；次級處理
secondary uranium mineral 次級鈾礦物
secondary waste 間接廢物
Secretary for Planning, Environment and Lands 規劃環境地政局局長
security 保證金
security waste 保安廢物
sediment 沉積物；沉澱物
sediment deposition 沉積物沉降
sediment movement 沉積土移動
sediment quality 沉積物質素
sediment suspension 沉積物懸浮
sedimentation 沉積作用；沉澱方法
sedimentation tank 沉積池；沉澱池
sedimentology 沉積學
segregation 分類；隔離
segregation place for animals 動物隔離處
seismic survey 地震研究
selective catalytic reactor 選擇性催化反應器
selective catalytic reduction 選擇性催化還原作用

selenium [toxic metal] 硒〔有毒金屬〕
self-monitoring system 自我監察系統
self-purification 自淨能力
self-surveillance 自我監察
seminar on pollution prevention 防止污染研討會
semi-natural habitat 半天然生境
semi-solid waste 半固體廢物
semi-submerged object 半淹沒物
semi-urban area 近郊地區
Senior Environmental Protection Inspector 高級環境保護督察
Senior Environmental Protection Officer 高級環境保護主任
sensitive receiver 感應強的地方；敏感受體；易受……污染影響的地方
sensitization 敏化
separation process 離析工序
separator 隔離器；分隔器
septic tank 化糞池
septic tank effluent 化糞池污水
septic tank system 化糞池系統
sequencing batch reactor system 順序分批式反應器系統
serpentine rock 蛇根鱗石；蛇紋石
service pipe 用戶喉管
service reservoir 配水庫
settleable material 可沉降物質〔水質指標〕；可沉澱物
settleable solid 可沉降固體

settled sludge 沉澱污泥

settlement tank 沉降池；沉澱池

settling chamber 沉降室；沉澱室

severe depletion of oxygen 嚴重缺氧

sewage 污水；污物

Sewage and Stormwater Disposal 《污水及雨水排放》

sewage catchment area 污水集水區

sewage charge 排污費；污水處理收費

Sewage Charging Scheme 污水處理服務收費計劃

sewage chlorination plant 污水氯化廠

sewage disposal facilities 污水排放設施

sewage disposal programme 污水排放計劃

sewage disposal strategy 污水排放策略

Sewage Disposal Strategy Study 污水處理策略研究

sewage effluent 污水

Sewage Infrastructure Planning Group [Environmental Protection Department] 污水基礎建設規劃組〔環境保護署〕

sewage outfall 排污渠口；污水渠口；排污渠

sewage pumping station 污水泵站；污水抽送站

sewage rising mains 加壓污水管

sewage screening plant 污水隔篩廠；污水隔濾廠

sewage service 污水處理服務；排污服務

Sewage Services Ordinance [Cap. 463] 《污水處理服務條例》〔第 463 章〕

sewage services project 污水處理服務工程項目

Sewage Services (Sewage Charge) Regulation [Cap. 463] 《污水處理服務（排污費）規例》〔第 463 章〕

Sewage Services (Trade Effluent Surcharge) Regulation [Cap. 463] 《污水處理服務（工商業污水附加費）規例》〔第 463 章〕

Sewage Services Trading Fund 污水處理服務營運基金

Sewage Services Trading Fund [Cap. 430] 《污水處理服務營運基金》〔第 430 章〕

sewage sludge 污水淤渣

sewage standards and policy 污水標準及政策

Sewage Strategy and Waste Disposal Plan 污水策略及廢物處理計劃

sewage strategy study 污水處理策略研究

sewage transportati on 污水運送

sewage treatment 污水處理

sewage treatment facilities 污水處理設施

sewage treatment plant 污水處理設施；污水處理廠

sewage treatment project 污水處理工程

sewage treatment system 污水處理系統

sewage treatment works 污水處理廠

sewage tunnel 污水隧道

sewage tunnel works 污水隧道工程

Sewage Tunnels (Statutory Easements) Ordinance [Cap. 438] 《污水隧道（法定地役權）條例》〔第 438 章〕

sewage-derived debris 由污水衍生的碎屑

sewer 下水道；污水渠；污水管

sewerage 排污設備；污水收集系統

sewerage connecti on 排污駁引設施

sewerage first-aid measure 污水收集應急措施

sewerage improvement programme 排污設備改善計劃
sewerage infrastructure 污水收集基本設施；污水收集基本建設
Sewerage Master Plan [SMP] 污水收集整體計劃
sewerage network 污水收集網絡；污水渠網絡
sewerage system 污水收集系統；排污系統；污水系統
sewerage works 污水收集系統工程
sewered area 已有污水設施的地區；已鋪設污水管的地區
Sha Ling Livestock Waste Composting Plant 沙嶺禽畜廢物堆肥廠
Sha Tau Kok Sewage Treatment Works 沙頭角污水處理廠
Sha Tin Fuel Restriction Area 沙田燃料管制區
Shatin Effluent Export Scheme 沙田污水輸出計劃
Shatin Refuse Transfer Station 沙田廢物轉運站
Shatin Sewage Treatment Works 沙田污水處理廠
sheet pile 板樁
Shek Wu Hui Sewage Treatment Works 石湖墟污水處理廠
Shell Better Environmental Award Scheme 蜆殼美境獎勵計劃
shellfish 貝介類
shellfish culture area 貝介類養殖區
shellfish harvesting area 貝介類養殖區；貝介類生產區
Shenzhen River Catchment 深圳河集水區
Shenzhen River Pollution Control Management Plan 深圳河水污染防治計劃
Shenzhen River Regulation Project 治理深圳河工程
Sheung Shui Slaughterhouse 上水屠房
shield 屏障

ship building 船舶建造
ship emission 船舶廢氣
ship repairing yard 船舶修理場
shock loading 負荷量驟增
shopping bag 購物袋
Shopping Green Exhibition 環保購物展覽
short dumping 不在指定地點棄置廢物；在未指定地點棄置廢物
shot-blasting 鐵屑磨光
shotcrete 噴射混凝土；噴漿混凝土
shotcrete membrane 噴射混凝土膜；噴式加強混凝土膜
shrink resistance treatment 抗縮處理
Shuen Wan Landfill 船灣堆填區
sievert 希沃特
significant toxic effect 顯著毒害效應
silenced air compressor 低噪音空氣壓縮機
silenced generator 低噪音發電機
silenced pneumatic breaker 低噪音氣動破碎機
silenced pneumatic drill 低噪音氣動鑽機
silencer 滅聲器；滅音器
silicate mineral 硅質礦物
silicosis 矽肺病；石末沉 病；硅肺病；“石灰肺”
silo 筒倉
silo capacity
筒倉容量

silt

粉沙

silver [toxic metal] 銀〔有毒金屬〕

singeing machine 燒毛機

single acting 單動

single acting hammer 單動錘

single-aspect building 單一方向建築物

sinking 沉埋

site boundary 工地邊界

site clearance 清理工地

site formation 工地平整工程

site layout 工地圖樣

site of cultural heritage 文化遺產地點

site of special scientific interest [SSSI] 具有特別科學價值的地點

skimmings 浮渣

skip 箕斗

skip hoist 吊斗吊重機

slag 礦渣

slag milling and granulation 爐渣粉碎

slant distance 平面距離

slate waste 石片廢料

slatted floor 疏隔地台

slope stabilization works 斜坡鞏固工程

sludge 污泥；淤泥；淤渣

sludge cake 污泥餅
sludge conditioning tank 污泥調節缸
sludge digestion process 污泥消化過程
sludge drying bed 污泥乾化池；曬渣池
sludge gas 污泥氣體
sludge heater 污泥加熱器
sludge holding tank 污泥池
sludge scraper 刮污泥裝置
sludge tank 污泥池；污泥槽
sludge treatment 污泥處理
sludge volume index [SVI] 污泥沉澱量指數
sluice 水閘
slurry [livestock keeping] 糞漿〔禽畜飼養〕
small-scale centralized livestock waste treatment method 小規模集中處理禽畜廢物系統
smelt 冶煉
smog 煙霧
smoke 煙霧；煙
smoke concentration 煙霧濃度
smoke control area 煙霧管制區
Smoke Control Programme 黑煙管制計劃
smoke detector 煙霧探測器；煙霧監測計
smokemeter 煙霧測量器；煙霧計
smokescope 雙鏡瞭望測煙器
smoky vehicle 排放過量黑煙的車輛

Smoky Vehicle Control Programme 車輛黑煙管制計劃

Smoky Vehicle Report 車輛黑煙報告

Smoky Vehicle Spotting Scheme 車輛黑煙檢舉計劃

smouldering goods 火貨物

soakage pit 滲水井

soakaway lagoon 滲水池；滲水塘

soakaway pit 滲水井；滲水坑；滲水池

soakaway trench 滲水管

soakaway trench system 滲水管系統

soakaway with channels 連水渠的滲水系統

soaping process 皂洗工序

Social Control of Environmental Pollution in Hong Kong, The 《香港環境污染的社會管制》

societal risk 體風險

societal risk guidelines 體風險指引

sodium hydrosulphite 連二亞硫酸鈉；“保險粉”

sodium hydroxide 氫氧化鈉

sodium hypochlorite 次氯酸鈉

sodium silicate processing 硅酸鈉工序

soil conditioner 土壤改良劑

soil percolation 泥土滲透

soiling 污染

soiling and amenity impact 造成環境污染及對市容的影響

solar radiation 太陽輻射

solid fuel 固體燃料

solid separation equipment 固體分隔設備

solid waste 固體廢物

solid waste disposal 固體廢物處置

Solid Waste Project Control 固體廢物處理方案管制

solidification 凝固

solidification agent 凝固劑

solvent 溶劑

solvent cleaning 溶劑清理

Some Essential Elements for a Successful Voluntary Waste Reduction Programme 《“減少廢物”自願參與計劃的一些成功要訣》

sonic boom 音爆

soot 煤屑；煤煙

soot removal door 除煤煙門

sound absorbing panel 吸音嵌板

sound level 音量水平

sound level meter 聲級計

sound power 聲功率

sound power level 聲功率級

sound pressure level 聲壓級

sound pressure value 聲壓值

sound source 聲源

sound transmission class [STC] 透聲類別

sound-absorbing barrier 吸音屏障

soundproofing 隔聲

source control 來源管制

source separation system [waste]廢物產生分類制度

source sound power level 源聲功率級

source-separated material 已分類的物料

South East New Territories Landfill [SENT Landfill]新界東南堆填區

South East Tsing Yi Development Study 青衣東南部發展研究

South Lantau Coast Planning and Development Study 大嶼山南岸規劃及發展研究

South West New Territories Development Strategy 新界西南發展策略

Southern Supplementary Water Control Zone 南區附水質管制區

Southern Water Control Zone 南區水質管制區

Southern Water Control Zone Statement of Water Quality Objectives [Cap. 358] 《南區水質管制區水質指標聲明》〔第 358 章〕

sow stall 母豬欄

space object 空間物體

sparsely developed area 發展項目較稀疏的地區

spawning ground 產卵場；孵魚場

special agricultural zone 特別農業區

special area 特殊區域；特別地區

special bedding material 特別墊料

special chemical waste 特殊化學廢物

Special Committee on Noise 管制噪音特別委員會

special handling 特殊處理

special industry 特殊工業

special purpose vehicle 特別用途車輛

special steel-wheeled compactor vehicle 特製鋼輪碾壓車
special waste 特殊廢物
special waste collection 特殊廢物收集
special waste treatment 特殊廢物處理
Special Wastes Facilities Group [Environmental Protection Department] 特殊廢物設施組〔環境保護署〕
species list 物種名單
specified powered mechanical equipment [SPME] 指明機動設備
specified process 指明工序
spectroscope 分光儀；光譜儀
spent catalyst 廢催化劑
spent degreasing solution 廢去油劑
spent electroplating solution 廢電鍍溶液
spent etchant 廢浸蝕劑
spent fixer and developer 廢定影劑和顯影劑
spent solvent 廢溶劑
spill catcher tray 貯漏盤
spillage 濺溢
spilling 溢出
spinning cotton 棉紡
spoil 清除物；廢棄泥石
spoil ground 棄土場；卸泥場
spoil management 棄土管理
spoiled material 損毀物料
spontaneous combustion 自燃

spontaneously reactive 自發反應

spot check 突擊檢查

spotter 檢舉員

spray gun 噴槍

spray paint malodour 噴漆異味

spring 水源

spring highwater mark 大潮高水位

sputter coater 濺射鍍敷器

stable 馬

standard acoustical principle 常用聲學原理

standard air compressor 普通空氣壓縮機；非低噪音空氣壓縮機

Standard Environmental Protection Clauses for Land Title Documents [Lands Administration Office Technical Circular No. 611] 《土地業權文件內的標準環境保護條款》〔地政處技術通告 611 號〕

standard generator 普通發電機；非低噪音發電機

standard geometric deviation 標準幾何離差

Standard Methods [American Public Health Association] 《標準方法》〔美國公共衛生協會〕

Standing Advisory Committee (Oil Storage Installations) 常務諮詢委員會（貯油設備）

Starling Inlet 沙頭角海

State Oceanography Bureau [China] 國家海洋局〔中國〕

state of export 輸出國

state of transit 過境國

statement of air quality objectives 空氣質素指標聲明

statement of water quality objectives 水質指標聲明

Statement of Water Quality Objectives (Deep Bay Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (后海灣水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Eastern Buffer Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (東部緩衝區水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Mirs Bay Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (大鵬灣水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (North Western Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (西北部水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Southern Supplementary Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (南區附水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Tolo Harbour Supplementary Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (吐露港附水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Victoria Harbour (Phase One) Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (維多利亞港 (第一期) 水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Victoria Harbour (Phase Three) Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (維多利亞港 (第三期) 水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Victoria Harbour (Phase Two) Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (維多利亞港 (第二期) 水質管制區)》〔第 358 章〕

Statement of Water Quality Objectives (Western Buffer Water Control Zone) [Cap. 358] 《水質指標聲明 (西部緩衝區水質管制區)》〔第 358 章〕

stationary diesel concrete mixer 固定式柴油混凝土攪拌機

stationary petrol concrete mixer 固定式汽油混凝土攪拌機

stationary source 固定來源；固定污染來源

stator pump 定子泵

statutory air quality objectives 空氣質素的法定指標
statutory control and enforcement 法定管制及執行
statutory noise standards 噪音管制標準
steady value 穩定度數
steam hammer 蒸汽錘
steam purge noise 蒸汽噴沖噪音
steel sheet pile 鋼板樁
Steering Committee on Noise Abatement Measures for Schools 學校噪音消減措施督導委員會
Steering Group on Floating Refuse 漂浮垃圾管理小組
Steering Group on Water Quality 水質督導小組
stentering machine 定型機
stilling basin 靜水池
stockpile 存料堆
stockpiling 堆存
stokes
stone washing 石磨水洗
Stonecutters Island Sewage Treatment Works 昂船洲污水處理廠
stonefines 石碎
Stop Smoke Emission from Motor Vehicle 《防止汽車排放煙霧》
stopgap measure 權宜措施
storage area 貯存地方
storage bag 廢物貯存袋
storage bin [livestock keeping] 貯糞桶〔禽畜飼養〕
storage bunker [livestock keeping] 貯糞倉〔禽畜飼養〕

storage charge 貯存費用

storage container [livestock keeping] 廢物貯存器〔禽畜飼養〕

storage enclosure [livestock keeping] 禽畜廢物貯存舍；禽畜糞便貯存舍〔禽畜飼養〕

storage pit [livestock keeping] 貯糞池〔禽畜飼養〕

stormwater discharge 雨水排放

stormwater drain 雨水渠

stormwater drainage infrastructure 雨水渠基本設施

stormwater drainage system 雨水渠系統

stormwater runoff 雨水徑流

stormwater sewer 雨水渠

straightening of river channels 把河裁彎取直

strainer 濾器；筲箕

strategic development proposal 策略性發展建議

strategic environmental concern 值得注意的策略性環境問題

strategic growth area 策略性增長地區

strategic landfill 策略性堆填區；重點堆填區

strategic planning 策略性規劃

strategic planning and control 策略性規劃及管制

strategic planning and policy development 策略性規劃及政策制定

strategic road link 策略性連接通道

Strategic Sewage Disposal Scheme [SSDS] 策略性污水排放計劃

Strategic Sewage Disposal Scheme Stage I--Baseline Monitoring and Performance Verification 策略性污水排放計劃第一期 基線監察及效能驗證

Strategic Sewage Disposal Scheme Stage I--Pilot Plant Study on Chemical Dosing and Disinfection 策略
性污水排放計劃第一期 化學劑量與消毒試驗設備測試

Strategy for Controlling Chemical Wastes--The Hong Kong Experience, A 《化學廢物的管制策略 香港經驗》

stratification 分層效應

stratification of temperature and salinity 溫度與鹽度的分層狀況

stratosphere 平流層；同溫層

stratospheric ozone layer 平流臭氧層；同溫臭氧層

street "canyon" effect 大廈林立街道“峽谷”作用

street waste 街道廢物

strength of domestic sewage 住宅污水濃度

stripping 除去其中的揮發性成分

strontium-90 鋇 - 90

structural borne noise 經結構傳送的噪音

Student Environmental Protection Ambassador Scheme [SEPAS] 學生環境保護大使計劃

Student Green Painting Competition 小學生環保繪畫比賽

study area 研究地區

study brief 研究概要

study on the ecological value of fish ponds 魚塘生態價值研究

styrene 苯乙烯

subjective nuisance provision 主觀滋擾規定

submarine dispenser 海底擴散器

submarine outfall 海底渠口；海底排污渠口

submarine pipeline 海底管道；海底渠管

submarine sewage pipeline 海底污水管道

submerged object 淹沒物

submerged outfall 海底排污渠

submersible monitor 水底監測儀器

submersible non-clog centrifugal pump 潛水防塞離心泵

submetallic inorganic substance 亞金屬無機物質

submicroscopic damage track 次顯微的損壞徑跡

subregion 次區域

subsoil 下層土壤

substation 分站

subzone [water control zone] 分區〔水質管制區〕

Suggest Approach on Ventilation Standard Based on the Characteristics of Outdoors and Indoor Air Quality, A 《根據室內外空氣特質建議的通風方法標準模式》

sullage 污水；溝渠

sullage waste 溝渠廢物

sulphate 硫酸鹽

sulphate deposition 硫酸鹽沉降

sulphate ion 硫酸離子

sulphide 硫化物

sulphide works 硫化物工程

sulphur 硫

sulphur dioxide 二氧化硫

sulphur dioxide absorber 二氧化硫吸收器

sulphur fuel oil 硫燃油

sulphur trioxide injection system 三氧化硫注射系統

sulphuration rate 硫化率；硫化速率

sulphuric acid works 硫酸工程

summation of noise level [SNL] 噪音聲級的總和

sump tank 污物沉澱池

super silenced air compressor 超低噪音空氣壓縮機

supernatant 上層清液

supervision plan system 監工計劃制度

Supplementary Paper on Planning Intention for Sunshine Island 《周公島的規劃意向補充文件》

supplementary water control zone 附水質管制區

supply tube 輸送管

surface active agent 表面活性劑

surface aeration 水面曝氣

surface aerator 浮置式曝氣機

surface chlorophyll 水面葉綠素

surface cleaning 表面清理；表面清潔

surface drainage water 地面排水

surface level 表面級數

surface nullah 明渠

surface paddle aerator 河面槳形曝氣機

surface runoff 地面徑流

surface sound pressure level 表面聲壓級

surface stabilizer 土面堅固劑

surface water 地面水

surface water drain 地面排水渠

surfactant 表面活化劑

surge tank 調壓池

surplus sludge 過剩污泥

surrounding environment 周圍環境

surveillance 監察

suspended material 懸浮物

suspended particulate 懸浮粒子

suspended sediment 懸浮沉積物；懸浮沉澱物

suspended solid [SS] 懸浮固體

suspended solid discharge standard 懸浮固體排放標準

Sustainability--to be or not to be, that is the question 《問題是環境能否持續發展》

Sustainable Development for the 21st Century [SUSDEV 21] 二十一世紀持續發展

swale 窪地

swimming-associated gastroenteritis and skin symptom rate 因游泳而染上腸胃炎和出現皮膚病徵狀的比率

Symposium on Hydraulics of Hong Kong Waters 《香港水域的水力學研究》

synergistic effect 協同作用

synthetic benzene 合成苯

synthetic flavouring material 合成香料

synthetic hydrocarbon 合成烴；合成碳氫化合物

synthetic liner 人造墊料

synthetic natural gas 合成天然氣

Ta Kwu Ling Pig Breeding Centre 打鼓嶺豬種繁殖場

Tai Po Sewage Treatment Works 大埔污水處理廠

tail pipe 車尾排氣管

tainting 污染

Tamar Basin Reclamation 添馬填海區

tannery 製革；鞣皮廠；製革廠

tannery and leather finishing 製革及皮草加工業；鞣製及皮革製品整理

tannery offcut 製革碎料

tannery waste 製革廢物

tanning and fellmongery operations 製革及去毛作坊

taper [chimney] 收窄〔煙 出口〕

tar 焦油

tar and bitumen works 焦油及瀝青工程

target level 目標水平

Target Performance Measures [TPMs] 工作目標服務表現準則

tarry residue 焦油狀殘渣

tear 磨損

technical memorandum 技術備忘錄

Technical Memorandum for Issuing Air Pollution Abatement Notices 《發出消減空氣污染通知書技術備忘錄》

Technical Memorandum for the Assessment of Noise from Places other than Domestic Premises, Public Places or Construction Sites 《管制非住用處所、非公眾地方或非建築地盤噪音技術備忘錄》

Technical Memorandum on Effluent Standards 《流出物標準技術備忘錄》

Technical Memorandum on Environmental Impact Assessment Process 《環境影響評估程序的技術備忘錄》

Technical Memorandum on Noise from Construction Work in Designated Areas 《管制指定範圍的建築工程噪音技術備忘錄》

Technical Memorandum on Noise from Construction Work other than Percussive Piling 《管制建築工程噪音（撞擊式打樁除外）技術備忘錄》

Technical Memorandum on Noise from Percussive Piling 《管制撞擊式打樁工程噪音技術備忘錄》

Technical Memorandum--Standards for Effluents Discharged into Drainage and Sewerage Systems, Inland and Coastal Waters 《技術備忘錄 排放入排水及排污系統、內陸及海岸水域的流出物的標準》

technology transfer service 技術轉移服務

telemetric emission monitoring system 廢氣遙測監測系統

telemetric system 遙測系統

Telesmoke Meter 單鏡瞭望測煙器

temperate [water quality objective] 溫度〔水質指標〕

temperature control 溫度控制

temporal change 短暫的轉變

Ten Tips for Controlling Dark Smoke Emission from Chimney 《控制煙 噴冒黑煙十項指引》

tenant farmer 佃農

tensile strength 拉力

teratogenic 致畸態

terrain height 地域高度

territorial development strategy 全港發展策略

Territorial Development Strategy Review [TDSR] 《全港發展策略檢討》

Territorial Development Strategy Review Final Executive Report 《全港發展策略檢討最後行政報告》

Territorial Sewerage Inflow and Infiltration Reduction Strategy 減少污水進水量及滲透作用的全港研究

territorial waters 領海

Territory Assessment Group [Environmental Protection Department] 全港評估組〔環境保護署〕

test block 測試方塊

test cell 試驗場；測試場

test column 試驗柱

test report 測試報告
tetrachlorodifluoroethane [CFC112] [C2F2Cl4] 四氯二氟乙烷
tetrachlorotetrafluoropropane [CFC214] [C3F4Cl4] 四氯四氟丙烷
textile stencilling 紡織製網；紡織品印花
textile waste 紡織品廢物
textiles finishing 紡織加工；紡織品整染
thallium [toxic metal] 鉍〔有毒金屬〕
thermal buoyancy 熱能浮力
thermal discharge 熱水排放
thermal efficiency 熱效能
thermal energy 熱能
thermal incineration 加熱焚化
thermal plume 熱捲流
thermal power station 熱能發電廠
thermal stability 熱穩定性
thermal transfer 熱傳導
thermosphere 熱層
thick thermal sealed bag 蓄熱的厚袋
thickened waterworks sludge 經濃縮的濾水廠污泥
thickening 濃縮
thickening plant 稠化廠
thorianite 方鈾石
thorium 鈾石
thorium 鈾

thorogummitic acid 鈦酯鉛鈷礦

Three Fathoms Cove 企嶺下海

three-tier approach 三級劃分制

three-tier fortnightly grading system [bathing beach water quality] 每兩星期一次的三級制〔海灘水質〕

three-way catalytic converter 三元催化轉換器

threshold 閾限

threshold limit value [TLV] 最高閾限值

tidal barrier 防潮屏障

tidal flat area 潮灘部分

tidal flow 潮汐

tidal flushing 潮水沖洗力

tidal flushing channel 潮水沖洗渠

tidal part 受潮汐影響範圍

tidal stretch 潮汐地帶

tidal waters 感潮水域

Tide Cove 瀝源海

tide gauge 潮位計

tide table 潮汐表

Tide Tables for Hong Kong 《香港潮汐表》

timber off-cuts 木碎

timber store 木料倉

Timber Stores Ordinance [Cap. 464] 《木料倉條例》〔第 464 章〕

Timber Stores Regulation [Cap. 464] 《木料倉規例》〔第 464 章〕

Ting Kau and Sham Tseng Sewerage Scheme 汀九及深井污水收集計劃

tipping 傾倒垃圾；傾倒廢物

tipping area 垃圾傾卸區；廢物傾卸區

tipping site 垃圾堆填區；廢物堆填區

tobacco manufacturing plant 煙草製造廠

tolerable limit 可接受限度的標準；可容忍限度

tolerable zone 可容忍區域

Tolo Harbour 吐露港

Tolo Harbour Action Plan [THAP] 吐露港行動計劃

Tolo Harbour and Channel Water Control Zone 吐露港及赤門水質管制區

Tolo Harbour and Channel Water Control Zone Statement of Water Quality Objectives [Cap. 358] 《吐露港及赤門水質管制區水質指標聲明》〔第 358 章〕

Tolo Harbour and Channel Water Control Zone Statement of Water Quality Objectives for Watercourses [Cap. 358] 《吐露港及赤門水質管制區水道水質指標聲明》〔第 358 章〕

Tolo Harbour Clean-up 清潔吐露港大行動

Tolo Harbour Effluent Export Scheme 吐露港污水輸出計劃

Tolo Harbour Supplementary Water Control Zone 吐露港附水質管制區

Tolo Harbour Water Control Zone 吐露港水質管制區

toluene 甲苯

tonal characteristic 音調特性

tonal component 音調成分

tonal correction 音調修正；音調校正

tonality 音調

tonality correction 音調修正系數

tonality factor 音調因素

toner cartridge 碳粉盒
topographical feature 地形特徵
topographical survey 地形測量
torbernite 銅鈾雲母
total containment 完全密封
total containment site 完全不會滲漏的堆填場地
total inorganic nitrogen 無機氮總量
total Kjeldahl nitrogen [TKN] 克氏氮總量
total phosphorus [TP] 磷總量
total reactive phosphorus 活性磷總量
total residual chlorine 殘餘氯總量
total settlement 整體沉降
total suspended particulates [TSP] 懸浮粒子總量
total suspended solids [TSS] 懸浮固體量總量
total toxic metals [TTM] 有毒金屬總量
total wet sulphate deposition 總濕硫酸鹽沉降量
totally enclosed mixing mill 密煉機
touch screen environmental information system 觸幕式環保資訊系統
tower electric crane 塔形電動起重機
town centre area 市中心區
toxic air contaminant [TAC] 有毒空氣污染物
toxic air pollution control 有毒空氣污染管制
toxic chemical 有毒化學品
toxic effect 毒害效應

toxic metal 有毒金屬
toxic metal solution 有毒金屬溶液
toxic metallic dust 有毒金屬塵
toxic solvent 有毒溶劑
toxic substance [water quality objective] 有毒物質〔水質指標〕
toxic substance control 有毒物質管制
toxicant 毒物〔水質指標〕；毒劑
toxicant interaction 毒物相互作用
toxicity 毒性
toxicity analyzer 毒性測試機；毒性分析器
toxin [water quality objective] 毒素〔水質指標〕
trace 痕量
trace contaminant 殘餘污染物
trace element 痕量元素
trace gas 痕量氣體
tracked diesel crane 履帶式柴油起重機
tracked excavator 履帶式挖土機
trade effluent 工商業污水；工商業廢水
trade effluent surcharge [TES] 工商業污水附加費
trade effluent surcharge rate 工商業污水附加費率
trade waste 行業廢物；工商業廢物
Trade Waste Permit 工商業廢物許可證
traffic flow 車輛流量；交通流量
traffic noise 交通噪音

tramway 電車軌道

transboundary effect 越境影響

transboundary movement 越境移運

transboundary movement of waste 廢物越境移運

transboundary pollution 兩國邊界污染問題

transfer station network 廢物轉運站網絡

transformer 變壓器

translation control 平移控制

transmission electron microscope [TEM] 透射電子顯微鏡

transmission electron microscope laboratory 透射電子顯微鏡化驗室

transmission loss [TL] 隔聲量；傳輸損耗

transmission pipeline 輸送管道

transport depot 運輸車廠

trap 收集器

treated effluent 經處理污水

treated water 淨化水

Treatment of Leachates From Hong Kong Landfills with Full Nitrification and Denitrification 《用氮硝化作用和脫氮作用處理香港堆填區的滲濾污水》

treatment plant 處理裝置；處理廠

treatment process 處理程序

trench 溝槽；壕溝

trenching method 掘坑覆蓋法

tributyl tin [TBT] 三丁酯錫

trichlorobenzene 三氯苯

trichloroethane 三氯乙烷
trichlorofluoromethane [CFC11] [CFC13] 三氯氟甲烷
trichloropentafluoropropane [CFC215] [C3F5Cl3] 三氯五氟丙烷
trichlorotrifluoroethane [CFC113] [C2F3Cl3] 三氯三氟乙烷
trickling filter 滴濾池
trigger level 戒備水平
trihalomethane 三鹵甲烷
trip ticket 運載記錄
trip ticket system 運載記錄制度
trivalent chromium 三價鉻
troposphere 對流層
trunk road 幹道
trunk sewer 污水幹渠；下水幹道
trunk sewer reticulation system 污水幹渠網絡系統；下水幹道網絡系統
trunk sewerage scheme 污水幹渠系統
Trustee of the Environment and Conservation Fund, The 環境及自然保育基金受託人
Tseung Kwan O Landfill 將軍澳堆填區
Tsing Yi Sewage Treatment Works 青衣污水處理廠
Tsung Pak Long Flood Protection Scheme 松柏朗防洪計劃
tunnel portal 隧道入口
turbidity 混濁度
turfig 鋪草皮
turnkey contract 全包式合約
twin mains 雙水管

typhoon shelter 避風塘

tyuyamunite 鈾鈣鈾礦

ul l age 空隙

ul richite 方鈾礦

ultimate design flow 最終設計流量

ultrasonic cleaner 超音波清潔器

ultraviolet absorption 紫外線吸收法

ultraviolet fluorescence 紫外光熒光法

ultraviolet radiation 紫外線輻射

ultraviolet-fluorescent gas analyzer 紫外線熒光氣體分析器

unacceptable [impact] 不能接受〔影響〕

uncontaminated 未受污染

underdrain 地下排水道

underground nullah 暗渠

underground pollution 地下污染

underground sewage treatment works 地下污水處理廠

underground sewer 地下污水渠

underwater welding 水下焊接

undetermined [impact] 未可確定〔影響〕

undue noise through wear 因磨損而產生的不必要噪音

unearthing of time capsule 起出環保時間囊

unhealthy [air pollution index 101-200] 不佳〔空氣污染指數 101-200〕

uniform flow 均勻流

Unit 1 reactor [Daya Bay Nuclear Power Plant] 第一組核子反應堆〔大亞灣核電廠〕

United Nations Conference on Environment and Development [UNCED] 聯合國環境與發展會議

United Nations Development Programme [UNDP] 聯合國開發計劃署

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [UNESCO] 聯合國教育、科學及文化組織〔聯合國教科文組織〕

United Nations Environment Fund [UNEF] 聯合國環境基金

United Nations Environment Programme [UNEP] 聯合國環境規劃署

United States-Asia Environmental Partnership 美國亞洲環境合作計劃

unlawful depositing of waste 非法存放廢物

unleaded petrol [ULP] 無鉛汽油

unlined section of a nullah 無襯砌渠道

unloading 排放

unloading cement 水泥起卸

unmitigated noise 未經減低的噪音

unpolluted water 沒有污染的水

unreacted monomer 未經反應的單體

unsealed radioactive substance 非密封的放射性物質

unsewered development 未有污水設施的發展區；未鋪設污水管的發展區

unsewered village 未有污水設施的鄉村；未鋪設污水管的鄉村

untreated sewage 未經處理的污水

untreated waste 未經處理的廢物 upper range 上限

upper range of peak concentration 最高含量上限

upwind district 逆風地區

uraninite 晶質鈾礦 uranite 雲母鈾礦

uranium 鈾 uranium mineral 鈾礦物

uranocircite 鋇鈾雲母

uranophane 鈾鈣鈾礦

urban [air quality area] 市區〔空氣質素區〕

urban area 市區

Urban Area Feasibility Study 市區拓展可行性研究

Urban Assessment Group [Environmental Protection Department] 市區評估組〔環境保護署〕

urban conglomeration 市區中心

urban development project 市區發展工程項目

urban encroachment 受都市化影響

urban fringe 市區邊緣地區

urban redevelopment 市區重建

Urban Rehabilitation Fund 市區環境美化基金

urban renewal 市區重建

urban sewage disposal at sea 城市污水排海

urinal 尿廁

urine evaporation method 尿液蒸發法

Use Less Plastic Bags Campaign 減用膠袋運動

utility pipeline 公用設施管道

utility service 公用服務設施

vacuum fill pressure 真空填壓力

vacuum method 真空處理法；用吸塵機處理法

vagrant 游移生物

valve box 閘箱

valve stem gland 閘桿壓蓋

vanadate ore 釩酸鹽礦

vanadium [toxic metal] 釩〔有毒金屬〕

vaporization 蒸發作用；氣化

vapour recovery system 氣體回收系統

variation of notice requiring a product to be measured, inspected or tested 變更規定產品接受量度、檢查或測試通知書

varnish 罩光漆

vegetation planting 栽種草木

vehicle alarm system 車輛防盜警報系統

vehicle design standard 車輛設計標準

vehicle emission 車輛廢氣；汽車廢氣

vehicle emission standard 車輛廢氣排放標準

Vehicle Emission Testing Centre [VETC] 車輛廢氣測試中心

Vehicle Examination Division [Transport Department] 車輛檢驗組〔運輸署〕

vehicle exhaust 車輛廢氣

vehicle fuel standard 汽車燃料標準

vehicle kilometrage 車輛所行里程

Vehicle Smoke Control Programme 車輛黑煙管制計劃

ventilation breezeway 通風廊

ventilation noise 通風系統噪音

venturi scrubber 文丘里式洗滌器

verification of prediction 核證預測結果

vermin 害蟲

vertical drop 垂直跌距

vertical gradients of salinity and temperature 鹽度和溫度作垂直分層
very unhealthy [air pollution index 201-500] 惡劣 [空氣污染指數 201-500]
vessel-generated refuse 船隻產生的廢物
vibrating screen 震盪隔篩
vibratory compactor 震動式壓實機
vibratory piling 震動式打樁
vibrio cholera 霍亂弧菌
Victoria Harbour (Phase One) Water Control Zone 維多利亞港 (第一期) 水質管制區
Victoria Harbour (Phase Three) Water Control Zone 維多利亞港 (第三期) 水質管制區
Victoria Harbour (Phase Two) Water Control Zone 維多利亞港 (第二期) 水質管制區
Victoria Harbour Reclamation (Planning) 《維港填海計劃 (規劃)》
Victoria Harbour Water Control Zone 維多利亞港水質管制區
video plotter 圖像機
Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer 《保護臭氧層維也納公約》
view 視野
view corridor 景觀廊
village flood protection scheme 鄉村防洪計劃
village flood protection works 鄉村防洪工程
village sewage disposal works 鄉村污水處置廠
village sewerage plan 鄉村污水收集計劃
village type development 鄉村式的發展
virology laboratory 病毒學化驗所
virus indicator 病毒指標
viscosity 黏度

visible foam 可見的泡沫
visible grease 可見的油脂
visible litter 可見的垃圾
visible matter [water quality objective] 可見物質〔水質指標〕
visible oil 可見的油
visible scum 可見的浮渣
Visitors Centre [Environmental Protection Department] 訪客中心〔環境保護署〕
visual amenity 視覺景象
visual appearance 視覺外貌
visual blight 影響景觀
visual impact 視覺影響；景觀影響
visual impact assessment 視覺影響評估
visual impact assessment study 視覺影響評估研究
visual pollution 視覺污染
visual value 觀賞價值
volatile 揮發性
volatile organic compound 揮發性有機化合物
volatile organic contaminant 揮發性有機污染物
volatile phenol 揮發性酚
volatile solid 揮發性固體
wafer lapping 晶片拋光
wash basin 洗滌盆
wash tub 洗滌缸
washwater 廢水；洗滌水

waste 廢物；廢料

Waste and Water Division [Environmental Protection Department] 廢物及水質科〔環境保護署〕

Waste and Water Management Group [Environmental Protection Department] 廢物及水質監理組〔環境保護署〕

waste arisings 廢物產量；廢棄物；剩餘物

Waste Avoidance Programme 避免廢物產生計劃

waste blending 混和廢物

waste code 廢物代號

waste collection container 廢物收集容器

waste collection licence 廢物收集牌照

waste collection point 廢物收集站

waste collection service 廢物收集服務

waste collection vehicle 廢物收集車輛；垃圾車

waste collection vessel 廢物收集船隻

waste collector 廢物收集者；廢物收集商

waste consolidation plant 堆肥場

waste discharge 廢水排放

waste disposal 廢物處置

Waste Disposal (Appeal Board) Regulation [Cap. 354] 《廢物處置（上訴委員會）規例》〔第 354 章〕

waste disposal authority 廢物處置當局

Waste Disposal (Charges for Disposal of Chemical Waste) Regulation [Cap. 354] 《廢物處置（化學廢物處置的收費）規例》〔第 354 章〕

Waste Disposal (Charges for Disposal of Waste) Regulation [Cap. 354] 《廢物處置（廢物處置的收費）規例》〔第 354 章〕

Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation [Cap. 354] 《廢物處置（化學廢物）（一般）規例》〔第 354 章〕

Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation (Application of Parts II, VII and VIII) Notice 1992 [Cap. 354] 《1992 年廢物處置（化學廢物）（一般）規例（第 II、VII 及 VIII 部適用範圍）公告》〔第 354 章〕

Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation (Application of Regulation 4 and Parts III, IV, V and VI) Notice 1992 [Cap. 354] 《1992 年廢物處置（化學廢物）（一般）規例（第 4 條及第 III、IV、V 及 VI 部適用範圍）公告》〔第 354 章〕

Waste Disposal (Designated Waste Disposal Facility) Regulation [Cap. 354] 《廢物處置（指定廢物處置設施）規例》〔第 354 章〕

waste disposal facilities 廢物處置設施

waste disposal licence 廢物處置牌照

Waste Disposal (Livestock Waste) Regulations [Cap. 354] 《廢物處置（禽畜廢物）規例》〔第 354 章〕

Waste Disposal Ordinance [Cap. 354] [WDO] 《廢物處置條例》〔第 354 章〕

Waste Disposal (Permits and Licences) (Forms and Fees) Regulation [Cap. 354] 《廢物處置（許可證及牌照）（表格及費用）規例》〔第 354 章〕

waste disposal plan 廢物處置計劃

Waste Disposal Plan for Hong Kong

《香港廢物處理計劃》

Waste Disposal Programme 《廢物處理計劃》

waste disposal service 廢物處置服務

waste disposal strategy 廢物處置策略

waste disposal system 廢物處置系統

Waste Exchange and Recycling Information Service [WERIS] 廢物交換 / 循環再用資訊服務

waste exchange and recycling programme [Centre of Environmental Technology Limited] 廢物交換與循環再用計劃〔環境技術中心〕

Waste Facilities Business Plan 廢物設施業務計劃

Waste Facilities Division [Environmental Protection Department] 廢物設施科〔環境保護署〕

waste gas burner 廢氣燃燒器

waste generation 廢物產量；廢物的產生

waste handling 廢物處理

waste import/export permit 廢物進出口許可證

waste legislation 廢物法例

waste management 廢物管理

Waste Management and Waste Reduction 《廢物管理與廢物消減》

waste management hierarchy 層次式廢物管理方法；廢物管理分級策略

waste management implication 廢物管理影響；廢物處理影響

waste management model [WMM] 廢物管理模式

Waste Management Planning in Hong Kong--From Open Dumps to Waste Reduction in 25 Years 《香港的廢物管理規劃 25 年內由露天傾廢轉為實行消減廢物》

Waste Management Policy Group [Environmental Protection Department] 廢物管理政策組〔環境保護署〕

Waste Management Projects in Hong Kong 《香港的廢物管理工程》

waste management system 廢物管理系統

waste minimization 廢物消減；廢物減量；廢物減少

waste oil 廢油

waste oil filter 廢油過濾器

waste paper 廢紙

waste paper collection box 廢紙收集箱

Waste Paper Collection Day 廢紙回收日
Waste Paper Recycling from Office 《辦公室廢紙回收計劃淺釋》
Waste Paper Reduction Programme 減少廢紙計劃
Waste Policy and Services Group [Environmental Protection Department] 廢物政策及技術支援組〔環境保護署〕
waste producer 廢物產生者
Waste Quality and Pollution Load Information System 廢物質素及污染量資訊系統
waste reception area 廢物接收地區
waste reception arrangement 廢物接收安排
waste receptive capacity 廢物接收能力
waste reclamation 廢物回收
waste recovery 廢物回收
Waste Recovery Mechanism in Hong Kong, The 《香港的廢物回收機制》
waste recovery programme 廢物回收計劃
waste recycler 廢物循環再造商
waste recycling 廢物循環再造；廢物再造；廢物還原
Waste Reduction and Recycling Hotline 廢物減量及回收熱線
waste reduction initiative 廢物減量措施
Waste Reduction Plan [WRP] 減少廢物計劃〔減廢計劃〕
Waste Reduction Study 減少廢物研究
waste residence time 廢物留存時間
waste screening procedure 廢物檢驗程序
waste separation 廢物分類
waste sorting 廢物分類
waste storage container 廢物貯存容器

waste treatment method 廢物處理方法
waste treatment plant 廢物處理裝置
waste treatment system 廢物處理系統
waste trip ticket 廢物運載記錄
waste type 廢物種類
waste-to-energy incineration 廢物焚化發電
wastewater 廢水；污水
wastewater interceptor 廢水處理池
wastewater treatment facilities 廢水處理設施；污水處理設施
wastewater treatment plant 廢水處理裝置
Waste Wise Scheme 明智減廢計劃
water body 水體
water bowser 水車
water catchment area 集水區
water control zone [WCZ] 水質管制區
water curtain scrubber 水簾洗滌器
water curtain spray booth 水簾噴灑櫃
water environment 水質環境
water gathering ground 集水地區；集水區；聚水區
water gathering ground subzone 集水地區分區
water hammer 水錘現象
water monitoring 水質監測
Water Policy and Planning Group [Environmental Protection Department] 水質政策及規劃組〔環境保護署〕
water pollution 水污染；水質污染

water pollution blackspot 水質污染黑點

Water Pollution Control (Appeal Board) Regulations [Cap. 358] 《水污染管制（上訴委員會）規例》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Deep Bay Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（后海灣水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Deep Bay Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制（后海灣水質管制區）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Eastern Buffer Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（東部緩衝區水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Eastern Buffer Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制（東部緩衝區水質管制區）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (General) Regulations [Cap. 358] 《水污染管制（一般）規例》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Junk Bay Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（將軍澳水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Junk Bay Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制（將軍澳水質管制區）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Mirs Bay Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（大鵬灣水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Mirs Bay Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制（大鵬灣水質管制區）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (North Western Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（西北部水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (North Western Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制（西北部水質管制區）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control Ordinance [Cap. 358] 《水污染管制條例》〔第 358 章〕

Water Pollution Control Ordinance--Deep Bay and Mirs Water Control Zone 《水污染管制條例 后海灣及大鵬灣水質管制區》

Water Pollution Control Ordinance--Eastern Buffer, Western Buffer, Southern Supplementary and Tolo Harbour Supplementary Water Control Zone

《水污染管制條例 東部緩衝區、西部緩衝區、南部附水質管制區及吐露港附水質管制區》

Water Pollution Control Ordinance--North Western Water Control Zone 《水污染管制條例 西北部水質管制區》

Water Pollution Control Ordinance--Southern, Junk Bay and Port Shelter Water Control Zone 《水污染管制條例 南區、將軍澳及牛尾海水質管制區》

Water Pollution Control Ordinance--Tolo Harbour and Channel Water Control Zone 《水污染管制條例 吐露港及赤門海峽水質管制區》

Water Pollution Control Ordinance--Victoria Harbour (Phase One) Water Control Zone 《水污染管制條例 維多利亞港（第一期）水質管制區》

Water Pollution Control Ordinance--Victoria Harbour (Phase Two) Water Control Zone 《水污染管制條例 維多利亞港（第二期）水質管制區》

Water Pollution Control (Port Shelter Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（牛尾海水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Port Shelter Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制（牛尾海水質管制區）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Sewerage) Regulation [Cap. 358] 《水污染管制（排污設備）規例》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Southern Supplementary Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制（南區附水質管制區）（指定日期）令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Southern Supplementary Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (南區附水質管制區) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Southern Water Control Zone) (Appointed Days) (Consolidation) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (南區水質管制區) (指定日期) (綜合) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Southern Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (南區水質管制區) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Tolo Harbour and Channel Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (吐露港及赤門水質管制區) (指定日期) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Tolo Harbour and Channel Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (吐露港及赤門水質管制區) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Tolo Harbour Supplementary Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (吐露港附水質管制區) (指定日期) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Tolo Harbour Supplementary Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (吐露港附水質管制區) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Victoria Harbour (Phase One) Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (維多利亞港 (第一期) 水質管制區) (指定日期) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Victoria Harbour (Phase One) Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (維多利亞港 (第一期) 水質管制區) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Victoria Harbour (Phase Three) Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (維多利亞港 (第三期) 水質管制區) (指定日期) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Victoria Harbour (Phase Three) Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (維多利亞港 (第三期) 水質管制區) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Victoria Harbour (Phase Two) Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (維多利亞港 (第二期) 水質管制區) (指定日期) 令》〔第 358 章〕

Water Pollution Control (Victoria Harbour (Phase Two) Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (維多利亞港 (第二期) 水質管制區) 令》 [第 358 章]

Water Pollution Control (Western Buffer Water Control Zone) (Appointed Days) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (西部緩衝區水質管制區) (指定日期) 令》 [第 358 章]

Water Pollution Control (Western Buffer Water Control Zone) Order [Cap. 358] 《水污染管制 (西部緩衝區水質管制區) 令》 [第 358 章]

water quality 水質

water quality and hydraulic model [WAHMO] 水質及水力模型

Water Quality and Pollution Load Information System 水質及污染量資料系統

water quality criterion 水質準則

Water Quality in Hong Kong and Influence of the Pearl River 《香港水質及珠江的影響》

water quality index 水質指數

water quality management 水質管理

water quality monitoring 水質監測

water quality monitoring programme 水質監測計劃

water quality objective [WQO] 水質指標

water quality parameter 水質參數

water resources planning 水資源規劃

water retaining structure 持水結構物

water sampler 水樣本器

water spray smoke hood 灑水式煙罩

water table 地下水位

water treatment works 濾水廠

water trough 水槽

water vapour 水氣
water-based paint 水溶性漆油
watercloset scupper 水廁排水口
watercourse flow augmentation 增加水道流量
watercourse management 水道管理；河道管理
Watercourse Management and Maintenance Programme 水道管理及維修計劃
watercourse training 水道疏浚
water-head 水位差
waterproof layer 防水層
waters 水域；水體
waters of Hong Kong 香港水域
watertightness test 防滲水試驗
waterway 水道
waterworks installation 水務設施
Waterworks Ordinance [Cap. 102] 《水務設施條例》〔第 102 章〕
Waterworks Regulations [Cap. 102] 《水務設施規例》〔第 102 章〕
waterworks sludge 濾水廠污泥
Ways to Reduce Wastes--Call EPD Hotline 《如何減少廢物？請致電環保署熱線》
weather resistant 能抵受惡劣天氣
web press drier 捲筒印刷機烘爐
weighbridge 過磅橋
weighing scale 台秤
weighted quantity 加權量
weighting network 加權網絡

weir 導流壩；堰
welding machine 焊接機
well for potable use 飲用水水井
well-gasketed window 連密封墊的窗戶
West Kowloon Reclamation 西九龍填海工程
West Kowloon Refuse Transfer Station 西九龍廢物轉運站
West New Territories Landfill [WENT Landfill] 新界西堆填區
Western Buffer 西部緩衝區
Western Buffer Water Control Zone 西部緩衝區水質管制區
"wet cap" grit and dust arrester “灑水覆蓋式”集塵器系統
wet deburring 濕除毛刺
wet limestone-gypsum scrubbing system 濕式石灰石膏洗滌系統
wet method 濕法；灑濕法
wet muck-out 濕處理法
wet scrubber 清水洗滌器；濕式洗滌器
wet settling chamber 濕水沉澱式除塵器
wet sulphate deposition 濕硫酸鹽沉降
wet type multiple baffle chamber 備有多重擋板的濕式除塵器
wet waste 濕廢物
wetland 濕地
What to do when you receive a Noise Abatement Notice 《收到消減噪音通知書後應如何辦理》
wheeled diesel crane 輪式柴油起重機
wheeled excavator 輪式挖土機
white asbestos [chrysolite] 白石棉〔溫石棉〕

White Paper: Pollution in Hong Kong--A Time to Act [1989] 《白皮書：對抗污染莫遲疑》〔一九八九年〕

wicker basket 竹籬

wild animal protection area 野生動物保護區

wildlife 野生生物

wildlife habitat 野生生物的生境

wildlife species 野生物種

winch 絞車

wind tunnel 風道；風洞

wind-borne 風送的；風力傳送的

window isolation 隔音窗戶

winning 採掘

Woo Wheelock Green Fund [Wheelock and Company Limited] 吳氏會德豐環保基金〔會德豐發展有限公司〕

wood waste 木料廢物

wooden chip 木碎

woodland 林地；樹林

woodwork 木工

woodwork mill 木廠

worked-out quarry 開採完畢的石礦場

Working Group on Shenzhen River Control 治理深圳河防污染工作小組

World Conservation Union 世界自然保育聯合會

World Environment Day [WED] 世界環境日

World Environment Day Declaration 世界環境日宣言

World Wetland Day 世界濕地日

World Wide Fund for Nature (Hong Kong) [WWFHK] 世界自然（香港）基金會

World Wide Fund for Nature International 世界自然基金會

X-radiation X 輻射

X-ray X 射線

X-ray energy dispersive analyzer X 射線能源散布分析器

X-ray machine X 射線機

X-ray tube housing X 射線球管護罩

yardstick 量度準則

Yim Tso Ha Egrettry 鹽灶下鷺鳥林

Yuen Long and Kam Tin (Lower/Upper) Subzone 元朗及錦田 (下 / 上) 分區

Yuen Long Creek 元朗河

Yuen Long Sewage Treatment Works 元朗污水處理廠

Yung Long Bathing Beach Subzone 湧浪泳灘分區

zero check 零點核對 ; 降回零度

zero discharge method 無污水排出法

zinc galvanizing works 鍍鋅工程

zoning plan 分區規劃圖

zooplankton 浮游動物
